



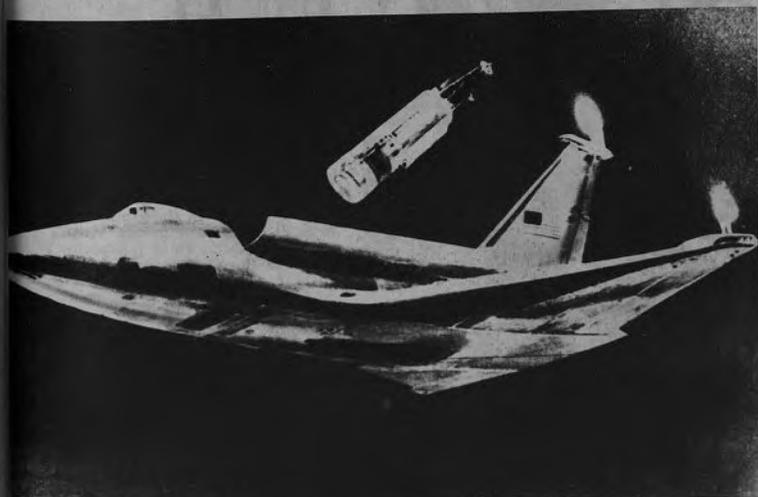
# Arriba

Madrid, viernes 7 de enero de 1972



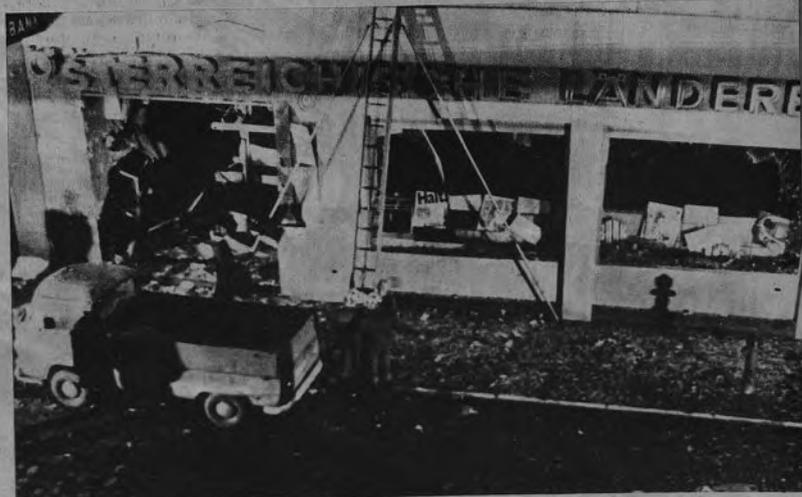
## VICTORIA JUSTA EL MADRID GANO AL ATLETICO (1-0)

El «eternos rivales» tuvo un comienzo espléndido, de excelente fútbol madridista, que prometía un buen partido. Pero pasados los primeros veinte minutos todo volvió a su cauce. Al cauce normal de estos encuentros entre los equipos madrileños, en que suele predominar el escaso juego y el exceso de nervios. La victoria de los blancos fue justa. El gol fue marcado por Santillana y el balón entró como vemos arriba. A la derecha, los líos del segundo tiempo, a causa de los cuales fue expulsado Benito, a quien vemos ahí, tras las mallas, en contraste de pareceres con dos de sus oponentes. (Fotos de Pastor y de Antonio.)



### NUEVO VEHICULO ESPACIAL

El Presidente Nixon ha autorizado el proyecto para el desarrollo de este nuevo vehículo espacial, destinado a misiones científicas. Despegará propulsado por un cohete y aterrizará como un avión convencional. Buen paso adelante. (F. Cifra.)



### BOMBA EN UN BANCO AUSTRIACO

Así quedó la fachada del Banco de Austria, en Viena, tras la explosión de una bomba. El artefacto estalló en la madrugada y no ha causado víctimas, pero sí enormes destrozos en el local. Los autores no han sido detenidos. (Foto de Europa.)



# CELEBRACION DE LA PASCUA MILITAR

Con motivo de la Pascua Militar, que tradicionalmente se conmemora el día de la Epifanía, el Consejo del Reino y una representación de los tres Ejércitos, han cumplimentado en el Palacio de El Pardo al Jefe del Estado, Generalísimo Franco. En la recepción concedida a la Comisión militar estuvo presente el Príncipe de España. Asimismo, el Consejo del Reino visitó en el Palacio de La Zarzuela a Don Juan Carlos de Borbón. (Pastor.)



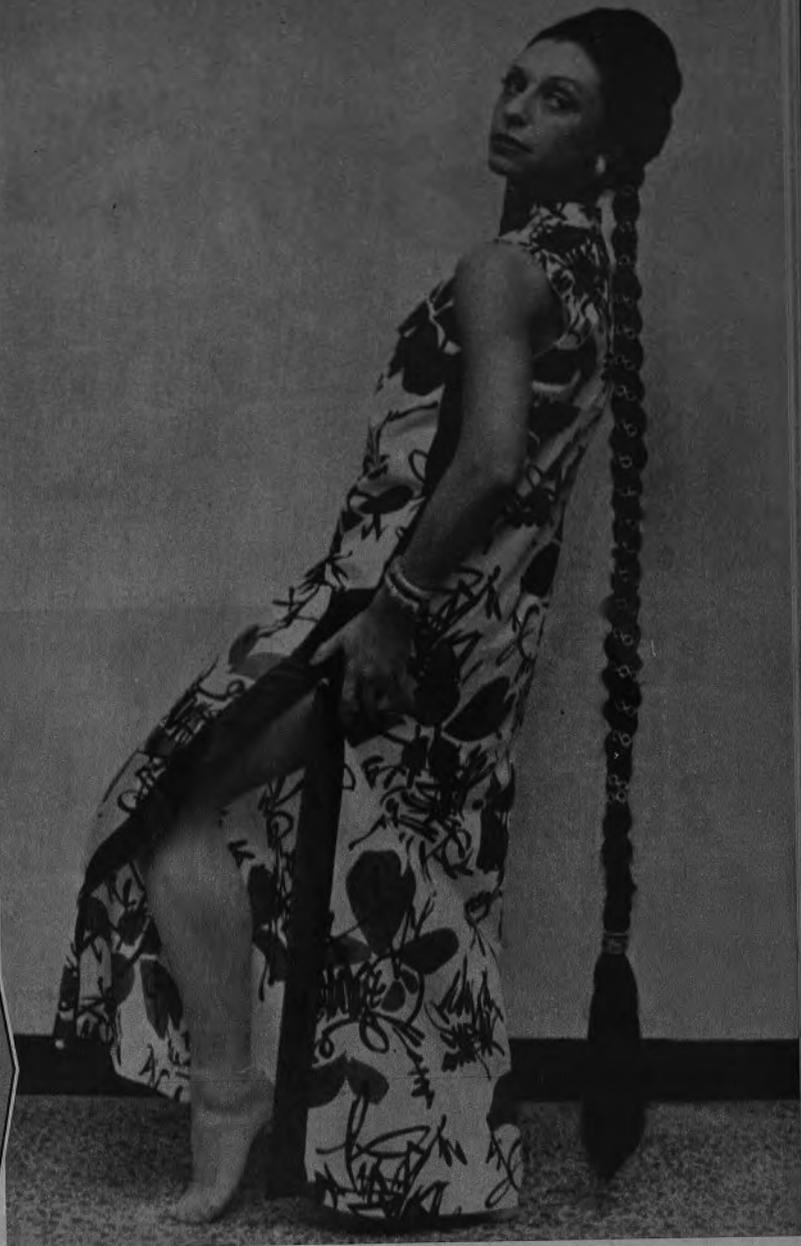
# EL BARCO HALLADO EN EL MAR

Ya hemos dado noticia de ello. Hoy ofrecemos su fotografía. Este es el remolcador griego "Atromitos", atracado en el puerto lucense de Burela, tras haber sido encontrado por los tripulantes del pesquero "Quintanero" frente a la Estaca de Vares, vacío, abandonado. El "Atromitos" era remolcado por el también remolcador griego "Tolmiro", que lo dejó fondeado frente a la ría de Viveiro para desembarcar en Cilleiro a uno de los marineros que tenía fracturado un brazo. Cuando volvió ya no encontró al barco. El mar se lo había llevado en una singladura sin rumbo. Afortunadamente, para sus nuevos propietarios, los once tripulantes del pesquero lucense, no llegó a estrellarse contra las rocas. (Cifra.)



### A LA USANZA LIBERIANA

Ha sido en una exhibición de danzas típicas celebrada en su honor. La esposa del Presidente Nixon se presentó ataviada con el traje nacional liberiano. Obtuvo un buen éxito de diplomacia y elegancia. (Fotografía de Europa.)



### BUENA COLETA

Larga y adornada con círculos de plata con perlas incrustadas. Moda presentada en Nueva York e inspirada en lo chino, que ahora está muy in, aunque allí sólo se lleva ya el pelo corto. (Foto de Europa.)



### AL FIN, JUNTOS

Se casaron en agosto, pero los soviéticos, practicando sus clásicas normas de comunismo humanitario, no dieron visado a la muchacha. Ahora él, ruso, ha podido, por fin, llegar a Nueva York. (Fotografía de Cifra.)



### MAESTRA ASESINADA

Cuando daba la clase en una escuela de enseñanza primaria de las afueras de Washington, la maestra fue asesinada a balazos ante el estupor y el susto de los niños. En la foto, el momento en que la Policía lleva su cadáver a una ambulancia



### EMPATO CON GLIGORIC

¡Sí, señor. Shirley Wilson, esa jovencita de doce años que vemos tan ensimismada en la jugada, empató con el gran maestro Gligoric. Claro que tuvo que utilizar dos guías telefónicas para llegar bien al nivel de la mesa. — (FotoGel.)



# EL PARTIDO QUE TORCIO SU RUMBO



Porque, ya lo hemos dicho, empezó bien, con un buen fútbol madridista que pudo transformarse en una victoria mucho más amplia. Pero luego, pasados los primeros veinte minutos, la cosa cambió diametralmente. Estas son seis fotos de diversos momentos del partido: la impetuosidad de Touriño; el estar en la línea de remate de Santillana, autor del gol; el mayor instante de peligro para el Madrid cuando Salcedo estuvo a punto de marcar, y, por último, la expulsión de Benito con la tarjeta blanca arbitral en lo alto y la presencia del delegado de campo y un linier entre la masa de jugadores «dialogantes». A la izquierda, dos forofos cumpliendo su misión. (Fotografías de Pastor y de Antonio)



DIRECTO  
DEPOSITO  
NUMERO

N  
Prim  
NUE

Es  
sup  
ast  
Un  
tie  
ent  
gin

Se  
bu  
Bo  
Go  
cu  
in  
do  
do

añ  
ci  
F  
R  
v  
a  
u  
th  
e

E  
a  
t  
I  
l  
d  
y  
e  
t  
l



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.201. — II EPOCA. — MADRID, VIERNES, 7 DE ENERO DE 1972. — 5 PESETAS

## ★ «CUMBRE» EN CALIFORNIA ★

# NIXON-SATO

Primer acuerdo: «Teléfono rojo» USA-Japón  
NUEVA ESTRATEGIA PARA EL PODER MUNDIAL



### ● EL UNICO SUPERVIVIENTE

Benjamin D. Alvarez sale a la superficie. Es el único superviviente del accidente minero ocurrido en la cuenca asturiana. Los equipos de rescate le ayudan a caminar. Unas manos fuertes, de hombre hecho al trabajo duro, tienen como un temblor de emocionado abrazo al acoger entre sí al compañero que puede contar la tragedia. (Página 12.) (Foto Europa Press.)

### ● PAGINA LABORAL

Hoy, como todos los viernes, publicamos la página especial dedicada al mundo del Trabajo, Seguridad Social y Sindicatos. En la página de hoy se inserta un reportaje ilustrado en torno al problema de las relaciones laborales en el mundo femenino bajo el título de «La mujer y el trabajo». (PAG. 8.)

### ● BELGICA: DOS MESES SIN JEFE DE GOBIERNO

El señor Leburton, uno de los dos jefes del Partido Socialista, ha declarado que ya está harto de intentar buscar una solución a la crisis de Gobierno que afecta a Bélgica. Fracaso su tarea encargada por el Rey de formar Gobierno y después se le nombró «informador» sobre estas cuestiones. Muchos acontecimientos internacionales y de importancia se han producido en Europa en este periodo de tiempo y el Gobierno belga permanece aún en compás de espera en la resolución de la crisis. (PAG. 11.)

### ● VIETNAM, AÑO 32

VIETNAM — en el Norte y en el Sur — lleva treinta y dos años de guerra ininterrumpida. Primero contra la dominación japonesa; luego, para lograr su independencia de Francia, y posteriormente, tras la división del país en dos Repúblicas, se llega a la continuada guerra civil con intervención extranjera. Ahora, sin embargo, el viaje de Nixon a Pekín parece querer convertirse en el primer punto de una negociación que llevaría la tregua a aquellas castigadas tierras. (Reportaje de nuestro servicio de documentación en página 24.)

### ● GANO EL REAL MADRID

El derby futbolístico madrileño había acaparado la atención de todos los aficionados, porque el resultado era trascendente para la marcha de la competición liguera. La trayectoria de los dos grandes del fútbol madrileño en los últimos encuentros inclinaba la balanza del pronóstico del lado atlético; pero, una vez más, fallaron los cálculos y un gol de Santillana dio la victoria a los madridistas en el estadio Bernabéu, en un partido bronco y accidentado, con lesiones y expulsados. (Amplia información en la PAG. 17.)

La reunión Nixon-Sato no va a ser —tal como se pensó en principio— una «cumbre» de trámite. Se han postergado, en cierta medida, los temas económicos y los dos líderes se adentran por los caminos del análisis de la estrategia mundial. Como vértice de esa «investigación»: China, la presencia internacional del régimen de Pekín. Japón no quiere permanecer como único enemigo de China continental y, a su vez, el mercado potencial de ese gigante demográfico puede ayudar a paliar las futuras dificultades económicas que se avecinan para Japón, ya que las presiones proteccionistas nacionales comienzan a hacer mella en la pacífica, constante y múltiple inversión económica japonesa.

Pero Nixon, en busca de concordia, va a plantear a Sato —según informa nuestro corresponsal en Nueva York, Guy Bueno— una base de cooperación Tokio-Moscú-Washington. En efecto, bajo la supervisión norteamericana, Japón se encargaría de explotaciones petrolíferas en Siberia.

\*\*\* PAG. 10

## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA



Unico completo. Comprende tres textos encuadrados en espiral. Mecanografía al tacto, 120 pesetas; Prácticas de Mecanografía, 100; El Secreto de la Velocidad, 100; Método Caballero de Taquigrafía, 120 pesetas

DE VENTA EN LIBRERIAS

## HOY, CONSEJO DE MINISTROS

Hoy se celebra en el Palacio de El Pardo, presidido por el Jefe del Estado, sesión plenaria del Consejo de Ministros, al que se espera la asistencia de todos los miembros del Gabinete.

Será el primer Consejo del año. La última reunión plenaria ordinaria del Consejo se celebró el 17 de diciembre, y, posteriormente, el 22, hubo un Consejo extraordinario a causa de la situación monetaria internacional.

## MERCADO COMUN Y ESPAÑA

# Grave desfase en los acuerdos

Recomendación de ventajas sustanciales a España

Se busca el marco jurídico, ante la limitación del proyecto de mandato redactado por la Comisión Europea, para negociar con España, y hacer un papel uniforme para todos los países que tienen acuerdo, con la CEE.

Para España e Israel, la ampliación del Mercado Común plantea un grave desequilibrio en los acuerdos firmados con la Comunidad Europea.

La Comisión ha aceptado dos documentos más en los que se recomendaría la concesión a España de ventajas sustanciales dentro del marco de la Comunidad ampliada.

\*\*\* PAG. 11

# Pascua Militar en El Pardo

- Comisiones de los tres Ejércitos cumplimentaron al Generalísimo
- LOS CONSEJEROS DEL REINO FELICITARON AL JEFE DEL ESTADO Y AL PRINCIPE DE ESPAÑA

Con motivo de la Pascua Militar, el Generalísimo fue cumplimentado ayer por una nutrida representación de los tres Ejércitos. Entre las personalidades que acudieron al Palacio de El Pardo se encontraban el Vicepresidente del Gobierno y los Ministros del Ejército, Marina, Aire y de la Gobernación.

Asimismo, el Caudillo recibió a una Comisión de Consejeros del Reino, presididos por don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, presidente del alto organismo.

Los Príncipes de España recibieron también en el Palacio de la Zarzuela la felicitación del Consejo del Reino. En la recepción, Don Juan Carlos de Borbón dirigió unas palabras a los Consejeros del Reino y afirmó que «las propuestas del Consejo del Reino y las decisiones del Jefe del Estado sólo deben estar inspiradas en un espíritu de servicio a la Patria. Por ello, vuestra lealtad debe trascender más allá de la persona que ocupe el puesto de Jefe del Estado para servir al bien común».

\*\*\* PAG. 5



## DEBATE SOBRE EL ULSTER

Un momento del debate ante las cámaras de la televisión de la BBC sobre el Ulster. Al fondo y a la derecha de la foto puede verse a Bernadette Devlin, la cual puso cierto interés en el desarrollo del debate. También se puede ver, en primer plano y a la derecha, al reverendo Ian Paisley, jefe de la acción más extremista de los protestantes del Ulster. (Telefoto Cifra Gráfica.)

# EL SUEÑO NUESTRO DE CADA DIA DANOSLE HOY

Si es cierto que el hombre avanza hoy a pasos gigantescos con la antorcha de la razón en la mano descubriendo nuevos mundos y ampliando el área de su seguridad, no lo es menos que cada día se siente más inseguro y necesita más de los sueños, que siguen siendo uno de los polos secretos de la vida.

La sociedad de consumo exige para atender esta demanda nuevas fábricas de sueños que hoy resultan más que nunca artículos de primera necesidad o, por decirlo de otro modo, útiles del espíritu socialmente constructivos.

Clasifico entre ellos a los juguetes, pues lo que se dice jugar, es decir, estimular la actividad física y mental y ejercitarla por puro placer, es una necesidad de la naturaleza para el niño que hoy es, que fuimos y que seguimos siendo, y debemos pedir a Dios que nos dé, como el pan nuestro de cada día, nuestra cotidiana ración de novedad espiritual. El sueño nuestro de cada día danosle hoy, sería nuestra oración.

Por eso precisamente la cultura de un pueblo se expresa también en los juguetes, y la tarea de inventarlos es una noble ocupación del hombre, pues en ella se dan cita la sensibilidad y la inteligencia, la ciencia y el sentido práctico, la imaginación y la paciencia, la amabilidad y el gusto, y la obra hecha, en definitiva es de algún modo un resultado de cultura. Pienso que en un museo universal del juguete sería fácil el reconstruir la historia entera de la cultura humana.

No es un azar que España cuente con una antigua y sólida tradición artesana del juguete. Somos el octavo país del mundo en producción; nuestras fábricas de sueños alcanzan cifras que se valoran en unos cinco mil millones de pesetas, y son las suyas creaciones que se distinguen por su personalidad y su gracia. Así, por ejemplo, cuando se anda por el mundo, sorprende gratamente el encontrar por los sitios más lejanos muñecas nuestras como símbolos del encanto y del donaire de España, atrayendo la atención ajena y mereciendo su simpatía. Ahora nuestros industriales y artesanos han llevado una cumplida embajada de juguetes españoles a Viena, estableciendo así una relación con ese otro foco de floreciente arte y de depravada industria que un día pasmó a Europa con sus juguetes de resorte, es decir, nuestros novísimos juguetes mecánicos; aquellos artificios de relojería que amaban los emperadores para fecundar sus ocios, y de los que Rafael Sánchez Mazas, gran amigo de la cultura del juguete, a la que dedicara palabras de gran belleza, decía que en su movimiento reproducían «esa cierta voluptuosidad en el orden al fin deducida de la mecánica racional de los cielos sobre los ingratos y constantes desórdenes de la historia humanas».

Para recompensar las más hermosas y útiles creaciones del juguete, la Feria de Valencia ha instituido aros de oro y de plata. La verdad es que todos tuvimos nuestro aro de madera con el que un día corrierá nuestra fantasía hacia otros mundos. Era aquél, tan elemental y simple, nuestro verdadero aro de oro. Pues bien, lo que esos aros quieren premiar es la excelencia del ingenio, pero, sobre todo, esa secreta razón de amor de los que piensan que el alma ha menester de sus consuelos y sus sueños, que son acaso las últimas esquivas posibles para tallar con ellas nuestra felicidad temporal.

La verdad es que cuando el hombre se reencuentra con sus juguetes o sus sueños es como si participara de algún modo en el juego de símbolos menos precario y mudable inventado en la esfera de la compasión y del amor, y es como si de pronto reconociera las amapolas vacilantes de antaño en las eras yertas del invierno. Y siempre sucede así.

Juan Carlos VILLACORTA

# DOS PUNTOS

Como me lo contó Gustavo Pérez Puig, que es abtemio desde hace años, lo cuento.

Erase una vez un hombre tranquilo, bonachón y pacífico, que vivía tranquilo en su dulce hogar. Un día entre los días, como dicen los árabes, al llegar a su casa hizo lo que casi todos los mortales, que es preguntar lo que se va a comer, ponerse cómodo y echar un vistazo al correo. Entre los sobres, como de costumbre, había uno del Banco. Al abrirlo observó que el Banco le cargaba en cuenta la factura del teléfono y, cuando ya iba a dejarla sobre la mesa, vio la cantidad. Más de trescientas mil pesetas.

Durante los cinco primeros segundos se quedó sin habla y sin resuello. Luego, al sexto segundo, le subió una sonrisa de suficiencia: ¡Qué barbaridad, qué tonterías y qué cosas pueden pasar con tantas máquinas, desde las que hacen los recibos a los famosos "pasos" de contador...!

Al día siguiente se fue a las oficinas de su central telefónica y con la misma recuperada sonrisa le contó el tema a la empleada que le atendió.

La empleada frunció el entrecejo al ver la cantidad, sonrió también de forma tranquilizadora, se metió en un despacho.

Y, cuando salió, Troya.

Las trescientas mil pesetas y pico —mucho pico— de uso telefónico estaban clarísimas. Correspondían a una racha formidable de conferencias larguísima puestas durante agosto y septiembre con Australia.

Y aquí nuestro hombre estuvo a punto de desmayarse.

—¡La chacha! —exclamó.

Efectivamente, la empleada del hogar, como se llama oficialmente a la criada, había hecho una jugada maestra. Con una inconsciencia digna de una colegiala de colegio de pago, la muchachita había aprovechado que los dueños de la casa se habían ido de vacaciones dejándola sola para —previo acuerdo con el muchacho— llamar todas las noches a su novio; que no estaba ahí al lado, en Avila, o en Guadalajara, ni siquiera en Gerona, ni siquiera en Tenerife, ni siquiera en Francia o Bélgica, sino en Australia: en Aus-

# RUINA TELEFONICA

tralia, que es el sitio más lejos de España que existe en este redondo mundo.

¿Y ahora?

Pues ahora, el lfo, aunque ya esto es lo que menos importa del caso, pues, como es lógico, el abonado es tan responsable del uso del teléfono instalado en su domicilio como irresponsable e insolvente la criada enamoradoísima.

...

Hasta aquí, un problema, un drama con misterio. Pero un drama con un misterio que podía ser resuelto, ya que la llamada a una ciudad australiana no es directa y puede comprobarse, lo que permite incluso derivar la responsabilidad y ejercer una acción a posteriori contra el autor de una jugarreta.

Ahora bien, yo pregunto, ingenuamente, porque de verdad no lo sé: Si llamar a ciertas ciudades del mundo es ya automático, y, por tanto, no hay que pedir la conferencia, sino sencillamente marcar un número, y, por tanto, es facilísimo hacerlo, y lo que tarifa es el famoso contador con sus "pasos", ¿no estamos ante un problema gravísimo ante el hecho de que en tales casos no queda la menor constancia?

¿Qué ocurre si desde nuestra casa u oficina, sin autorización, familiares o empleados, se dedican a pedir las ciudades de España o del extranjero que se marcan automáticamente?

¿Existe alguna posibilidad de comprobar eso después? ¿Existe algún modo de que el contador automático, que ha ido moviéndose a un ritmo vertiginoso en tales llamadas, nos diga por qué se ha movido?

¿Existe la posibilidad de que el contador, si se intentara averiguar, permitiera deducir qué ciudad le ha movido...?

Me temo que no, que los autómatas son eso, autómatas. Y que esos "robots" que son los aparatos telefónicos, con un insensato de por medio, pueden hacernos una jugarreta catastrófica.

Hay progresos que matan.

Francisco DE BORJA

# La Prensa

## COSAS DE CURAS

«Arao firma en el diario «El Alcázar» lo siguiente:

«Cuando las pretensiones de tales presbíteros respecto al nuevo obispo se vieron defraudadas, pese a la asombrosa audiencia que habían logrado, según ellos mismos relatan, ante el nuncio de Su Santidad en Madrid y ante el propio obispo en funciones, monseñor Cirarda, en Bilbao, acordaron una serie de acciones, la cuarta de las cuales se recoge bajo el epígrafe de «Ante el pueblo de Dios». El problema consistía en cómo decir a los fieles que el Papa había nombrado nuevo obispo sin someterse a las presiones del grupo de presbíteros que pretende erigirse en cabeza de la diócesis. Si todos los fieles hubieran estado de acuerdo con tales presbíteros, según ellos dan a entender, no habría habido problema. Pero, por lo que se ve, la realidad es muy diferente y los presbíteros tenían que batirse en dos frentes: el Vaticano, que no les había hecho caso, y el pueblo, que fortalecido por la actitud vaticana se lo iba a hacer menos. En consecuencia, el acuerdo tomado fue que se fuera cuenta al pueblo «adaptándose a las circunstancias de las distintas comunidades, por que una presentación de este problema sin más o sin distinguir las situaciones de las diversas comunidades tendría efectos negativos».

Esta resolución concuerda con las «operaciones en las masas» que los mismos presbíteros calcularon al conocer el nombramiento del obispo. Textualmente dicen: «La masa reaccionará con indiferencia, aunque en gran parte estará condicionada por la actitud del clero. Es previsible que se dé un escándalo en el pueblo si se ve inmiscuido y utilizado en estos asuntos, que consideran como cosa de curas».

A nuestro juicio, éste es uno de los puntos clave del documento. Demuestra que el pueblo no se siente implicado en las actitudes de rebeldía de ciertos clérigos (reaccionará con indiferencia, dicen ellos), y si en alguna forma la comparte es simplemente por el mal ejemplo y la presión sobre las conciencias que pueden ejercer un sacerdote («estará condicionada por la actitud del clero»). A pesar de todo, los presbíteros prevén la resistencia del pueblo a verse inmiscuido en «cosa de curas». Resulta evidente, por confesión de parte, que los presbíteros contestatarios de Bilbao no representan, ni de cerca ni de lejos, al pueblo de Dios, sino que lo utilizan para fortalecer sus insostenibles pretensiones.»

## LA MANO DE OBRA EN EUROPA

El diario «Pueblos» dice en un editorial:

«Pero es que a este menor crecimiento de la población en edad de trabajar se une la circunstancia de que las dos «canteras» que durante años sirvieron para cubrir los puestos creados en la industria y los servicios —es decir, la población agraria y el elemento femenino— se encuentran prácticamente agotadas. En algunos países, entre los que se encuentran España, Portugal, Irlanda, e incluso Italia, la agricultura retiene aún entre un tercio y un cuarto de la población activa, y por consiguiente, será todavía difícil realizar trasvases desde la población agraria a la no agraria, lo que ya es prácticamente imposible en Gran Bretaña, Bélgica, Holanda y Alemania Federal, naciones en las que las personas empleadas en la agricultura oscilan entre el 3 y el 6 por 100 de las respectivas poblaciones activas.

Pero incluso en ese primer grupo de naciones en las que la población rural es relativamente amplia, la cifra es engañosa, ya que se han marchado del campo la inmensa mayoría de los jóvenes. En algún país tres cuartas partes de población activa agra-

ria tiene edad superior a los cincuenta años, y, por consiguiente, son personas más aptas para el retro que para cambiar de profesión.

Otra «cantera» de mano de obra —es decir, la mujer no activa— también tiende rápidamente a su extinción. Sin referimos a los países del Este —en los que prácticamente se presiente en actividades económicas fuera del hogar más de las tres cuartas partes de las mujeres en edades comprendidas entre los veinte y los cincuenta y cuatro años en la URSS, el 77 por 100—, en Alemania Federal trabajan ya el 50 por 100 de las mujeres en edad de hacerlo, y en Francia y Gran Bretaña, el 45 por 100.

En resumen, las perspectivas europeas para los años inmediatos son las de un crecimiento cada vez menor de los efectivos laborales, aunque este hecho no puede ser en absoluto un obstáculo para la existencia de un país creciente en Europa.»

## PRIMACIA DE LO SOCIAL

El diario «El Alcázar» comenta en un editorial:

«El Consejo Nacional de Trabajadores, con la vista puesta en las Cortes, donde el Plan ha de ser discutido y aprobado, muestra fíatía sus inquietudes, resumiéndolas en tres puntos concretos.»

Primero. No se puede atender sólo a los niveles de consumo sino a su costo humano. Es un tema que preocupa a los trabajadores y al que nos hemos referido en otras ocasiones: gran parte de las mejoras de consumo logradas se deben al pluriempleo, a la prolongación de la jornada laboral y al trabajo prematuro de los jóvenes. La meta ha de ser alcanzar los niveles de vida deseables en una jornada normal de trabajo.

Segundo. Un auténtico desarrollo ha de estar cualificado: el objetivo debe ser la desaparición de las irritantes desigualdades existentes.

Tercero. La primacía de lo social, que se destaca en el Plan no puede convertirse en un mero enunciado programático, sino que ha de tener aplicación efectiva y preferente.

Es fácil apreciar que los trabajadores —quienes a través del III Plan de Desarrollo— no están en desacuerdo ni con sus propios planes ni con sus programas. Lo que pretenden es que la primacía social no se diluya a la hora de las realizaciones prácticas. Su acción, por tanto, está encaminada a reforzar los propósitos programados por el Gobierno en un aspecto que tan directamente atañe a los trabajadores.

## LOS MAGOS DE LAS FINANZAS

Cristóbal Pérez comenta en el diario «Pueblos»:

«Durante el año que acabamos de despedir, estos inversores extranjeros, auténticos magos de las finanzas, situaron en España 9.033,5 millones de pesetas. Y por este orden de magnitudes: República Federal Alemana, con 1.933,8 millones de pesetas; Estados Unidos, con 1.321,9; Suiza, 1.261,9; Reino Unido, con 970,5, y como farolillo rojo de los «cincos grandes», Francia, con 944 millones de pesetas.

«Cómo invierten los suizos el país, caramba! —es lo que ha ocurrido decir en voz alta—, entonces, alguien me ha respondido que lo correcto sería decir: «Cómo invierten algunos millones en España a través de cuentas corrientes en la Banca Suiza, diablos...!»

## MAYOR EXPORTACION; MENOR IMPORTACION

En juicio al panorama del intercambio comercial exterior en el año que termina ha sido hecho recientemente por el Subsecretario de Comercio, señor Fernández-Cuesta. Sus declaraciones, en un tono optimista, dejan traslucir, sin embargo, cierta preocupación en algunos matices, preocupación guiada por el deseo de que los próximos años se consoliden estos resultados mediante la oportuna corrección de las deficiencias observadas.

El año 1971, efectivamente, desde un punto de vista meramente contable, ha sido satisfactorio, según Fernández-Cuesta: «Mayor exportación, menor importación y déficit más reducido.» Se calculan en 200.000 millones de pesetas el valor de nuestras ventas, lo que supone un porcentaje de crecimiento del 24 por 100. Se estiman en 350.000 millones las cifras de importación, y, por tanto, en 150.000 millones el déficit comercial; aproximadamente, 15.000 millones de pesetas menos que en 1970.

Sin embargo, la tarea de consolidar estos resultados en el futuro inmediato ha de producirse con una reanimación importadora, que este año ha estado casi paralizada. Un porcentaje del 5 por 100 de incremento en relación al valor conseguido en el pasado año no es bueno a largo plazo para un país como el nuestro, que necesita suministros del exterior en cantidad suficiente para proseguir su desarrollo, si bien a corto plazo —y en visión miope— produce espectaculares resultados en la balanza comercial. Por ello, y el Subsecretario de Comercio lo ha precisado claramente, sin negar la favorabilidad de los resultados comerciales de 1971, la consolidación de los mismos depende, por un lado, del incremento exportador, y, por otro, del crecimiento importador. Si aquí crece, mientras éste se paraliza, la situación a largo plazo no es viable para nuestra economía.

De lo que se trata, por tanto, es de reanudar las importaciones para 1972, consolidando el crecimiento exportador registrado en 1971. A ello tienden las previsiones del III Plan de Desarrollo.

El crecimiento de nuestras exportaciones en el pasado año, sobre todo en la rúbrica de material de transporte, demuestra la capacidad vendedora de nuestra economía y el sustancial cambio que en la estructura de nuestras ventas al exterior se está operando. Por esta parte no cabe tener preocupación.

En cambio, lo que el comercio exterior debe pedir al año que ahora empieza es un mayor incremento importador —sobre todo en lo que se refiere a bienes de capital, según ha dicho el Subsecretario de Comercio— para un ejercicio final concorde con nuestras posibilidades y que beneficie con toda seguridad a la totalidad de nuestro sistema económico.

## PERFIL DE UN MEDIOCRE AÑO SIDERURGICO

A la vista de los datos dados a conocer por la Unión de Empresas y Entidades Siderúrgicas (Unesid) respecto a la marcha seguida por los once primeros meses de 1971, puede ya indicarse, sin apreciable margen de error, que durante dicho año la producción nacional de acero ha sido de 7,6 millones de toneladas, mientras que el consumo quedó en 7,4 millones.

Por primera vez desde hace ya bastantes años, la producción de acero ha sido superior a las necesidades del mercado interior, hecho que ha ocasionado un radical cambio de signo en el comercio exterior de dicho producto. De un déficit que en alguno de los años de la década del 60 superó los dos millones de toneladas, hemos pasado el año que acaba de terminar a una exportación neta de unas 800.000 toneladas.

Sin embargo, la situación no ha sido todo lo ventajosa que de las cifras anteriormente expuestas parece desprenderse, ya que el autoabastecimiento total siderúrgico se ha logrado no tanto a través de un aumento de la producción como por el descenso del consumo. Mientras que la primera se ha incrementado poco más del 2 por 100, el segundo ha descendido en un 13 por 100 de la cifra máxima alcanzada en 1970 y que ascendió a 8,56 millones de toneladas.

Esta disminución del consumo de acero es consecuencia lógica de la atonía que han padecido casi todas las actividades de transformados metálicos. Si excluimos la construcción naval, que, a contrarriente del clima recesivo general, ha conseguido una elevación muy sustancial de sus producciones, casi la totalidad de las restantes ramas han visto disminuir su actividad como consecuencia del estrechamiento del mercado. Así, ha descendido el consumo de acero en las actividades de construcción de maquinaria, edificación, cementerías e incluso en la automoción, ya que si bien la fabricación de automóviles ha registrado un ligero aumento, en cambio ha sido recesiva la marcha en la industria de camiones y vehículos pesados.

Cierto es, que casi con unanimidad, estas industrias transformadoras de hierro y acero han elevado sus ventas en los países extranjeros, pero ello no ha sido suficiente para compensar los descensos de las mismas en el mercado interior.

Como es de sobra conocido, el acero es un producto que se consume, sobre todo, para fabricar bienes de inversión. Pero éstos han sido precisamente los que a lo largo del año que acaba de terminar han visto descender en mayor medida sus carteras de pedidos, hecho que ha acabado por incidir en el ritmo de fabricación.

De todos modos, y merced principalmente al indicado aumento de las exportaciones, las existencias de acero en poder de los fabricantes no son ahora tan amplias como lo fueran a principios de 1971. Por otra parte, las Empresas siderúrgicas han continuado perfeccionando sus procesos, en el sentido de equilibrar las diversas fases de los mismos, con el fin de lograr una mejor utilización de sus instalaciones, esforzándose, además, por conseguir un aumento en la fabricación de determinados artículos que, como la hojalata, han aparecido siempre como de necesaria importación, debido a la muy baja producción nacional.

## EL GRAN «STRIP TEASE» DE AMERICA

Un amigo nos recomendó la película "Tora, Tora, Tora", norteamericana, sobre el bombardeo de Pearl Harbour aquel 7 de diciembre de 1941, que pasó a la historia de los Estados Unidos, en frase acuñada por el Presidente Roosevelt, como "Día de la Infamia". En esa película, que al fin vimos, los japoneses hacen casi, casi el papel de "buenos" y los americanos casi, casi el papel de "malos", invirtiéndose así los papeles de anteriores docenas de películas, también americanas, sobre la guerra en el Pacífico.

En realidad, "Tora, Tora, Tora" es una tendencia en el cine, en el teatro, en la novela, en el periodismo y en la TV norteamericana. Una tendencia a destruir los grandes mitos de América. En esa línea están películas como "MASH", la más implacable diatriba que se haya filmado jamás contra la guerra, y recientemente estrenada en España, "Pequeño gran hombre", en la que es derribado el mito del general Custer heroificado tantas veces en las películas de indios y "rostros pálidos" que hicieron gran parte de la fortuna de Hollywood.

Esa tendencia a poner a América en cueros ante sus propios ojos y ante los ojos del mundo entero, forma parte de una "auto-purga" a la que los americanos se están sometiendo a sí mismos para desmitificar su vida y su historia, para liberarse del triunfalismo y de la borrachera de poderío a que les induce un ininterrumpido éxito político, económico y militar, casi desde la fundación de la República, y que culminó con su victoria de la segunda guerra mundial. En el carro triunfal americano no iba el esclavo que solía acompañar a los generales romanos cuando entraban victoriosos en Roma. El esclavo sostenía la corona de laurel sobre la cabeza

del héroe, pero también le decía entre los vitores de la multitud: "Recuerda que eres sólo un hombre."

Aquella vulgurante carrera de éxitos ensobreció a América y desorbitó el concepto que tenía de sí misma. Acabó imponiéndose una retórica bombástica, desmesurada. El general Arnold solía decir: "Los americanos hacemos lo difícil en un instante; para lo imposible tardamos un poco más." Aun hombres temperamentales tan moderados como Eisenhower, rechazaban indignados la idea de ocupar un segundo puesto en lo que fuese; la frase consagrada era: "Second to none!" ("¡Nunca segundos de nadie!"); Todavía hoy es frecuente oír en un discurso político cosas como "esta nación nuestra, la más poderosa que vieron los siglos", o como "este país, cuya riqueza jamás ha sido alcanzada en la Historia por ningún otro pueblo", etcétera. No sin razón, Fulbright pudo escribir un libro titulado "La arrogancia del Poder".

Por supuesto, no es posible negar ese poderío ni esa riqueza; ambas cosas son ciertas. Pero había un exceso de complacencia en ello y una tendencia a la contemplación narcisista de tanto éxito acumulado, además de la infundada creencia de que su poderío militar era impar e insuperable y de que con él impondría en el mundo entero su "pax americana". Ahora sabemos todos que no es así; el músculo militar americano tiene una réplica adecuada en el músculo militar soviético, y se vio también que la potencia económica norteamericana tenía un techo. A finales de la década de los 50 se inauguraba ya conciencia de que la enorme fuerza de América tenía límites e incluso agujeros, y la experiencia de Vietnam vino a poner aún más plomo en las alas del coloso.

Con todo esto llegó la necesidad y la vocación, en muchos americanos, de hacer un examen de conciencia en profundidad; de despojarse de la retórica triunfalista; de practicar un quizá doloroso, pero cauterizante ejercicio en humildad; de reconciliarse, en una palabra, con las nuevas realidades, derribando ídolos y tabúes, desmitificando. Y de ahí el con frecuencia feroz "strip tease" a que se viene entregando América, ávida de verse a sí misma como es. En ocasiones, uno tiene la impresión de que se exceden en la medicina; en ocasiones, uno se pregunta hasta qué punto una nación, toda nación, puede vivir sin mitos y tabúes. Los peligros del "strip tease" son muchos, desde el simple catarro a la violación.

Pero es difícil no admirar a una sociedad que aún siendo lo que es y lo que representa en el mundo se administra tan violentas dosis de purga moral, importándole más la sinceridad que el "qué dirán", más las realidades, que turbias que sean, que las apariencias. Un Ejército que se atreve a exhibir en audiencia pública el horror de May Lai; un Tribunal Supremo que sanciona favorablemente la publicación de los "Papeles McNamara", acepta riesgos tremendos, que no acepta ninguna otra democracia de Occidente, pero ambas grandes instituciones demuestran al mismo tiempo una quizá temeraria confianza en el país, y uno sólo desea que tan arriesgado ejercicio, para el que probablemente no está preparado ningún otro pueblo, le devuelva a América la condición que siempre había tenido antes de embriagarse con el poderío material: La de ser un gran experimento humano en convivencia de razas, religiones e ideologías.

M. BLANCO TOBIO



EDU

# APLICACION DEL DECRETO DE GARANTIAS SINDICALES

● Por primera vez se vieron las demandas en una Magistratura de Madrid

## REVISION DE LOS CENSOS ELECTORALES

MADRID. (Cifra).—En la Magistratura de Trabajo número 3 de las de Madrid se celebró, por primera vez en nuestra capital, vista de las demandas interpuestas por cuatro Enlaces Sindicales en solicitud de que fuese alzada la suspensión de empleo y sueldo en tramitación de expedientes.

Las demandas están autorizadas por el decreto de 23 de julio de 1971, sobre garantías a los trabajadores que ostenten cargo sindical.

Don Julio Gutiérrez Elvira, don Angel Rodríguez Alvarez, don Rafael Bato López y don Enrique Rey del Moral, trabajadores y Enlaces Sindicales de la Empresa Altamira-Rotopress, fueron expedientados, imputándose a la Empresa que encabezaron una situación anormal en el trabajo, con indisciplina y desobediencia, situación que obligó a intervenir a la Inspección de Trabajo, a la que no fueron atendidas sus indicaciones. Y al serles incoado expediente fueron suspendidos de empleo y sueldo.

Los Enlaces Sindicales demandaron a la Empresa, amparados en el citado decreto, en solicitud de que les fuese alzada la medida de suspensión de empleo y sueldo mientras se tramitaba el expediente.

Comparecieron a la vista todos los demandantes excepto el señor Rey del Moral, que delegó en su compañero señor Gutiérrez Elvira, por encontrarse hospitalizado. Los tres demandantes comparecientes negaron que sean ciertas las imputaciones que la Empresa les hace.

Se opuso a las demandas el abogado de Altamira-Rotopress, don Fernando Vizcaino Casas, quien dijo que las imputaciones hechas a los demandantes son ciertas y que es justa la suspensión de empleo y sueldo hasta que resuelva la Magistratura las demandas que en su día presente la Empresa. El juzgador desestimó las demandas de los Enlaces Sindicales y dictó sentencia —"in voce"— a continuación del acto de la vista, conforme ordena el citado decreto de 23 de julio para esta clase de incidentes.

## Revisión de los censos electorales sindicales

MADRID. (SIS). — Durante el presente mes de enero ha de llevarse a efecto la revisión de los censos electorales sindicales, para lo cual todas las Empresas que efectúan cotizaciones a la Seguridad Social, en la rama general, deben presentar los modelos C1 y C2, éste último, en cuadruplicado ejemplar, de las cotizaciones correspondientes al pasado mes de diciembre, en los organismos sindicales provinciales, comarcales o locales en que figuren encuadrados, para su sellado, sin cuyo requisito no les serán admitidos al pago en las oficinas encargadas de su recaudación.

El cuarto ejemplar del modelo C2 quedará en poder del organismo sindical que selle los impresos, para la debida comprobación y formalización del censo.

El principio que determina el obligado cumplimiento de lo anteriormente expuesto figura en el apartado f) de las directrices de carácter general que,

en materia electoral, fueron aprobadas por la Comisión Permanente del Congreso Sindical, en la sesión del día 16 de marzo de 1971, y fueron recogidas en el artículo 6/0-2 de la orden de 17 de abril del mismo año, cuyo tenor literal es el siguiente:

«El 31 de diciembre de cada año, los censos electorales serán confrontados con las declaraciones, a efectos de liquidación de Seguridad Social de las Empresas y con aquellos otros documentos oficiales que permitan su periódica actualización.»

Las Empresas que no realizan la cotización a la Seguridad Social por la rama general, recibirán instrucciones de las respectivas O m i s i o n e s Electorales Provinciales, para la revisión de sus censos electorales sindicales.

## Convenio en industrias siderometalúrgicas

GERONA. (Cifra). — La Comi-

sión deliberadora del nuevo Convenio Colectivo Sindical de trabajo, de aplicación a las industrias siderometalúrgicas de la provincia, acaba de aprobar y hacer público el texto del nuevo Convenio que afecta a 2.697 empresas y 11.237 trabajadores.

Dentro de los más importantes acuerdos, cabe destacar en este Convenio que se ha fijado en 46 las horas semanales de trabajo para todas las industrias de dicho ramo en la provincia de Gerona.

## Luto en las explotaciones de HUNOSA

OVIEDO. (Cifra).—Hoy viernes ha sido declarado de luto por la Empresa minera HUNOSA, para todas sus explotaciones, como consecuencia del accidente sufrido el pasado miércoles en el pozo «María Luisa», en el que perdieron la vida cuatro hombres.

Ayer llegaron, procedentes de Madrid, el subsecretario del Ministerio de Trabajo, don José Utrera Molina; el presidente del Consejo de Administración de HUNOSA, don José María Guerra Zuzunegui, y el gerente de la misma Empresa, don Eduardo del Río Iglesias, quienes presidieron ayer el sepelio de uno de los mineros muertos, don Benjamín Ortiz Alvarez. Hoy prestarán, asimismo, el oficio de los otros tres mineros muertos en el accidente.

(Información sobre el accidente en página 12.)

## Monseñor Tarancón, a los sacerdotes madrileños

# Salvar la unidad a toda costa

● Hay que lograr el contacto personal frecuente del obispo con sus sacerdotes

MADRID. (Pyresa).—El cardenal Vicente Enrique Tarancón, que el próximo día 9 hará su entrada en la diócesis de Madrid-Alcalá, ha enviado una carta, de 29 páginas, a todos los sacerdotes madrileños, en la que expone las líneas prioritarias del quehacer pastoral.

«Nuestra diócesis —comienza el cardenal Enrique Tarancón— tiene una vida relativamente corta. Sin embargo ha conseguido en estos años una personalidad destacada, y por su condición peculiar de convocar a los hombres de la capital de España, ejerce una influencia notable en toda la nación.»

Tras dedicar un largo recuerdo a su antecesor, don Casimiro Morcillo, el cardenal Enrique Tarancón expone en tres capítulos la unidad del presbiterio diocesano. «Porque las discrepancias y las tensiones han aparecido, en primer lugar, entre los que, como ministros de Cristo, hemos de ser modelos, nuestro primer objetivo ha de ser el de salvar a toda costa la unidad fundamental del presbiterio diocesano.»

Se refiere en distintos apartados a la vida espiritual del sacerdote y a la comunión de todos los sacerdotes con el obispo. «Esa comunión perfecta de los presbíteros con el obispo no es cosa fácil. El ambiente jurista anterior había creado unos hábitos y hasta un clima psicológico que perdura casi instintivamente, a pesar de los esfuerzos por superarlo. La diferencia de criterios y de actitudes, que actualmente se manifiestan, divide entre sí a los presbíteros y puede alejar cada día más a la jerarquía de los sacerdotes que trabajan en la base.»

## Relaciones sacerdote-obispo

Refiriéndose a las relaciones sacerdote-obispo se pregunta el Cardenal Enrique Tarancón: «Pero, ¿es posible la verdadera amistad de los sacerdotes con el obispo en una diócesis como Madrid, en la que muchos sacerdotes casi no llegan a conocerse y en la que las relaciones con el obispo no pueden ser frecuentes por imposibilidad material? Confiesa el Cardenal que esta es una de sus mayores preocupaciones en el momento de hacerse cargo de la diócesis, y añade: «Quizá no puedan organizarse inmediatamente

diócesis distintas, aunque ceñase entre sí, como se ha hecho en alguna parte. Pero estoy dispuesto a establecer inmediatamente una división en zonas, con un obispo auxiliar en cada una de ellas, para iniciar esa división de la manera que sea posible y lograr el contacto personal frecuente del obispo con los sacerdotes y seglares comprometidos.»

La segunda parte de la carta pastoral de monseñor Vicente Enrique Tarancón está dedicada a «Los problemas concretos de pastoral diocesana», y entre otros estudia la acción conjunta de todos los presbíteros diocesanos y religiosos; la inserción real de las religiosas en la pastoral diocesana; la promoción apostólica de todo el pueblo de Dios, las pequeñas comunidades cristianas, y los problemas de la juventud, en general, y de la juventud universitaria, en particular.

## Crisis en la juventud

Con relación a los universitarios dice: «Todos estamos convencidos de que religiosa y socialmente se ha producido una verdadera crisis en la juventud que frecuenta nuestras Facultades. ¿Sería conveniente la creación de una especie de diócesis universitaria, con varias parroquias personales? Bastaría la creación de un movimiento universitario fuerte, con sacerdotes especializados, a él y poniendo a su disposición todos los medios necesarios?»

Trata más adelante el Cardenal Enrique Tarancón sobre la pastoral en los ambientes obreros y sobre los movimientos matrimoniales, para concluir con unas reflexiones sobre las «Actividades políticas de los sacerdotes». «Este es uno de los temas más discutidos en la actualidad —dice— y engendra tensiones muy radicales, tanto entre los sacerdotes como entre los demás miembros del pueblo de Dios. Pero sería poco honrado silencio en estí am primera comunicación con vosotros por la dificultad que entraña.» Por este motivo el Cardenal cita dos textos sobre la intervención y postura de los sacerdotes en la política aprobados por el Sínodo de Obispos y contenidos en su documento sobre «El sacerdocio ministerial».

## La Archidiócesis de Madrid-Alcalá

MADRID. (Pyresa).—La archidiócesis de Madrid-Alcalá, de la que el día 9 tomará posesión su nuevo pastor, el Cardenal Vicente Enrique Tarancón, fue creada en 1894, tiene en la actualidad tres obispos auxiliares y episcopales dividida en ocho vicarías episcopales.

Durante el pontificado de monseñor Morcillo, aumentó considerablemente el número de parroquias. De 107 en la capital y 209 en el resto de la diócesis que había en 1965, se pasó tres años más tarde a 330 en la capital y 223 en los pueblos.

La media de habitantes por

parroquia en la diócesis de Madrid es de 6.001 fieles, mientras que la media nacional alcanza sólo 1.561; el número de sacerdotes por sacerdotes diocesanos es de 2.180, muy superior a la media nacional, que se establece en 1.232. En cuanto a los sacerdotes, según datos de la «Guía de la Iglesia», residen en la diócesis, incardinados 4.000, 1.480, y otros 1.470 religiosos residen en ella.

Por su parte, el «Anuario Pontificio» trae las siguientes cifras para la diócesis madrileña: parroquias, 546; sacerdotes diocesanos residentes en la diócesis, 804; seminaristas mayores, 204; sacerdotes religiosos, 1.470; Casas Religiosas, 103; religiosas profesoras wmpoi; Casas Religiosas femeninas, 542; religiosas profesas, 11.870; instituciones de enseñanza, 708, con 138.420 alumnos.

## Toma posesión, por poderes, monseñor Cirarda

CORDOBA. (Resumen de Cifra).—Ayer tomó posesión, por poderes, de la diócesis de Córdoba el nuevo obispo, monseñor José María Cirarda Lachidura. Prestó el juramento y profesó de fe en nombre del nuevo prelado, el deán de la catedral, don José María Padilla Jiménez.

Después se organizó una procesión en la que, juntamente con el cabildo eclesiástico, figuraron el Gobernador Civil de Córdoba, señor Hernández Sánchez; el Gobernador Militar, el Presidente de la Diputación, el Alcalde de la ciudad y otras autoridades y representaciones. La comitiva marchó hacia el coro de la catedral, donde el apoderado del nuevo obispo dio la tura a las bulas pontificias y tomó asiento en la silla pontifical.

Posteriormente, el deán y el cabildo eclesiástico marcharon al palacio episcopal, donde el primero tomó posesión del Tribunal eclesiástico, de la vicaría y del salón del trono de palacio. Después regresó el cortejo nuevamente a la sala Capitulana de la catedral, en donde el deán, en nombre del obispo, prestó juramento de guardar los Estatutos del cabildo.

A la una, el Ayuntamiento en pleno recibió al representante del prelado, y el Alcalde, Antonio Alarcón Contán, pronunció un discurso de salutación y bienvenida al nuevo obispo, discurso que fue contestado por el deán catedralicio. Posteriormente, una representación de la corporación municipal bajo las banderas se trasladó al palacio episcopal para testimoniar al apoderado de monseñor Cirarda el testimonio de gratitud y de adhesión del pueblo de Córdoba, que se produjo la Reforma.

## Unión de Iglesias Presbiteriana y Congregacionista

LONDRES. (Efe).—La Iglesia Reformada Unida verá su nacimiento en Inglaterra y Gales el próximo mes de octubre, según se ha anunciado tras conocerse el resultado de la votación entre las parroquias de las actuales Iglesias Presbiteriana y Congregacionista.

Esta será la primera unión de Iglesias en Gran Bretaña desde que se produjo la reforma.

El arzobispo ha declarado conmovido esta unión que le produce una gran alegría, ya que da nuevas esperanzas a la causa de la unidad cristiana.

El número de miembros de la nueva Iglesia Unida es de unos 250.000, con alrededor de 2.500 parroquias.

El próximo 3 de mayo en una reunión extraordinaria del Sínodo General de la Iglesia de Inglaterra será votada la unión con la Iglesia Metodista. En principio, los metodistas se hallan también en favor de esta unión.

# PROMOCION TURISTICA DEL PANTANO DE YESA

La primera fase tiene un presupuesto de 30 millones de pesetas

PAMPLONA. (Cifra). — La promoción turística del pantano de Yesa, que embalsa 470 millones de metros cúbicos de agua, se halla en un plan avanzado. El emplazamiento se considera majestuoso, situando las obras a realizar —ya subastadas y en marcha, puesto que se han elevado las aguas y extendido la línea eléctrica— en una panorámica muy atractiva.

Son autores del proyecto los arquitectos don Javier y don Jesús Martínez Orozquieta, y la primera fase de estas obras tiene un presupuesto de treinta millones de pesetas.

El promotor de la estación turística es Patrick Keegan, súbdito británico, que cuenta con las ayudas previstas en el plan de promoción turística.

Dicha estación turística comprende un edificio tipo estrella con cuatro restaurantes, cafetería, bar, discoteca, dos salas-comedor en la planta sótano y tres comedores más en la planta baja, salones sociales, cocina y otros servicios. Junto al complejo turístico se alzará una zona residencial, en la que se prevé una serie de «bungalows» de dos pisos con accesos independientes. Contrará también con dos piscinas, una para mayores y otra para niños.

En la segunda fase se construirá un motel, un embarcadero en la orilla del embalse, dos campings —uno de ellos de lujo— y otras instalaciones deportivas.

## Valencia: Aprobada la construcción de un edificio de 33 plantas

VALENCIA. (Cifra).—El Ayuntamiento de esta capital ha acordado la construcción de un edificio de 33 plantas, porque el lugar de su emplazamiento no tiene limitada por ninguna disposición legal la altura edificable.

El rascacielos proyectado por la Sociedad Torres del Real, Sociedad Anónima, será edificado en los solares de la antigua Feria de Muestras.

La constructora, que con esta autorización modifica su proyecto inicial, se compromete a respetar el volumen general de la edificación, único tope legal que existía para la elevación del edificio, liberando así más de 1.000 metros cuadrados de terreno, que serán dedicados a zona verde.

El matutino «Las Provincias», al comentar este acuerdo de la última Permanente municipal, se pregunta por qué se cometió la imprudencia de no establecer toques en lugar tan importante de la ciudad, y, asimismo, si la zona verde aludida será pública o de uso exclusivo de los futuros

vecinos del rascacielos proyectado.

Al parecer, algunas personas que forman parte de la Sociedad constructora tienen cierta relación con la Empresa que levantó la debatida «Torre de Valencia», de Madrid.

## Próxima desaparición del puente de Behovia

SAN SEBASTIAN. (Cifra) — Importantes trabajos para el desmantelamiento del dos veces centenarie puente internacional de Behovia, entre Irún y Urrugne, se llevan a cabo en la actualidad, tanto en la orilla española como en la francesa.

Se espera que este puente desaparezca totalmente para el próximo mes de marzo, ya que desde que entró en servicio el nuevo puente, recientemente construido, el antiguo ha quedado totalmente cerrado al tráfico, creando problemas de personal a efectos de vigilancia y control.



## TIEMPO VARIABLE

Los mapas previstos para hoy dan una borrasca muy profunda en el centro del Atlántico Norte, con un secundario en el golfo de Vizcaya y un frente frío cruzando la Península de Oeste a Este. Los vientos serán flojos, con predominio de calmas, y el tiempo para hoy deberá ser de cielo nuboso en la mayor parte de España, con áreas extensas de cielo poco nuboso en las dos mesetas y Cantábrico, donde habrá bancos de niebla y riesgo de alguna precipitación aislada. En Galicia, nuboso con riesgo de lluvia, y en Andalucía y toda la vertiente mediterránea, nubosidad variable, generalmente abundante, con chubascos dispersos y nieblas persistentes en el valle del Ebro. En Baleares, nuboso con chubascos, y en Canarias, poco nuboso.

# FRANCO CUMPLIMENTADO POR COMISIONES DE LOS TRES EJERCITOS

- Don Juan Carlos acompañó en el acto al Generalísimo
- El Consejo del Reino felicitó al Jefe del Estado y al Príncipe de España

MADRID. (Resumen de Pyresa y Cifra).—A primera hora de la tarde de ayer llegaron al Palacio de El Pardo para cumplimentar al Generalísimo, con motivo de la Pascua Militar, nutridas representaciones de los tres Ejércitos, entre las que figuraban el Vicepresidente del Gobierno y los Ministros de Marina, Aire y de la Gobernación. En las Comisiones figuraban los generales y demás jefes con mando de la guarnición de Madrid.

El Generalísimo, acompañado por S. A. R. el Príncipe de España, estrechó la mano de todos los reunidos. A continuación, el teniente general Castañón de Mena, en nombre de los tres Ejércitos, felicitó a S. E. extendiéndose en consideraciones sobre los más relevantes sucesos del año, terminando su discurso expresando al Caudillo la fidelidad y lealtad inquebrantables de todos hacia su persona y el Régimen.

Contestó el Generalísimo con unas elocuentes palabras, poniendo de manifiesto la gran satisfacción que le proporcionaba el reunirse con sus compañeros de armas. Recordó los muchos años que lleva tomando parte en estas agradables reuniones de la Pascua Militar y terminó agradeciendo la adhesión de todos, a los que deseó muchas felicidades extensivas a la gran familia militar.

Finalmente, el Caudillo ofreció una copa de vino español, servida por Pedro Chicote.

## Felicitación del Consejo del Reino

Al mediodía acudieron al Palacio de El Pardo los Consejeros del Reino, presididos por don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, para felicitar a S. E. en este día de la Pascua Militar. Recibidos en el despacho del Caudillo, el señor Rodríguez de Valcárcel pronunció unas palabras, poniendo de relieve el testimonio de

los fervorosos deseos del Consejo, de felicidad y venturas para el Jefe del Estado, los Ejércitos y la Patria, reiterando su más completa adhesión a S. E.

El Caudillo, que contestó con breves palabras de agradecimiento, conversó largo rato con los Consejeros.

## Comisiones del Arma de Aviación

Una Comisión del Arma de Aviación, integrada por el general de Brigada, don Natalio Ferrán, y el coronel de Ingenieros Aeronáuticos, don Juan Carazo Montejano, visitó ayer en sus despachos oficiales a los Ministros del Ejército y Marina, al objeto de cumplimentarles en nombre del Ministro del Aire, con ocasión de la Pascua Militar.

Por otra parte, Comisiones de generales y jefes del Arma, visi-

taron en sus domicilios a los generales más antiguos de Aviación, señores Gonzalo Vitoria, Luque Centaño, Bermúdez de Castro y Martín Montalvo, en la tradicional confraternización de los compañeros de Armas que se realiza por estas fechas en los Ejércitos españoles.

## El Príncipe, cumplimentado por el Consejo del Reino

MADRID. (Cifra).—Con motivo de la Pascua Militar, Sus Altezas Reales los Príncipes de España recibieron la felicitación del Consejo del Reino en el Palacio de la Zarzuela.

El Presidente del Consejo del Reino y de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, pronunció unas palabras de felicitación a los Príncipes de España, que terminó deseando a Sus Altezas Reales, al Ejército y a España días de felicidad, ventura y gloria.

A las palabras del Presidente del Consejo del Reino contestó Su Alteza Real el Príncipe de España con las siguientes:

«Gracias por vuestras palabras de felicitación en esta Pascua de Reyes, que me producen al asca de charlas profunda impresión por provenir del más alto organismo consuetudinario de la nación.

Es el Consejo del Reino pieza clave de nuestra organización política. No sólo por su condición fundamental de elemento asesor del Jefe del Estado en materias perfectamente definidas y que son de su exclusiva competencia, sino, además, por que han de prestarle valiosísima ayuda en las crisis que lógica e inevitablemente habrán de sobrevenir en el correr de los tiempos. La Corona estará así siempre asistida por personas del máximo prestigio, bien ganado en dilatados servicios a la nación y que gozan de la confianza de superiores y compañeros, puestos de manifiesto al ser designadas o elegidas para desempeñar tan importante misión.

Considero de gran importancia que tengamos siempre presente que las propuestas del Consejo del Reino y las decisiones del Jefe del Estado sólo deben estar inspiradas en un espíritu de ser-

vicio a la Patria, dando las soluciones que más le convengan en cada momento. Por ello, vuestra lealtad debe trascender más allá de la persona que ocupe el puesto de Jefe del Estado para servir al bien común, razón de ser de la institución, que, en definitiva, asegura la continuidad y la permanencia de todo lo que es fundamental para España.

Esto exige prudencia, preparación y verdadera entrega a la misión que se ha recibido, virtudes que os adornan y por las que hemos de sentir confianzas pensando en el futuro.

Muchas personas en la actualidad tienen honda preocupación ante la evolución que el mundo experimenta y que trastoca el orden establecido, considerando que ya no son válidos los esquemas anteriores. Sin embargo, existen respuestas adecuadas para los problemas que se planteen en nuestra organización y en nuestro sistema.

La tarea de edificar un mundo mejor es de todos, pero la responsabilidad de preparar los cursos adecuados para canalizar lo que es aprovechable de esta evolución, es de aquellos que la Providencia ha querido que fuesen llamados a desempeñar los puestos fundamentales en la dirección de las naciones. Hemos de tener presente que hay valores permanentes que son y serán inmutables y formas cambiantes que deben adaptarse a lo que más convenga a la sociedad. Esta labor es apasionante y en ella os ha correspondido un puesto de la máxima importancia.

Al felicitaros en esta fiesta de Reyes y deseáros un año 1972 lleno de venturas, os expreso mi afecto personal y el profundo aprecio y respeto que siento por el Consejo del Reino.»

## La Pascua Militar en provincias

BARCELONA. (Cifra).—La adhesión de la ciudad al Ejército y su felicitación con motivo de la Pascua Militar, fueron expresadas ayer por el Alcalde accidental, don Félix Gallardo, al Capitán General de la región, durante la tradicional recepción celebrada en el salón del trono de Capitanía.

El señor Gallardo hizo hincapié en los sentimientos de la Ciudad Condal hacia las Fuerzas Armadas de la nación, que son la salvaguarda de la paz exterior e interior de España, y le rogó transmitir al Jefe del Estado y al Príncipe de España la adhesión del pueblo barcelonés.

El teniente general don Joaquín Nogueras Márquez agradeció las palabras del Alcalde accidental, expresando su confianza que los españoles todos pueden tener en nosotros los soldados que siempre unidos, seguiremos vigilando la paz del presente, que permite mantener y construir una España mejor, y la paz de un futuro en el que se hagan realidad las esperanzas de los hombres de buena voluntad.

Asimismo, en Valencia, el Capitán General de la III Región Militar, don Luis Gómez Hortiguera, presidió la recepción celebrada en Capitanía con motivo de la Pascua Militar.

Primeramente, a las doce de la mañana, el Capitán General pasó revista a una compañía con bandera, banda y música, del Regimiento Mixto de Ingenieros número 3, que rindió honores.

## Homenaje al general más antiguo

SEVILLA. 6. (Cifra).—Con motivo de la Pascua Militar, le fue tributado ayer un homenaje al general de más edad residente en Sevilla, don Luis Vicar y García de Uceda, general de brigada de Artillería en la reserva.

A su domicilio acudieron el Capitán General de la II Región Militar, teniente general don Julio Coloma Gallegos, acompañado del Gobernador Militar y otros generales y jefes de la guarnición. El teniente general Coloma Gallegos hizo entrega al veterano militar de un obsequio en nombre de la guarnición de Sevilla.

Igualmente, comisiones de los distintos cuerpos militares efectuaron visitas a los generales, jefes y suboficiales retirados más ancianos residentes en Sevilla pertenecientes a las diversas armas y servicios del Ejército.

# INVERSIONES TURISTICAS: TODOS LOS CREDITOS SERAN ATENDIDOS

- El Ministro de Información y Turismo se refirió al objetivo de alcanzar 10.000 camas hoteleras anuales

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra).—Antes de emprender viaje a Madrid, el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, se prestó amablemente a una rueda de Prensa en el aeropuerto gran-canario, que se desarrolló durante más de media hora y en la que se encontraban presentes el Gobernador Civil de la provincia, presidente del Cabildo Insular, Alcalde de Las Palmas y Delegado Provincial del Departamento.

Freguntado el señor Sánchez Bella por la planificación e inversiones turísticas, dijo: «En turismo la planificación se impone urgentemente, aunque a mi entender y para obtener un beneficio más inmediato de las inversiones que puedan hacerse hay que invertir en las zonas infraestructuralmente dotadas o en próximas a esta infraestructura. Si se dirigen las inversiones no es por capricho nuestro, sino que, en cierta medida, vienen dadas ya de acuerdo con las zonas dotadas.»

## Grandes inversiones

«En cuanto a cómo se deben construir las estructuras, pienso que el ideal es que se hagan mancomunadamente. Vuelvo a insistir en que no es cierto que las instalaciones propiedad cien por cien de extranjeros dejen sé-

lo las migajas.» El solar se compra a un español, los ladrillos son españoles, así como los más diversos materiales y, después de que se abre el hotel, el personal es español, los productos alimenticios que se compran son españoles, etc. «Queda para el país el 80 ó el 90 por 100 de la inversión y los gastos de explotación se efectúan en el país. Pero es que, por otra parte, necesitamos capital extranjero para correr al ritmo que tenemos que correr, porque hacer 10.000 camas anuales en cada provincia canaria no está totalmente al alcance del capital, no sólo insular, sino nacional, ya que se requieren grandes inversiones para obtener rentabilidad.»

Después, añadió el Ministro: «En este año todos los créditos que se nos pidan, si los proyectos son buenos, van a ser contestados favorablemente, y de esta forma esperamos mantener el ritmo de 10.000 camas anuales que nos hemos propuesto, aunque he de hacer la advertencia de que lo que queremos es que se trate de hoteles y, a ser posible, en su mayoría, de tres estrellas, es decir, que se invierta el ritmo de este año pasado, en que de las 11.500 plazas construidas, sólo 500 eran hoteleras y el resto, apartamentos.»

Terminada la rueda de Prensa, el Ministro emprendió viaje de regreso a Madrid.

# IBERIA TRANSPORTO EN 1971 MAS DE 6 MILLONES DE PASAJEROS

MADRID. (Cifra).—Durante el pasado año 1971 la compañía aérea española Iberia transportó más de seis millones de pasajeros, exactamente 6.713.827, lo que supone un incremento del 17,4 por 100 sobre la cifra de pasajeros transportados en 1970.

Dicha cifra corresponde al año natural y no al ejercicio contable de la compañía, que comienza el 1 de noviembre y se cierra el día 31 de octubre de cada año.

El día 3 de enero del presente mes los aviones de Iberia habían transportado 1.016.665 pasajeros desde el día 1 de noviembre del pasado año, fecha en que se abrió el ejercicio contable de la sociedad.

En el ejercicio anterior no se llegó al millón de pasajeros hasta el día 13 de enero de 1971, es decir, diez días después que en esta ocasión.

## El «Jumbo Jet» de oro, a Iberia

ROMA. (Pyresa).—El «Jumbo Jet» de oro de San Remo, pre-

mio internacional italiano para distinguir la mejor labor de promoción durante el año 1971, ha sido otorgado a la compañía Iberia, Líneas Aéreas de España.

La decisión del Jurado encargado de otorgar estos galardones fue adoptada por unanimidad, según se puso de relieve al ser hecha pública la noticia por parte del Comité organizador del premio.

El «Jumbo Jet» de oro de San Remo fue creado hace dos años en esta ciudad de la Riviera italiana para distinguir a las personalidades, organismos y empresas que más se hubiesen destacado internacionalmente por su actividad y producción en las artes, el espectáculo, la industria o la alta costura. Iberia es la segunda compañía aérea que lo recibe. La entrega de los «Jumbo Jet» de oro se efectuó durante una serie de actos cuya celebración está programada para los próximos días 12, 13 y 14 del actual en el Casin Municipal de San Remo, sede también del famoso Festival italiano de la Canción.

# CONDECORACIONES MILITARES A DIVERSAS PERSONALIDADES

MADRID. (De nuestra Redacción).—Por decretos del Ministerio del Ejército que el «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer, se concede la Gran Cruz de la Orden del Mérito Militar con distintivo blanco a don José Pérez Arda y López de Valdivieso, don Francisco Serrano Castilla, don Luis Benítez de Lugo y Ascama, don Jaime Badillo Díez, don Vicente Toro Ortí, don Jesús García Orocoyen, don Antonio del Rosal y Granda y Torres-Cabrera, don Cándido Luis García Sanjuán, don José Vega Rodríguez, general de Infantería don Víctor García del Moral Zubiri, general de brigada de Caballería don Fernando de Santiaño y Díaz de Mendivil, general de brigada de Artillería don José Tatur Ruiz, intendente de Ejército don Fernando Fuertes de Villavicencio, intendente de Ejército don Alejandro Lastres García, general subinspector del CIAC don Fernando Cebada García, general subinspector del CIAC don Juan Díaz Ripoll, auditor general del Ejército don Carlos Rodríguez de la Armada don Pascual Pery Junquera, teniente general del Ejército del Aire, don Angel Salas Larrazábal, y general de brigada de Aviación don Gonzalo Queipo de Llano Martí.

Por decretos del Ministerio de Marina, que también publicó ayer el «Boletín Oficial», se concede la gran cruz del Mérito Naval con distintivo blanco al teniente general del Ejército de Tierra don Luciano García Machiñena, al general de división del Ejército del Aire, don Carlos Franco Iribarneagary, al vicealmirante don Pedro Español Iglesias, y al general de brigada de Infantería de Marina don Arturo Cañas Coneja.

## Aplicación de complementos en las retribuciones militares

MADRID. (De nuestra Redacción).— Por un decreto correspondiente al Ministerio de Hacienda, publicado ayer en el «Boletín Oficial del Estado», se establece en un dos coma cero el factor aplicable para determinar la cuantía del complemento correspondiente al personal militar y asimilado de los tres Ejércitos, de la Guardia Civil y Policía Armada, por la responsabilidad derivada del mando. A partir de primero de enero de 1973 este factor aplicable a la cuantía del complemento será de dos coma ocho.

El complemento por especial dedicación que, con carácter general, perciben sargentos y sargentos primeros, con destino de plantilla de los tres Ejércitos, será de noventa pesetas al mes durante el presente año y de mil doscientas pesetas mensuales a partir de uno de enero de 1973.

## Distinción naval a un periodista onubense

HUELVA. (Cifra).—En nombre

# MICHEL DEBRE EN LAS PALMAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra).— El ministro francés de Defensa, Michel Debré, pasó por el aeropuerto de Las Palmas, procedente de París, a bordo de un «Caravelle» de la compañía U. T. A.

En el aeropuerto, el ministro francés, que se dirige a la República de Mali, a Bamako, fue recibido por el cónsul general de su país, señor Sebaut, y por el cónsul en Las Palmas, señor De Nouyette. Fue acompañado de un pequeño séquito militar.

Freguntado acerca de su viaje a Bamako, el señor Debré dijo: «Fui invitado por el Gobierno de la República de Mali. Este país mantiene unas tradicionales bus-

nas relaciones con Francia, y el motivo de mi viaje es tratar pequeños problemas de cooperación.»

También fue interrogado el señor Debré acerca de las relaciones franco-españolas en materia de defensa, y dijo:

«Son buenas. Actualmente nuestros dos países tienen un acuerdo de fabricación de aviones, entre los que se encuentran los «Mirages». También tenemos otro acuerdo sobre «navegación aérea.»

El ministro francés pasó cuarenta y cinco minutos en el aeropuerto canario y se espera que realice nueva escala técnica hoy por la tarde a bordo de un avión

militar francés que le conducirá de regreso a París.

## El ministro libanés del Exterior, en Canarias

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Pyresa).—A primera hora de la tarde de ayer llegó al aeropuerto de Las Palmas-Gandía, procedente de Monrovia, el ministro de Asuntos Exteriores del Líbano, señor Khalil Abouhamad, acompañado de su esposa.

Fue recibido por el cónsul general del Líbano en Las Palmas, señor Edward A. Williams así como por miembros de la colonia libanesa en esta isla.



## UNAS OBRAS QUE NUNCA TERMINAN

### INICIADAS EN 1970, FUERON PARALIZADAS DOS VECES

GUADALAJARA. (De nuestro corresponsal.)—A veces la buena voluntad y los mejores deseos no bastan para completar un trabajo. Decimos esto porque algo parecido está ocurriendo con la plaza lateral izquierda del Palacio del Infantado en esta capital, y en uno de los puntos más céntricos de Guadalajara. Para este año de 1974 se espera estén terminadas las obras de reconstrucción de este magnífico edificio, típicamente isabelino con influencias gólicas, mudéjares y renacentistas. Para tan esperado reencuentro el Ayuntamiento de la ciudad confeccionó un proyecto que complementase dichas obras y que se refería a la debida adecuación de la plaza lateral izquierda del citado palacio que confluye en la calle de Miguel Fluiters y la plaza de los Caídos. El citado proyecto fue aprobado y las obras comenzaron a realizarse en 1970, hasta que, al parecer, dichas obras que habían motivado un costoso movimiento de tierras, fueron suspendidas porque no se ajustaban al estilo de la restauración que se realiza en el palacio.

En 1971, nuevamente el Ayuntamiento vuelve a realizar otro proyecto para dicha plaza, que obligó a demoler cuanto se había hecho anteriormente. Se comenzó el enlosado de los suelos con un sistema muy acorde con la época del palacio, incluso se llegaron a colocar faros de estilo fernandino, y cuando todo parecía que llevaba buen camino en su restauración, una nueva orden hace que el Ayuntamiento suspenda por segunda vez las obras que llevan así, paralizadas más de seis meses.

Ante este contrasentido, esta falta de coordinación o de directrices, que nadie sabe de dónde parten, los vecinos de la ciudad se muestran asombrados, y su extrañeza llega a límites insospechados ante el silencio de la Administración por el absurdo. Porque absurdo es todo cuanto ha sucedido, ya que es incomprensible que unas obras que son costosas se lleven a efecto, y luego haya que demolerlas, y más incomprensible aún que se vuelvan a realizar otra vez, y que así terminadas se suspendan nuevamente. Con la llegada del nue-

## Plaza del Palacio del Infantado

vo año se espera que este absurdo termine y que cuando las obras de reconstrucción del palacio finalicen, la plaza esté en las debidas condiciones.

### UNA BARRIADA SIN IGLESIA NI ESCUELAS

En la zona residencial del polígono de El Balconcillo se encuentran ubicadas la mayoría de ellas en régimen cooperativo promovidas por la Organización Sindical, cerca de dos mil viviendas con una población de más de seis mil habitantes, abundando los menores de edad y con un censo escolar básico de casi un millar de niños.

Estos niños tienen que asistir a clase en escuelas que se encuentran bastante alejadas de sus domicilios, con las consiguientes molestias y, lo que es aún más importante, rebotando otros centros escolares que se ven en verdaderos apuros para admitirlos, dado que las clases están completas, porque el constante crecimiento de la ciudad ha originado un serio problema escolar en los barrios recién creados.

Sin embargo, este problema escolar de El Balconcillo tenía que estar resuelto, porque hace tiempo el Ayuntamiento adquirió los terrenos suficientes para ubicar un Grupo Escolar en esa zona con capacidad para veintidós clases o aulas, terrenos que fueran cedidos, con tal fin, al Ministerio de Educación y Ciencia sin que hasta la fecha se sepa nada sobre el particular, pese a la urgencia del problema.

Igualmente, la barriada carece de iglesia, aunque existe el terreno para ella, y el párroco recién nombrado, párroco sin parroquia, viene ejerciendo las tareas de su sagrado ministerio en la capilla de un colegio de religiosas que existe en una barriada colindante.

Dos problemas, e, espiritual y el docente, que claman urgente solución en favor de la mejor y más moderna barriada de la ciudad.

Domingo CORDERO PRIETO



## BENEFICIOS AGRARIOS EN LA ZONA DEL POLENDOS

SEGOVIA. (De nuestro corresponsal.)—La comarca del Polendos comprende los pueblos de Adrada de Piron, Basardilla, Bernuy de Porreros, Carbonero de Ahusin, Encinillas, Espirido, La Higuera, Montaneros de Eresma, Los Huertos, La Lastrilla, Losana de Piron, Roda de Eresma, Torreiglesias, Valseca y Zamarramala, además de la propia capital, y fue sujeta a los beneficios de la ordenación rural a principios del año 1970.

En estos días, en los medios más responsables se da como segura la noticia de que esta comarca va a tener algunos de los beneficios de las zonas de preferente localización industrial y agraria. La noticia, caso de ser cierta, va a causar una evidente satisfacción, porque esta provincia, a través de sus órganos más representativos, insistentemente viene pidiendo beneficios de este tipo.

Tiene, sin embargo, la información que comentamos una peca que inquieta a los segovianos. Parece que el plazo para acceder a estos beneficios finaliza el día 31 del presente mes de enero, y todas luces se observa que este plazo es insuficiente para que la iniciativa privada planifique o programe cualquier tipo de acción, habida cuenta que estamos en unas fechas que pueden considerarse casi inhábiles, y que el estudio serio para el montaje de una industria, instalación ganadera o explotación agraria requiere un tiempo prudencial.

Esta crónica la redactamos sin suficientes medios de información, puesto que la disposición oficial no ha sido plasmada hasta el momento en el «Boletín Oficial del Estado», por lo que de antemano no es posible establecer exactamente el alcance de la disposición.

En cualquier caso si podemos adelantar que se ha rogado por el Gobernador Civil de la provincia, en la reciente visita del Ministerio de la Gobernación, que el plazo que finaliza el 31 de enero, según parece, se amplíe, y, además, en la constitución del Pleno del Consejo Sindical se ha estudiado este asunto y se adoptó acuerdo solicitando igualmente una ampliación.

Hasta aquí cuanto relacionado con el tema se habla en estos días. Ignoramos si cuando aparezca esta crónica la situación habrá cambiado en sentido positivo o negativo, si bien es de desear que no solamente se confirme esta importante noticia para la capital y 15 pueblos de su «comarca», porque sin duda, si es cierto, repetimos, va a suponer un cambio trascendental en el fortalecimiento de nuestra economía.

D. M. CEJUDO



## AVILA LAS RESERVAS DE AGUA Y LA AGRICULTURA, PRINCIPALES PERJUDICADAS

AVILA (De nuestro corresponsal.)—El mes de enero, que se ha desarrollado hasta ahora en un clima de temperaturas benignas, en contraste con el año pasado, en que las heladas alcanzaron cifras récord, está empezando a preocupar, porque, cosa rara por estas latitudes, apenas se ha dejado ver la nieve, no sólo en las zonas bajas, sino también en las alturas, lo que es inquietante, ya que, de momento no se cuenta con las fundamentales reservas de agua que el Maestre suele acumular y que asegura un suministro de fuentes y cursos fluviales. Esta sequía se ha dejado sentir también en la zona llana, en donde hay aún sin poder sembrarse varios miles de hectáreas a causa de la falta de temperatura de la tierra. Por estas fechas espigas y barbechos están ya germinando otros años. Este retraso supone una importante pérdida, tanto en el desarrollo normal del ciclo vegetativo, como en el aspecto ocupacional, puesto que hombres y máquinas se ven obligados a una forzada inactividad, que se re-

plena con labores marginales y con la saga de la remolacha que, por el contrario, se desenvuelve en condiciones óptimas. El tubérculo es, en general, de buen tamaño y calidad, porque, como decimos más arriba, el agua no fue abundante, pero sí suficiente, lo que ha permitido a la raíz un crecimiento idéneo y con alto grado azucarado, que es lo que cuenta a la hora de los rendimientos, favorecidos por unos descuentos menores a causa de la limpieza del fruto.

Esta información trae al recuerdo la positiva noticia de que este año han desaparecido los perjudiciales monopolios de transporte que en años pasados tuvieron que soportar los agricultores y que causaba grandes daños no sólo a los remolacheros, obligados a aceptar unas condiciones impuestas, sino también a los transportistas de pequeño calibre, que no podían luchar contra una organización que monopolizaba en la realidad, aunque no en apariencia, el mercado, de la oferta y la demanda del transporte remolache-

ro en gran parte de la provincia, pero fundamentalmente en las comarcas de tierra de Arévalo y Madrigal de las Altas Torres, Moravia y Campo de Peñafres.

### Grandes mejoras en el servicio telefónico

Más de siete millones de pesetas han sido invertidas en la preparación de redes urbanas e interurbanas que han permitido el cambio de batería central simple a la múltiple en la ciudad de Arévalo. Esta inauguración permitirá, no sólo aumentar el número de abonados, sino también mejorar considerablemente las comunicaciones por la gran fluidez que permite la nueva central. Próximamente se va a disponer de una red automática provincial entre los centros de Arévalo, Arenas de San Pedro, Piedrahíta y Barco, para que los respectivos servicios locales consigan directamente el centro distante. Se pretende, asimismo, automatizar todo el sector arevalense, que entrará en servicio para el año 1974, para lo que se hacen gestiones, a fin de adquirir un solar, en el que irá la central que albergará los equipos automáticos y enlazará con la capital de la provincia a través de un radioenlace, con el que hará el acceso a la red nacional.

### Exposición infantil y juvenil

Se halla abierta en la sala de arte «Almazorra», de la capital, la Exposición Infantil y Juvenil de Trabajos presentados a los Concursos convocados en la Campaña de Navidad, que organizan conjuntamente las Delegaciones Provinciales de la Juventud, Soc-

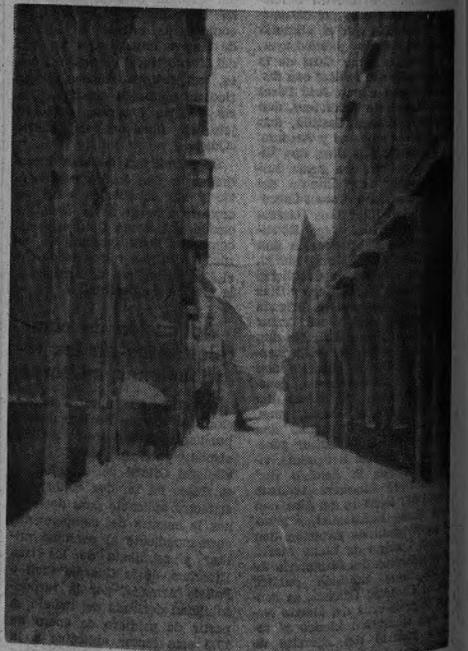
ciedad Femenina, Cultura del Movimiento, Educación y Ciencia, Información y Turismo y el Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario. Las modalidades que se exhiben son tarjetas de Navidad en dibujo y pintura, seleccionadas entre los ochocientos trabajos presentados a los concursos referidos.

### Dos nuevos hospitales

El anteproyecto del gran complejo sanitario que la Diputación Provincial, en colaboración con la Dirección General de Coordinación Hospitalaria, va a llevar a la práctica en Avila, se asentará en una finca de la Corporación de veintinueve hectáreas próxima al casco urbano. Dicho complejo comprende la remodelación y adaptación para dedicarse a Hospital Psiquiátrico y la construcción de un nuevo Hospital General, con lo que se cubrirán las actuales necesidades en materia asistencial y beneficiosa. Los ciento ochenta y cuatro millones del presupuesto se distribuirán así: cuarenta para la adaptación y el resto para el edificio de nueva planta. Esta Institución, que llevará todos los servicios que exige una obra símil, tendrá capacidad para 200 camas y dispondrá de un Banco de sangre. El Hospital Psiquiátrico albergará a 244 pacientes. Todo el complejo se comunica y relaciona con unos conductos cubiertos. Por otra parte, se ha previsto la ampliación de ambos conjuntos, así como el pabellón de Servicios Comunes.

### Saneamiento de la barriada del Puente Adaja

La Dirección General de Ar-



quitectura del Ministerio de la Vivienda ha adjudicado la obra de saneamiento en la barriada del Puente de esta ciudad, una de sus accesos más importantes. Esta obra consiste en recoger todas las aguas residuales desde las edificaciones de «Los Cuatro Postes» hasta los primeros edificios de la carretera de Piedrahíta y construcciones interna-

dias, mediante dos líneas de alcantarillado, que, cruzando el subsuelo del río Adaja, irán a verter al colector general de la margen derecha. El presupuesto de la obra, que evitará los malos olores que se producían especialmente en verano en esta zona, se aproxima al millón y medio de pesetas.

ABULA

## TARRAGONA



## UNA CATEDRA DEPORTIVA RECORRERA LA PROVINCIA

● Muchos pueblos están necesitados de instalaciones para practicar los deportes



TARRAGONA. — La Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, que dirige actualmente don José Creus Ferrandó, está desarrollando una muy notable labor de divulgación y promoción en todo el ámbito provincial. La hora del deporte ha sonado en los más apartados rincones de nuestra geografía. Allí donde hay deseos, estímulos y noblezas, allí está la Delegación Provincial para potenciar todo lo que sea posible. Los medios con que se cuenta no son, desgraciadamente, lo suficientemente generosos como para emprender obras de gran envergadura, pero así y todo, los hombres que rigen actualmente han sabido potenciar al máximo los medios de que disponen. Y esto dice mucho en su favor.

Durante el pasado año, la Delegación ha desarrollado cursos de monitores en general y otros especializados en hockey sobre patines, salvamento y socorrismo y otros. La Delegación de Educación Física y Deportes organiza cada año la elección de mejor deportista provincial. Se ha instituido el trofeo a la mejor labor deportiva municipal, que este año obtuvieron Tortosa, Vilaseca, La Cenia y Roda de Bará, según el número de habitantes.

Los hombres de la Delegación Provincial han recorrido nuestros pueblos y ciudades para entausar problemas y alentar inquietudes, estudiando las necesidades deportivas de los mismos y sus posibilidades.

Se han desarrollado cursos de natación en Montblanch, Vilarrudona, Riu de Secols, Vendrell, Falset y Espiuga de Francolí, con excelentes resultados. Los seis primeros clasificados en cada localidad, participaron en los campeo-

tos provinciales, masculinos y femeninos, en su categoría B, alevines, infantiles y esvines.

### CATEDRA DEPORTIVA

Actualmente, se están ultimando los preparativos para poner en marcha la I Cátedra Deportiva en las distintas localidades de la provincia. La Cátedra se establecerá en cada uno de nuestros pueblos durante treinta jornadas para divulgar entre la juventud la práctica del atletismo, baloncesto, balonmano y alguna otra modalidad deportiva, de acuerdo con las características de una comarca o localidad.

Los monitores deportivos y especialistas impartirán charlas sobre deporte a jóvenes y mayores, con proyección de películas y dispositivas sobre aspectos deportivos.

La Cátedra culminará con un gran festival en el que participarán las poblaciones que se hayan beneficiado ya de la misma.

La Cátedra comenzará sus actividades en La Nou de Gaiá, La Riera, Catllar y Salomó.

Asimismo, la Delegación Provincial de Educación Física ha colaborado eficazmente en los Juegos Escolares de la Educación General Básica y en cuantas competiciones ha organizado la Delegación Provincial de la Juventud y las distintas Federaciones. Se han estimulado y patrocinado diferentes pruebas de rango provincial, tales como la Vuelta Ciclista, organizada por el C. N. Reus Flom, que es la carrera más antigua de España por etapas.

### Realizaciones

El año que acaba de terminar se ha caracterizado

por la realización de instalaciones deportivas en Centros de Enseñanza Primaria y Básica, y Enseñanza Media, con 1.400.000 pesetas de inversiones para los primeros y medio millón para los segundos. Se beneficiaron el colegio nacional «Torroja Mirés», de Vilaseca; «Mariano Fortuny», de Reus; escuela graduada de La Crenia; escuela comarcal de Montroig; escuela comarcal de Falset; Hermanas Carmelitas de Cambrils; «San José», de Tortosa, y «La Salles», de Reus.

Se construyeron pistas polideportivas y campos de mini-basket y baloncesto.

Se consiguió ayuda en material deportivo para la Universidad Laboral «Francisco Franco», colegio San José, de Tortosa; Escuela Profesional de San Pablo, en Falset; colegio de las Hermanas Carmelitas, en Cambrils, e Instituto de Enseñanza Media de Tarragona. Además, recientemente se concedieron distintos lotes a clubs modestos, por un importe de 350.000 pesetas, y otras 400.000 pesetas se repartieron en varias ayudas.

La gran tarea deportiva está en marcha en la provincia. Tenemos fundadas esperanzas en la labor que va a realizar esta primera Cátedra Deportiva, cuya misión será recorrer nuestros pueblos y villas para inculcar a la juventud la bella inquietud de la práctica del deporte en sus horas libres. Pero no olvidemos que sin instalaciones adecuadas poco podrán practicar nuestros jóvenes cuando quienes les enseñan hayan partido de nuevo. Para mantener la ilusión, la juventud necesita competir y confrontarse con otros equipos.

F. BASCO GRACIA

## PALENCIA

# LA GUIA DE TELEFONOS, EXPONENTE DEL SUBDESARROLLO

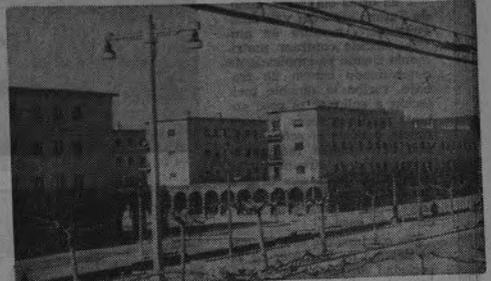
No existen en ella apartados para las actividades fabril e industrial

PALENCIA.—Acabamos de recibir la guía telefónica de Palencia, última edición, y nos ha parecido un libro muy curioso y entretenido. Las páginas amarillas, errotada por profesiones y actividades mercantiles e industriales. A esta sección dedica 32 páginas, con muchas sorpresas. De su estudio se saca la conclusión de que Palencia es una provincia en ancestral subdesarrollo. No existe el apartado de industrias ni fábricas, y como provincia típica de subdesarrollo, a los bares dedica una página y a los Bancos una columna.

Si usted, lector, es amigo de ver cosas raras, compruebe, compare y deduzca, que lo pasará entretenido, y de lo primero que se enterará es que en la provincia no hay un solo escritor ni poeta. Hay dos catedráticos, dos periodistas, dos correspondientes, dos maestros de escuela y dos maestros de obras. Una columna, de las cuatro que se compone cada hoja, dedica a colegios. Un cuarto de columna, a librerías. El III Plan de Desarrollo, comentamos nosotros, tiene mucho que hacer en esta provincia, en esta semidesértica provincia.

Fuera de las páginas amarillas también hay sorpresas. Leemos una nota que indica el hecho de que automáticamente puede hablar por teléfono con Valladolid y Medina del Campo utilizando el indicativo 983, y el 91 para Madrid, Alcalá, Aranjuez, El Escorial, Getafe y Pozuelo. Descubrimos lo que tenemos que comunicar a estas poblaciones, ya que la provincia está semidesértica. Se está desdoblado masivamente.

Quedamos que el apartado fabril e industrial en la provincia,



según la guía de teléfonos, no existe. Tiendas de comestibles, poco más de una página. Es la actividad predominante y a la que la parte amarilla de la guía de teléfonos dedica más espacio, de telefonos dedica más espacio.

A carnicerías y salchicheras, tres columnas. Lecherías y panaderías; una. Pescaderías, poco más de una columna, y tiendas de vino, media columna. Es decir, los palentinos siempre, según la parte amarilla de la guía, son muy poco aficionados al vino. No sabemos qué es lo que se beberá en Palencia, porque el agua es lo más parecido a la lejía.

Vamos de sorpresa en sorpresa en esta última edición de la guía de teléfonos. A las actividades agrarias las dedica poco espacio. De estas amarillentas páginas se saca la impresión de que eso de la Tierra de Campos es un mito. El campo es una actividad poco menos que nula. De cooperativas hay menos de una columna. Actividades agrícolas, dos columnas y media. Talleres, columna y media, e ingenieros, media columna. Propor-

ción ésta de talleres e ingenieros muy curiosa.

De tratantes de ganado, actividad que parece ser había desaparecido, víctima de la mecanización del campo, hay una columna. Fieudos, también una columna. Nos dan la impresión estos datos de que la guía de teléfonos no es de hoy, es de hace un siglo.

No queremos continuar curioseando las páginas amarillas de la guía de teléfonos, porque no es nuestro propósito agotar el tema. Queremos dejar labor para otra clase de curiosos, pero no queremos terminar estas líneas sin dejar constancia de que, según la CINE, Palencia es una provincia próxima al cerrojo, con inactividad total, una provincia sin aspiraciones y sin medios para ocupar un lugar digno en el concierto nacional. Una provincia que debería de desaparecer del mapa. Confesamos que hoy hemos sufrido la desilusión más grande de nuestra vida.

José PEREZ LORENTE



## UN MEGALITO EN LAS PROXIMIDADES DE ALMADEN

Se han encontrado interesantes piezas de arte rupestre

ALMADEN.—Desde que Breuil explorase esta zona con motivo de su completísimo estudio sobre las pinturas rupestres de Sierra Morena, en el estudio histórico nada en serio se había hecho. Ha sido ahora, y como prelude a «Misión Rescate», cuando el aula «Cervantes-Cavanillas», de Chillón, ha investigado como base las pinturas descubiertas por Breuil, pues era lógico pensar que el hombre primitivo que dejó tales vestigios artísticos había habitado por estos contornos. Es una zona privilegiada y elegida por las generaciones que precedieron a los que, por clima y hallazgo del bermeillo, vinieron a acampar aquí, en busca del «target vivo» y su cimbrito.

### El Megalito

El megalito presenta una forma de gigantesca cresta de galo y es un arco de regulares

proporciones, apreciándose no haber sido un canchilismo geológico, dado que el arco está formado por grandes piezas de piedra en canchil, observándose el haber sido desmochadas otras piedras laterales para dar forma al hueco del arco. En las piedras que coronan a éste parecen estar labradas unas grandes caras, unas de frente y otras de perfil.

Las hachas, cilindros y bolas que en torno al megalito han sido hallados son de piedra y baltito. También han sido encontrados en forma de coronas y cuentas de piedra, así como un singular tarro de piedra contenido en pedruzcos de pintura encarnada, y que debió haber sido utilizado para las pinturas rupestres que con tanta profusión aparecen por toda la zona.

Lo curioso es también que en este lugar del megalito, conocido por «Los Terrenos», abundan fragmentos de tegulas romanas y restos de cerámica, tanto romana como árabe, denotando

ello que la región estuvo habitada desde los más remotos tiempos.

Tanto el Museo Arqueológico de Córdoba (provincia a la que pertenece Chillón, con sus alrededores) como la Junta Provincial de Monumentos de Ciudad Real y otras instituciones ajenas han calificado el hallazgo e investigación de muy interesante, por lo cual un equipo de TVE ha filmado un reportaje con el jefe del aula «Cervantes-Cavanillas», en el pintoresco lugar, que sólo dista de Almadén unos tres kilómetros, y de Chillón unos 700 metros, distancia que el Centro de Iniciativas y Turismo de Almadén propone para la construcción de una carretera que haga factible la visita al nuevo lugar turístico, que en estos días está siendo ya muy visitado. Fotografías del megalito y otros hallados en torno a él han sido depositadas en el Museo de Córdoba por ser el más próximo del Estado al lugar del hallazgo.

Luis CAVANILLAS

# EL TRABAJO Y LA MUJER

Susana, de veinticinco años de edad, acude a una oferta de trabajo de la que se ha enterado por medio de la Prensa. Antes de realizar las pruebas específicas del empleo mantiene una conversación con directivos de la empresa.

—¿Tiene usted novio?  
—Sí.  
—Entonces..., ¿estará usted muy próxima a contraer matrimonio?

—Pues..., en cierto sentido.  
—Señorita, sin el menor ánimo de molestarla, le rogamos que retire su solicitud de empleo. En esta empresa...

... en otras empresas, cuando Susana —y aquí vale cualquier otro nombre de mujer— decide contraer matrimonio siendo ya empleada de determinado centro de trabajo, recibe la amable invitación a solicitar el cese voluntario. Unas veces la ignorancia y otras el señuelo de una determinada indemnización, unida a circunstancias familiares, hacen que la mujer reconozca su destino (las tareas del hogar) y se marche a su casa.

¿Es ciertamente éste el único destino de la mujer en la sociedad de hoy? ¿Es la mejor o la única forma de desarrollar su personalidad? ¿Está reñido su carácter con el ejercicio de un empleo o profesión?

Entre las numerosas guerras que mantienen la llama de la incertidumbre en nuestro siglo, se encuentra la llamada «guerra de los sexos». Frecuentemente se polemiza ante la opinión pública en torno a los derechos y deberes que hablan eloquentemente de las diferencias esenciales, a todos los niveles, entre hombres y mujeres. En el fondo se trata de una guerra de intereses, de privilegios y de valores en una sociedad en la que priva la competencia y la lucha, incluso contra las propias escalas de valores reconocidos tradicionalmente.

La reciente noticia de la creación de una Comisión Nacional del Trabajo Femenino en España nos ha servido de pretexto para traer a estas páginas algunos aspectos del tema. Un tema polémico y apasionado.

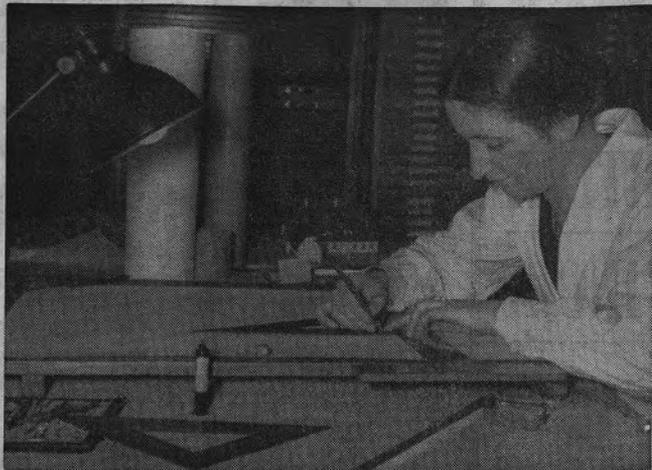
La citada Comisión, que presidirá el Subsecretario de Trabajo, tendrá como misión el estudio y asesoramiento en materia laboral para la población femenina. En ella se recogerán todas las iniciativas, quejas y peticiones que formulen personas o instituciones sobre la normativa laboral.

## Otro estilo de mujer

Casos como el de Susana son frecuentes hoy día en nuestro país, y son precisamente frecuentes porque cada vez es mayor la incorporación de la mujer al mundo del trabajo. Unas veces por necesidad económica —«el sueldo de mi marido no nos llega»—, otras por imperativo del propio estilo de vida —«se me hunde la casa encima»; «necesito una actividad al margen de las anodinas tareas del hogar»—, el hecho cierto es que hoy día priva eso que llaman «otro estilo de mujer».

¿Ha sonado la hora de la libertad? («mujeres de todo el mundo, uníos, ganaos un sueldo, compraos un «600» y degustad una suculenta merienda en la cafetería de los grandes almacenes, mientras runrunea la lavadora automática y se rompe los riñones el fregaplatos»). ¿Cuáles han sido los medios de redención?

¿Existen casos de «redención por el marido» en los que a costa del pluriempleo de éste la mujer utiliza el «600» y alterna en la cafetería. Pero hay otro tipo de redención —auténtica redención— «por el trabajo», que



representa un camino un tanto más espinoso.

## De profesión, sus labores

El contrato de trabajo de la mujer figura entre los denominados «especiales» en casi todos los códigos laborales existentes. ¿Cuáles son las razones de esta especialidad? La mayoría de los juristas están de acuerdo en que no existen razones jurídicas para calificar de especial el contrato de la mujer. Otros afirman que se trata única y exclusivamente de razones físico-biológicas —el tabú del sexo—, mientras que otros piensan que la única razón estriba en que tradicionalmente la mujer ha nacido para llevar a cabo las tareas propias del hogar —de profesión, sus labores—. La lucha doctrinal se centra en tonces entre la consideración de la mujer como ser capaz de desarrollar una energía laboral o como ser primordialmente destinado a las funciones del hogar.

Y la lucha sigue en pie casi en los mismos términos en los que se planteó en los albores de la revolución industrial, en la época del maquinismo. Por una parte, las primeras leyes sociales de los Estados se referían precisamente a la protección de la mujer en el ámbito laboral. Y, por otra, bajo el pretexto de la promoción de la mujer se explotaba a éstas y a los niños de la forma más miserable sola y exclusivamente porque constituían una mano de obra barata que permitía reducir ampliamente los costes de producción. Hipócritamente se quería aliviar la ociosidad de la mujer y facilitar la formación de una dote, lo que en definitiva se traducía en una vil explotación.

## Kirche-Küche-Kinder

Pensadores de diversa significación, como señalan los profesores Bayón y Botija, se opusieron al trabajo femenino. (Michelet y Marx, en

—Supone competencia ilícita con los trabajadores varones.  
—Se fomenta el anticonceptivismo.

## Fracasa la vuelta al hogar

Las posiciones encontradas se disolvieron en el tiempo bajo el triunfo del principio de la libertad de trabajo para la mujer, teniendo en cuenta dos supuestos especiales: protección y adecuación a sus posibilidades, y especial dignidad y equiparación de salarios para trabajos iguales.

Esta tendencia general de libertad, sin embargo, no ha cuajado en numerosas legislaciones en las que se trata de lograr la vuelta de la mujer al hogar, y para eso se arbitran una serie de medidas consistentes en salarios familiares, pluses y prestaciones a las amas de casa.

Algunos autores señalan que ésta era la orientación dominante en España, pero motivada no tanto por respeto a las razones tradicionales en torno a la figura de la mujer como por el deseo oculto de evitar en nuestro colectivo laboral una nueva competencia. Lo cierto es que hoy día la vuelta de la mujer al hogar se hace imposible y cada vez es mayor el número de mujeres trabajadoras que prefieren una profesión y un sueldo —cuando se puede— antes que un escaso subsidio familiar.

Ante esta situación, si la mujer no quiere volver al hogar crear—es que las directrices que presiden hoy día la política social apuntan más bien a dar una «vuelta a la legislación».

En definitiva, esto no supone sino llenar numerosas lagunas de la legislación laboral que afecta a la población femenina y partir, en la práctica, de la realidad de la mujer trabajadora. Porque muchos de los problemas que plantea la legislación ya no se los plantea ni la propia mujer trabajadora.

A. R.



los siglos XVIII y XIX, respectivamente.) Guillermo II pedía para la mujer las tres «K»: «Kirche, Küche, Kinder» (Iglesia, Cocina, Niños). Los pros y los contra se sintetizaban así:

- Argumentos a favor:
  - Protección a la mujer que necesitaba ganarse la vida.
  - Desarrollo de su personalidad.
- Argumentos en contra:
  - Se relaja el vínculo familiar.
  - Aumenta la mortalidad y la delincuencia infantil.

**LOS VIERNES**

**EL TRABAJO**

- LABORAL
- SINDICATOS
- SEGURIDAD SOCIAL

## CONSULTORIO SOCIAL

### TRABAJADORES AUTONOMOS DEL CAMPO

Don Juan Bonfill Ferré, de Godall (Tarragona), nos remite una carta para efectuar una consulta en la que concretamente manifiesta: «Somos un matrimonio de los muchos que existen a lo largo y ancho de la geografía española, que trabajamos por nuestra cuenta y riesgo unas parcelas de secano que poseemos, o sea que por el motivo nos designan como productores autónomos del agro»... y quieren saber si tendrían derecho a ser cubiertos por la cotización que otorga la Seguridad Social al grupo de trabajadores autónomos, previo cumplimiento de las normas que para ello exigen o puedan dictarse en lo sucesivo. Afirma por último, para centrar el objeto de su consulta, que no tienen cotizada cantidad alguna a la Seguridad Social, ya que nunca trabajaron como eventuales para otros.

Con mucho gusto contestamos a nuestro suscriptor, don Juan Bonfill Ferré, si bien creemos que con el último dato que nos facilita es difícil que abrigue serias esperanzas de obtener lo que tanto él como muchos otros trabajadores del campo, en idéntica situación, solicita.

Como usted sabe existe un Régimen Especial de la Seguridad Social que cubre las prestaciones de los trabajadores autónomos, pero este Régimen Especial está regulado y entró en funcionamiento en el año 1966 y posteriormente se desarrolló en el año 1967. La existencia de un régimen especial exige que para poder otorgar prestaciones antes se hayan cumplido unos requisitos entre los que se cuenta el haber cotizado a la Mutualidad Agraria. Si este requisito falta, la prestación establecida no puede otorgarse. Pero incluso ante que este requisito de la cotización existe otro que es el de la afiliación, dato que usted no nos dice nada. ¿No está usted inscrito en el Censo de Régimen Especial Agrario? Le pregunto esto porque si usted está inscrito y no ha cotizado es posible que usted pudiera ahora pagar las cotizaciones atrasadas, y en base a ellas percibir posteriormente la pensión que le corresponda, aunque hubiera que cubrir varios trámites quizá extensos. Ahora bien; si usted no está inscrito ni ha cotizado, la cuestión es clara, pues la ley dice que para ser beneficiario de la Seguridad Social es requisito indispensable estar afiliado y en alta en la Seguridad Social. Como antes de dicho año no existía este régimen se supone que usted habría de haberse afiliado en

aquel año —1966—, ya que según la inscripción en el Censo es obligatoria para todos los trabajadores autónomos. Tanto es así que la Mutualidad Agraria no hace la inscripción de oficio, el ceto para aquellos que en su día época tenían cincuenta y cinco años, como creo que es su caso.

Mientras no sepamos este extremo de su inscripción no podemos informarle con objetividad. Le recomendamos que vada a la Mutualidad Agraria o a su delegación provincial y solicite informes sobre su inscripción y su deseo de pertenecer a la misma. Con la respuesta que le den y los datos que le indiquen usted deberá examinar si tiene o no derecho a la pensión y otros beneficios del Régimen Especial. Antes de antemano ya le podemos formar que probablemente no adquiera usted casi ninguno por el corto tiempo de cotización que podría cubrir.

No obstante, el Régimen Especial Agrario estipula unas prestaciones complementarias que son, eso sí, gratificables para casos de asistencia social, auxilios económicos y sanitarios para aquellos trabajadores por cuenta propia o ajena que no se encuentran cubiertos con las prestaciones reglamentarias.

Esto es casi todo lo que se puede decir. Hemos preferido resumirle sucintamente sin extenderle el sistema del Régimen Especial, pero si usted lo cree preciso, y una vez que le dirija a la Mutualidad Agraria, con mucho gusto, si nuevo, le expondríamos sus posibilidades extensamente.

## RECONOCIMIENTO DE UNA PENSION DE VIUDEDAD

Recientemente la Sala Sexta del Tribunal Supremo ha emitido una sentencia en la que se sostiene que el reconocimiento de la pensión de una viuda correspondiente al importe de jubilación que percibía su marido es inmediato.

La sentencia del alto tribunal venía a confirmar otra de la Magistratura de Jaén ante la que se había instado la pertinente demanda.

Doña Juana Mula Luque y don Miguel Palomo Maldonado, matrimonio residente en Jaén, vivían de la pensión de jubilación que el marido percibía de la Mutualidad Laboral Siderometalúrgica. Cuando hubo fallecido

don Miguel Palomo Maldonado el Instituto Nacional de Previsión instruyó el oportuno expediente para averiguar si el jubilado había fallecido a consecuencia de enfermedad profesional.

Mientras este expediente seguía su curso, la viuda solicitó de la Mutualidad la pensión que le correspondía con arreglo a la jubilación que percibía su marido. La Mutualidad denegó la solicitud basándose en que ésta no podía ser efectiva en tanto no se solucionara el expediente incoado en torno a la posible enfermedad profesional de su difunto marido.

Contra tal decisión, doña Juana Mula demandó a la Magistratura de Jaén, y este Tribunal condenó al organismo gestor a que pagara a doña Juana la pensión solicitada. Concretamente argüía uno de los considerandos de la sentencia que ésta debía pagarse al margen de que posteriormente pudiera corresponderle otra pensión compatible o no con la que solicitaba.

La Mutualidad recurrió al Supremo contra la sentencia de la Magistratura de Jaén, y el alto Tribunal ha confirmado la sentencia primera, ordenando el reconocimiento inmediato de la pensión de viudedad.

Defendió a la beneficiaria, contra el recurso presentado, el abogado de los Servicios Jurídicos Sindicales don Antonio Roso de Larra, quien alegó el derecho de doña Juana, aparte de «no ser posteriormente le era posible elegir, en el caso de que las pensiones fuesen incompatibles».

# Hoy, nueva entrevista Ali Bhutto-Mujibur Rahman

«No se ejercerá ninguna presión sobre él», dice el Presidente paquistaní

Mientras la situación posbélica tiende a volver a la normalidad, se espera con impaciencia la liberación del líder «natural» de la región paquistaní secesionista convertida en Estado de Bangla Desh, el jeque Mujibur Rahman. Todo parece indicar que tal puesta en libertad tendrá lugar después de esta nueva entrevista con Ali Bhutto, y que será, efectivamente, incondicionalmente. ¿Será partidario el jeque Mujibur del absoluto «patrocinio» indio actual sobre su nuevo país o preferirá reanudar relaciones —en forma de federación, por ejemplo— con Islamabad?

## Bhutto - Rahman

LARKANA (Pakistán), 6. (Resumen de Efe, Upl, Reuter).—El Presidente de Pakistán, Zulfikar Ali Bhutto, ha declarado hoy que mañana se entrevistará en Rawalpindi con el jeque Mujibur Rahman, al que próximamente pondrá en libertad. Bhutto hizo estas declaraciones a los corresponsales de Prensa extranjeros invitados en su casa de esta ciudad, en las ricas regiones del Sind septentrional.

Refiriéndose al jeque Mujibur, dijo: «Pronto quedará en libertad y dirá lo que piensa. No se ejercerá ninguna presión sobre él, sino que podrá decir libremente lo que siente acerca de la actual situación. Está preocupado incluso por el hecho de que yo no diré nada.»

Ali Bhutto se declaró dispuesto a desplazarse a Dacca, siempre que sea bien recibido en la capital del hasta hace poco Pakistán Oriental, para proseguir las conversaciones con el dirigente de la Liga Awami, jeque Mujibur Rahman, una vez que haya sido puesto en libertad y autorizado a desplazarse a Bangla Desh, según anunció Radio Pakistán.

Dijo, finalmente, que tenía el convencimiento de que en Pakistán Oriental continúa registrándose una atmósfera de simpatía hacia el Pakistán Occidental y que la situación que prevalece en la actualidad no tiene que tener necesariamente un carácter permanente.

♦ **INDIRA GANDHI**, primer ministro india, ha aceptado una invitación para visitar Bangla Desh, informan fuentes oficiales de Nueva Delhi. La fecha del viaje no se ha fijado todavía. La invitación le fue cursada por el ministro de Exteriores de Bangla Desh, quien está realizando una visita de cuatro días a la India.

♦ **YAHYA JAN**, ex presidente de Pakistán, ha abandonado la residencia presidencial de Rawalpindi, donde se hallaba en las últimas dos semanas, después de que entregara el Poder a Ali Bhutto. Yahya Jan desalojó ayer la residencia presidencial, donde contaba con una nutrida guardia, y se desconoce su actual paradero.

♦ **LAS NACIONES UNIDAS** reanudarán próximamente su ayuda humanitaria a Pakistán Oriental y la India, ha indicado portavoz de la organización internacional. Se cree saber que los daños causados por la guerra en los almacenes de abastecimiento de la ciudad portuaria de Chittagong son menos graves de lo que se calculaba: desde esta ciudad se envían alimentos a Dacca. Por su parte, el secretario de Estado americano, William Rogers, declaró ayer que los Estados Unidos deberían pensarlo muy bien antes de decidir la reanudación de la ayuda a la India, suspendida durante la reciente guerra con el fin de reducir la capacidad de ataque india.

# Hoy comienza

## nuestra gran

# Venta Posbalance

## Una Venta llena de novedades

Para señoras, chicas,  
caballeros, chicos, niñas,  
niños, el hogar

# Precios sin posible competencia

# Galerías Preciados

## SE TEMEN NUEVOS CHOQUES EN LAS RELACIONES IRANO-IRAQUIES

**ETAPAS: Ocupación de islotes en el Golfo Pérsico por Irán  
Ruptura de lazos diplomáticos  
Expulsión de 60.000 persas de Iraq**

LONDRES, 6. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio).—Desde esta capital se siguen con atención los acontecimientos que se desarrollan en la línea fronteriza del mundo árabe y persa, concretamente entre Irak e Irán, amenazadores de un grave conflicto de cuyas causas no es ajena la política descolonizadora británica.

Bagdad y Teherán hace tiempo que dejaron de ser vecinas entrañables. En 1969 los dos países pusieron sus relaciones a bajo cero, con motivo de la disputa sobre los derechos de navegación en el estuario del Tigris y del Eufrates, aunque ahora, hace poco más de un mes, la tirantez alcanzó su mayor peligrosidad con la ruptura de las relaciones diplomáticas.

Los motivos de los que arranca la confrontación persa-iraní hay que ir a buscarlos en la entrega de Gran Bretaña a Irán de los dos islotes Tumb y de la isla de Abu Mussa, la víspera de la retirada inglesa del Golfo Pérsico, o Golfo Árabe, como lo llaman los árabes.

### Ruptura iraquí y represalias libias

Entre todas las capitales árabes, las únicas que alzaron la voz de la protesta contra el obsequio británico a Teherán, fueron Bagdad y Trípoli. La primera, para empezar rompió las relaciones diplomáticas con ingleses y persas, y la segunda nacionalizó las propiedades de British Petroleum en Libia, además de retirar de los Bancos in-

gleses todas sus reservas en libras esterlinas.

Bagdad —con Trípoli, la capital que ha desplazado a El Cairo del capital del arabismo— llevó la cosa más lejos y con una decisión con la que no se contaba: expulsó del país a 60.000 persas, a quienes puso al otro lado de la frontera sin preocuparse demasiado por su mochila

# NIXON Y SATO ESTUDIAN EL NUEVO EQUILIBRIO DE PODER

## Parece inevitable el acercamiento Tokio-Pekín, en detrimento de Formosa

NUEVA YORK, 6. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.) — Más incluso que la naturaleza de las futuras relaciones económicas americano-japonesas o la cuestión de una continuada presencia nuclear estadounidense en Okinawa, las conversaciones entabladas en San Clemente entre el Presidente Nixon y el primer ministro Sato tienen por objeto principal articular una nueva estructura de poder mundial, asignando a las cinco potencias o grupos de potencias emergentes sus respectivos papeles históricos. Se tiene entendido que el señor Nixon piensa sugerir a Eisaku Sato una participación, en cooperación con la Unión Soviética, en la explotación de los recursos minerales, especialmente petrolíferos, de Siberia.

No parece que la sugerencia pueda ser del agrado del primer ministro japonés. Para el Japón semejante cooperación tripartita podría ser interpretada por Pekín como un nuevo eje Washington-Moscú-Tokio y crear nuevas dificultades ante un acercamiento entre Tokio y Pekín en la hora misma en que los japoneses han comprendido que el periodo de la posguerra ha llegado a su término y que es necesario establecer nuevas y radicalmente diferentes relaciones entre el Japón y los Estados Unidos.

### ● Nueva balanza de poder

El primer ministro japonés comparte la tesis del Presidente Nixon, según la cual el mundo estará más seguro si se desarrolla una nueva balanza de poder, constituida por los Estados Unidos, Europa, la Unión Soviética, China y el Japón, no enfrentados los unos contra los otros, sino cooperando entre ellos sobre pie de igualdad. Por lo demás, el Japón ha sabido establecer útiles relaciones directas con la Unión Soviética, que han empezado a permitir la explotación en común de las riquezas encerradas en Siberia y no ignora, sobre todo, que su futuro papel en Asia, quizá incluso su sobrevivencia, dependerá en gran parte de la medida en que lo-

gre establecer idénticas relaciones con China.

Ante las crecientes dificultades económicas que el Japón tiene planteadas en el mercado estadounidense, su papel histórico parece deber ser el de convertirse en el dinamo de la economía china, poniendo sus recursos industriales al servicio del gigantesco vecino y obteniendo, a cambio de la exportación de su tecnología a China, las materias primas que su propia economía requiere. Es inevitable —se observa aquí en ambientes diplomáticos— una creciente divergencia de los caminos seguidos en los últimos veinticinco años por Washington y Tokio, consi-



◆ Sato es recibido por un general norteamericano horas antes de su entrevista con Nixon

derando como inevitable el próximo establecimiento de relaciones diplomáticas entre Tokio y Pekín, incluso al precio ineludible de un distanciamiento de Taiwán.

### ● Teléfono rojo Washington - Tokio

SAN CLEMENTE (California), 6. (Efe-Upl.)—Los Estados Unidos están de acuerdo, en principio, con el establecimiento de un «teléfono rojo» que mejore las comunicaciones entre Washington y Tokio, informa hoy un funcionario japonés.

Los funcionarios japoneses que participan en las conversaciones norteamericano-japonesas de esta localidad han manifestado, en una serie de ruedas de Prensa, que el primer ministro del Japón, Eisaku Sato, insistirá de ahora en adelante en que los Estados Unidos y Japón mejoren sus líneas de comunicaciones. El hecho obedece a que el Gobierno de Sato se vio recientemente en una situación embarazosa al no recibir con el suficiente antelación la noticia de que el Presidente Nixon proyectaba visitar China comunista, así como tampoco la de la proyectada desvalorización del dólar.

Estos mismos funcionarios añaden que en estas conversaciones de dos días entre Nixon y Sato se adoptará alguna medida al respecto, sobre la que se informará en el comunicado conjunto que se hará público al término de las entrevistas.

### ● No pueden entenderse China y Formosa

TAIPEI, 6. — El vicepresidente y primer ministro de la República de China, C. K. Yen, ha manifestado que en ninguna circunstancia podrá haber entendimiento entre este país y la China Comunista. Afirmó ante un numeroso grupo de japoneses, especializados en asuntos de la China Roja, que no hay forma de armonizar una conversación entre el comunismo y el Kuomintang. «No hay punto alguno de coincidencia para iniciar una conversación con Pekín», añadió el vicepresidente, en versión que facilita la agencia CNA.

Estaba presente en la conferencia el vicepresidente Chiang Ching Kuo. Los especialistas japoneses llegaron a Taiwán para participar en unas reuniones, que han durado cinco días, entre especialistas chinos y nipones, que trataron sobre cuestiones relacionadas con la China Continental.

«Conociendo la verdadera naturaleza de los comunistas chinos —puntualizó Yen—, se comprenderá fácilmente la imposibilidad de una inteligencia entre ellos y nosotros.»

## ESTADOS UNIDOS

# «NO» A LAS RELACIONES CON CUBA

NUEVA YORK, 7. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Estas socialistas en las Naciones Unidas muestran una seria preocupación ante la categórica oposición de normalizar las relaciones con Cuba, reiterada una vez más el domingo ante la TV «alerta militar» decretada por la Casa Blanca como respuesta a la reciente captura de la nave «Johnny Express» y de su capitán José la Villa por los guardacostas cubanos, no haya sido cancelada ahora a la luz del informe facilitado por Panamá sobre el incidente.

El Presidente Nixon justificó su intransigencia frente a Cuba hemisférico. La alerta militar dada a las unidades de la flota naval pasado, les permite abrir fuego contra naves cubanas «si lo consideran necesario».

### Normalización de relaciones

La confirmación de que semejantes actividades subversivas siguen desarrollándose, justificaría la adopción de represalias por parte de los Estados Unidos. Por otra parte, también se insiste en que de la «exportación de la revolución» por medio del apoyo a núcleos guerrilleros, confirmando la reciente gira de Fidel Castro por Hispanoamérica que, implícitamente, demostraría que tanto Cuba como un creciente número de países hispanoamericanos han comprendido

## Conferencia de París

# EL VIETCONG DESMIENTE LAS DECLARACIONES DE NIXON

Tres años va a cumplir esta mes la Conferencia de Paz, que en la Zvenuda Kieber de París reúne cada jueves a las delegaciones de Hanoi, Saigón, Washington y del Vietcong. En pocas ocasiones suele ya llamar la atención tan intrascendente asamblea. La 139 sesión registrará este viernes temas comunistas a recientes declaraciones de Nixon sobre el tema de los prisioneros y la fecha límite de retirada total norteamericana. Entre tanto, en resúmenes de fin de año se revelan las cifras de los caídos en esta guerra de once años: aproximadamente van ya un millón de muertos en los dos frentes.

### ● Fecha límite

PARIS, 6. (Resumen de Efe, Upl y Reuter.)—Puedo afirmar que, desde el comienzo de la Conferencia de Paz de París —25 de enero de 1969—, el Gobierno norteamericano nunca ha propuesto una fecha límite para la retirada total de las tropas norteamericanas del Vietnam del Sur», ha declarado esta mañana, antes de la 139 sesión de la Conferencia de París, el representante del Gobierno revolucionario provisional de Vietnam del Sur (GRP o Vietcong), Nguyen Van Tien, desmintiendo las declaraciones hechas por el Presidente Nixon a la cadena de TV americana CBS días atrás. En dicha entrevista, Nixon afirmó que los Estados Unidos habían propuesto fijar una fecha para la retirada total de las fuerzas americanas del Vietnam a cambio de la liberación de los prisioneros de guerra norteamericanos.

La sesión de hoy se celebró tras cuatro semanas de interrupción en las negociaciones, provocada tanto por protestas norteamericanas contra la falta de interés por negociar en la parte contraria, como por parte norvietnamita, contra los bombardeos norteamericanos sobre el territorio del Vietnam del Norte. Todo ello ha sido causa de la interrupción más larga desde que comenzaron las sesiones de la conferencia, que próximamente cumplirá ya tres años de vida.

### ● Bombardeos

Los nuevos acontecimientos ocurridos en vísperas de esta sesión han sido los bombardeos americanos sobre Vietnam del Norte y las citadas declaraciones de Nixon ante televisión. Sobre el primero de estos temas, los bombardeos, el propio Van Tien dijo que habían sido los más graves desde que Nixon llegó al Poder y protestó por el abandono de los americanos de apañar la Conferencia de Paz sin razón válida.

El delegado norvietnamita insistió en los mismos puntos que su colega. Xuan Thuy dijo: «Las últimas declaraciones de Nixon, el 2 de enero, son un buen modelo de hipocresía.»

Por su parte, William Fortier, jefe de la Delegación norteamericana, declaró que volvía a la Conferencia con la esperanza de encontrar que los delegados comunistas hayan recibido el poder de negociar. «Su técnica, que consiste en presentar exigencias y en pedir que las aceptemos sin demora ni discusión, es una técnica, pero no una negociación.» Finalmente, el delegado de Vietnam del Sur, embajador Pham Dang Lam, no hizo declaración alguna.

● CONFIRMACION.—Las fuerzas norteamericanas realizaron ayer el segundo bombardeo del año contra Vietnam del Norte, confirmó hoy el Alto Mando estadounidense. Un reactor «Thunderchief», según el informe, realizó un bombardeo de protección, en respuesta a «acciones hostiles llevadas a cabo por un emplazamiento de radar situado a 72 kilómetros al noroeste de la ciudad de Than Hoa».

● CAMBOYA.—Las fuerzas survietnamitas mantienen dos importantes bases en Camboya y no proyectan modificar su táctica militar, ha dicho un portavoz militar en Saigón, que desmiente los rumores de que estas fuerzas abandonaban sus puestos y se disponían a recurrir a un sistema más ágil de transporte aéreo de tropas. El sistema de transportes utilizado desde hace muchos años consiste en el uso de helicópteros, hasta las zonas de batalla.

● BALANCE.—El número de soldados norteamericanos muertos en 1971 en la guerra de Vietnam fue el más bajo registrado desde hace seis años, según estadísticas del mando estadounidense: dichas bajas se cifran en 1.421 muertos, sólo superiores a las de 1965, cifradas en 1.369. El total de norteamericanos muertos en los once años de esta guerra asciende a 45.629, esto es, 12.000 más que en Corea. Asimismo, las pérdidas survietnamitas se elevaron a 131.404 en el año que acaba de concluir. Y las muertes norvietnamitas fueron de 789.675, siempre según las fuentes americanas.

### Más «papeles secretos» del Pentágono

## TOKIO QUIERE SEGUIR UNA POLITICA DISTANTE DE LA DE WASHINGTON

### ● Teme que el acercamiento chino-americano se efectúe a su costa

WASHINGTON, 6. (Efe.)—Un diario de Washington revela hoy que el Presidente Nixon teme que el Gobierno del Japón negocie directamente con la República Popular China y termine con el tratado de Alianza nipo-norteamericano, convirtiéndose en potencia atómica independiente.

Según el diario «The Washington Post», que publica un artículo del columnista Jack Anderson, el mismo periodista que ha descubierto otros documentos secretos sobre la política norteamericana con la India, informes confidenciales en poder de Nixon aseguran que el Gobierno japonés está decidido a seguir una nueva política en sus relaciones con Estados Unidos.

El contenido parcial de los documentos, que cita despachos confidenciales firmados por el actual embajador norteamericano en Tokio, Armin Meyer, es revelado hoy coincidiendo con la conferencia en la cumbre del Presidente Nixon con el primer ministro japonés, Eisaku Sato, en California.

Según estos documentos secretos de la Casa Blanca, «el Japón puede, en última instancia, salirse de la sombra protectora atómica norteamericana para convertirse en potencia nuclear autónoma».

«Mientras tanto —añade el periódico—, Sato quiere negociar directamente con los chinos para no permitir que Nixon tome decisiones en Pekín a costa del Japón, para obtener, a su vez, concesiones de los chinos.»

### Pérdida de confianza

Los japoneses han advertido especialmente a los Estados Unidos que no concluyan ningún arreglo a su costa con el régimen de Pekín.

El columnista añade que los mismos documentos exponen cómo Sato ha perdido su confianza en los Estados Unidos, lo mismo que los círculos políticos japoneses que, hasta ahora, habían sido considerados como pro-norteamericanos y que pertenecían a la élite del país.

Citando un mensaje cifrado del embajador norteamericano en Tokio, el periodista dice que el diplomático asegura que los japoneses tienen la impresión de que se les ha pedido el mante-

ner una confrontación de la guerra fría con China mientras que la misión del Presidente Nixon a Pekín ofrece la ventaja de hacer aparecer al Gobierno de los Estados Unidos como más progresista y amante de la paz.

Los documentos agregan que el Gobierno japonés, por medio de su primer ministro, planteará a Nixon su nuevo programa político, que consistirá en el reconocimiento del Gobierno de Pekín como el legítimo Gobierno de China, el reconocimiento de que Formosa es parte de China y que, por tanto, se opondrá a cualquier movimiento en favor de la independencia de la isla o a su tutela por las Naciones Unidas.

ANALISIS

DESPUES DE DOS MESES DE CRISIS

¿Conseguirá esta vez formar Gobierno en Bélgica el social-cristiano y profesor de la Universidad de Lovaina, Gaston Eyskens? Es muy probable que así sea, entre otras razones porque a los dos partidos principales, socialcristianos y socialistas, no les queda otra salida. Están condenados a gobernar juntos.

Con ello se volverá a la misma fórmula que existía cuando el propio Eyskens dimitió después de las elecciones del 7 de noviembre, e incluso a la misma que cuando constituyó su primer Gobierno en 1968. La pregunta lógica es interrogarse sobre el por qué de esta crisis y el por qué de su lenta tramitación. Son dos meses casi exactamente los que han transcurrido en las gestiones propias de la cocina política. Pero, aunque parezcan muchas, ocho semanas quedan muy por debajo de las diecinueve que hace tres años precisó Eyskens en resolver la anterior crisis.

Esto se debe en primer lugar al mecanismo peculiar belga para estas cuestiones, con sus obligadas etapas de designación de «informadores» y «formadores», que no siempre aciertan en el primer intento. Ejemplo típico es las evoluciones y meandros de la crisis actual. Eyskens fue designado como primer «informador» y renunció. Lo sustituyó el socialista Leburton, autor indirecto de la crisis de noviembre, y también renunció. Se volvió así a Eyskens al final de este largo camino de ocho semanas de negociaciones, consultas, tiras y aflojas. En segundo lugar, hay que tener en cuenta que el Gobierno debe apoyarse sobre los dos pilares, los dos interlocutores que son los socialcristianos y los socialistas, sin los cuales no hay mayoría posible. Un diálogo entre dos Partidos de filosofías políticas tan diferentes es difícil a la hora de establecer un programa. Si Eyskens renunció en su primer intento se debió precisamente a divergencias sobre un programa que él deseaba muy preciso. Pero además en cada uno de estos partidos hay que contar un ala valona y un ala flamenga, que no suelen entenderse. Las divisiones resultan especialmente agudas en los socialcristianos y figuran como una de las razones del prolongamiento de la crisis.

El problema lingüístico está en la raíz de la complicada situación de Bélgica. Contra lo que se esperaba, en las elecciones de noviembre y, más tarde, en la consulta para la designación del gran Consejo de Bruselas, se registró un fuerte avance de los partidos de base lingüística, principalmente de los francófonos, que coparon Bruselas, gracias al cambio de postura del viejo Spaak, que del socialismo internacionalista se pasó a la más estrecha política de campanario lingüístico. Quizá por dar un poco de aire a su olvidada figura. O quizá por derribar así el precario arreglo lingüístico y de regionalización que había conseguido Eyskens. Si esta era su intención, lo consiguió. Hoy, problemas que ya habían pasado a la historia, cobijan el equilibrio entre valones y flamencos o el de la región de Bruselas, se han reavivado, sumándose a reivindicaciones de carácter social que evocan momentos difíciles como los de las huelgas de los años 60. Esta coincidencia de la doble agitación ¿es casual o causal? Los grupos lingüísticos y los factores sociales advierten que si Eyskens es un hombre hábil, los Gobiernos resultan débiles por estar contruidos sobre equilibrios muy frágiles, y sobre compromisos que no siempre se cumplen. Pero la realidad es que Bélgica no dispone de otra fórmula. La prueba es que después de estas ocho semanas se retorna a Eyskens.

J. L. GOMEZ TELLO

BELGICA

A LA BUSQUEDA DE UN GOBIERNO

«ESTOY HARTO», AFIRMA UNO DE LOS DOS PRESIDENTES DEL PARTIDO SOCIALISTA BELGA

BRUSELAS, 6. (Crónica por Carlos F. Liebana, de la agencia Efe.) «Estoy harto. ¿Cómo cree usted que se puede gobernar con unos colegas que a la primera ocasión le clavan a uno el puñal por la espalda y se desdienen de las promesas dadas?»

El hombre público belga a quien se atribuyó esta explosiva frase, a mediados del mes de octubre pasado, no es otro que Edmond Leburton, uno de los dos presidentes del partido socialista belga, partido que compartía las responsabilidades gubernamentales con el socialcristiano, contra el que iba evidentemente dirigida la frase en cuestión. Fue el semanario de Bruselas «Pourquoi Pas» el que publicó estos propósitos que, al día siguiente, eran recogidos extensamente por el órgano del partido socialista «Le Peuples» de Bruselas.

Con toda intención

Invitado por el presidente del partido socialcristiano a desmentir estos propósitos, Leburton respondió que quizá la frase no fuera exactamente la que pronunció, pero que el fondo de la misma era exacto. Así provocó Leburton, con toda intención, la crisis política belga que aún no ha terminado.

El Gobierno de entonces estaba presidido por el socialcristiano Gaston Eyskens, de sesenta y cinco años, de baja estatura y fuerte complexión y la mirada socarrona de los políticos sumamente hábiles. El 7 de noviembre pasado se celebraron elecciones legislativas subsiguientes a la disolución de las Cámaras y, al día siguiente, el Gobierno dimitió. El próximo domingo hará exactamente dos meses. Nombrado primero informador por el Rey Balduino, Eyskens fue nombrado formador el 24 de noviembre y exactamente un mes después, el 24 de diciembre, dimitió como formador de Gobierno al haber llegado a un punto muerto las negociaciones entre socialcristianos y socialistas para la confección de un programa gubernamental.

El Rey nombró entonces «informador» al que precisamente provocara la crisis, Edmond Leburton, y una vez terminada esta labor, volvió a pedir a Eyskens que forme un Gobierno, lo que el político belga aceptó ayer.

Este profesor de la Universidad de Lovaina es, por lo que se puede ver por lo que antecede, el hombre de la situación. No faltan en Bélgica hombres políticos con talla de primeros ministros, pero ninguno de ellos puede lograr lo que conseguirá sin duda, y esta vez definitivamente, Eyskens: reunir en torno de su persona a socialcristianos y socialistas para gobernar en común.

Porque, en la actual situación belga, no hay más remedio: el único gobierno posible es la coalición de los antiguos coaligados, que son los únicos que, juntos, poseen la mayoría simple en el Parlamento.

Mientras tanto, hace dos meses que Bélgica está sin Gobierno. Los «diers» —donde figura Bélgica— se han reunido en Roma, primero, y en Washing-

ton después, varias monedas han sufrido alteraciones en sus paridades —entre ellas, el franco belga—, se celebró una importante reunión del Consejo del Atlántico Norte —en el que Bélgica tomó parte— y la Comunidad Económica Europea, de la que es miembro Bélgica, conoció en todo el mes de diciembre uno de sus períodos más agitados. Por todo esto pasó, imperturbado Eyskens y su «dimitido» Gobierno.

GRAN BRETAÑA

ABURRIDO EL PROGRAMA DE LA BBC SOBRE EL ULSTER

- Slogans socialistas de la Devlin contra citas bíblicas del reverendo Paisley
● Próxima inauguración del tercer campo de concentración para el IRA

LONDRES, 6. (Del corresponsal de ARRIBA y Fyress, Manuel Adrio.) — Dejando tras de sí una estela de desilusión pasó anoche, con pena y sin gloria, el programa que la BBC pretendió fuera el mejor jamás presentado por la televisión sobre Irlanda del Norte y que resultó ser sólo el más largo. Para cualquier Jurado investido de la mínima severidad el «Tribunal del Ulster» merecería los premios al aburrimiento, a la reiteración y a la falta de calidad, entre todos los aparecidos durante los últimos doce meses en la pequeña pantalla, refiriéndose al conflicto irlandés.

Gran audiencia

Dada la publicidad de que venía precedido, se calcula que, a las nueve horas y veinte minutos de la noche de ayer, la mayoría de los televisores del Reino Unido y del Eire estaban en conexión con la primera cadena de la BBC, pero se piensa también que cuarenta y cinco minutos más tarde de comenzar, va-

La ampliación de la CEE

GRAVE DESEQUILIBRIO EN LOS ACUERDOS CON ESPAÑA

● Su importancia no puede ser medida al igual de los demás países mediterráneos

BRUSELAS, 6. (Del corresponsal de ARRIBA y Fyress, Ignacio María Samy.) — Existe plena conciencia de la limitación del proyecto de mandato para negociar con España, redactado por la Comisión Europea. Se ha querido en un primer momento, según declaraba esta mañana un portavoz, buscar el marco jurídico, hacer un papel uniforme para todos los países que tienen acuerdos con la CEE. Nadie ignora, añadió, que de estos países hay dos, Israel y España, para quienes la ampliación del Mercado Común plantea un grave desequilibrio en los acuerdos que tienen firmados con la Comunidad Europea. Según dicho portavoz, la Comisión ha remitido a los ministros, además del proyecto de mandato, dos documentos más en los que se recomendaría la concesión a España de ventajas sustanciales, dentro del marco de la Comunidad ampliada. En este sentido es obvio que la Comisión se preocupa de las limitaciones del mandato para negociar con nuestro país y espera que el texto pueda ser superado adecuadamente.

A diferencia de Grecia, ligada por un acuerdo de asociación, España no dispone de un Consejo de Asociación, que permitiría hacer la renegociación desde dentro y con un punto de partida más flexible a la hora de las concesiones. Sin embargo, el problema no es de formas, sino del contenido de la realidad económica española, más sustantiva y, por consiguiente, más interesante para todos los negociadores, que saben, tanto en el caso de nuestro país como en el de Israel, que se trata de dos países cuya importancia no puede ser medida por el

mismo rasero de los demás países del Mediterráneo vinculados a la CEE.

El mismo portavoz ha señalado que la aprobación por los ministros del proyecto de mandato puede todavía tardar, aunque calcula que la negociación podría iniciarse en el mes de enero.

La definición de ciudadano británico

Otra noticia de la jornada es la reunión de los suplentes de los ministros del Mercado Común y de Inglaterra, que están iniciando un maratón para liquidar las cuestiones pendientes antes de proceder al acuerdo de adhesión de Gran Bretaña, previsto para el próximo día 22. Entre estas cuestiones residuales queda la definición de ciudadano británico, cuestión que preocupa particularmente, en Inglaterra, además de los ingleses que allí nacen, se fabrican cada año muchos más ingleses a base de reconocer la ciudadanía a los que residen en la isla durante cinco años. Lo que preocupa no es una cuestión de definición jurídica, sino la posibilidad de que gente de Jamaica o de otras islas, indios o paquistaníes, con su pasaporte de la Corona, entren a disfrutar del principio de libre circulación. La idea de que cincuenta o cien mil ciudadanos de distinto color y con pasaporte británico entren en Europa como en su casa no produce entusiasmo.

irlandesas, rechazó el plan de Wilson referente a la unificación de Irlanda y cualquier derecho de la República del Eire a participar en unas conversaciones para decidir el futuro político del Ulster. Según Paisley, la paz debe alcanzarse mediante la reforma de la Constitución que garantice mayores derechos a la minoría, aunque sin excederse en la generosidad.

El único plan concreto que salió anoche por las antenas de la BBC fue el expuesto por el ex ministro de Agricultura de Dublín, Neil Blaney, que pidió el anuncio de la retirada de las tropas británicas del Ulster, una amnistía general, y la progresiva incorporación del Norte con el Sur. En total, poca cosa; dos horas y cincuenta y cinco minutos de soporífera charla, a la que no pudieron despegar de aburrimiento ni la personalidad de algunos de sus protagonistas. Allí faltaba «Hamlet» el fantasma de su padre, que mientras tanto deambulaban, oliendo a podrido, por los seis condados de Irlanda del Norte, donde se anuncia la próxima inauguración de un tercer campo de concentración para el internamiento de sospechosos de pertenecer al IRA.

Devlin y el reverendo Paisley

Bernadette Devlin puso cierta sal en el programa durante su intervención, burlando de la timidez de los que la precedieron ante el tribunal de los tres hombres justos. Como abanderada de las revoluciones populares de Irlanda del Norte, Bernadette Devlin repitió todos los «slogans» de su credo socialista. «Gran Bretaña no podrá vencer el IRA, Gran Bretaña no conseguirá una victoria militar. Retirad las tropas y libertad a los detenidos», terminó diciendo la diputada independiente.

Antes que ella, el reverso de la medalla, el reverendo Paisley, apoyado en la Biblia reformada y en la belicoidad de miles de protestantes afiliados a las legio-

necho explosión una bomba en la Oficina Masónica de Caridad en Belfast. La bomba fue colocada por tres jóvenes armados, los cuales irrumpieron en el local y dieron tres minutos para salir a los que se encontraban allí. Según una fuente militar británica, un camión de tiro era el responsable de la muerte, acontecida ayer, del militar soldado británico que perdió la vida en Irlanda del Norte en 1972.

El soldado Keith Leslie Bryan, de dieciocho años, murió a consecuencia de los tiros en el pecho que le fueron disparados por un tirador desde una distancia de 200 metros.

A consecuencia de todos estos acontecimientos violentos se informa que los ingresos por turismo en el Ulster ha disminuido en un 7 por 100, y se espera que descienda todavía más en este año.

La huelga de los mineros ingleses podría durar semanas

LONDRES, 6. (Efe.) — Si todos los Sindicatos nos ofrecen su apoyo firme en esta lucha contra la política fiscal del Gobierno, la huelga podría durar semanas, dijo anoche en Londres el dirigente sindical minero Joe Gormley, tras el fracaso de las últimas negociaciones celebradas esta tarde en esta capital entre los representantes de los trabajadores y de la Cámara Nacional del Carbón.

La huelga, que se iniciará con carácter nacional a la medianoche del próximo sábado, viene como consecuencia de la disputa salarial entre el Sindicato Nacional de Mineros Nacional Mineworkers Union y la Cámara Nacional del Carbón, industria nacionalizada por los laboristas. La última oferta de la Cámara del Carbón se eleva a un incremento semanal de dos libras esterlinas, mientras que los trabajadores solicitan aumentos de entre siete y nueve libras semanales. Se informa que esta tarde ha

DETENIDO EL AGRESOR DEL EMBAJADOR JORDANO EN LONDRES

PARIS, 6. (Resumen de Efe.) — El agresor del embajador de Jordania en Londres en el pasado 15 de diciembre ha sido detenido hoy en Lyon por la Policía y agentes del Servicio de Defensa y Vigilancia del Territorio (contrasigilo). Se trata de Heifa-Sael, nacido en Sidka el 1 de junio de 1942, y será puesto a disposición de la autoridad judicial de Lyon. El embajador de Jordania en Londres, Zaid al Rifai, fue objeto de un intento de asesinato el 15 de diciembre último en la capital británica y resultó herido en una mano de un disparo.

Por otra parte, se informa que un equipo de detectives de Scotland Yard, encargados de la investigación del atentado que sufrió el embajador, está a la espera de viajar a Francia en cuanto reciban órdenes para interrogar en Lyon al argelino Frazel Kneifa. A raíz del atentado, en el cual el embajador jordano sufrió una herida de bala en un brazo, el autor del atentado, el autor de Scotland Yard comunicó a la Sureté francesa que el autor podría ser Frazel Kneifa, de veintitrés años, conocido también como Kneifa Ahe, el cual había pasado a Francia. Se envió un orden de detención a Francia, y la descripción de Kneifa fue facilitada a la Policía de toda Europa.

INUNDACIONES EN INDONESIA

1.400 PERSONAS DESAPARECIDAS

YAKARTA. (AFP-Efe).—La Policía de Yakarta teme que se hayan podido ahogar centenares de niños durante las inundaciones que en el distrito de Serang, al oeste de Java, han arrasado seis pueblos. Un portavoz de la Policía ha declarado que se había registrado la desaparición de 1.367 personas, entre ellas numerosos niños, como consecuencia de las inundaciones, aunque se tiene la esperanza de que muchas de ellas se hayan podido refugiar en las colinas próximas. El río Tjiumjung se ha desbordado, inundando todos los arrozales y causando destrozos a más de 400 casas. La agencia de Prensa Anlara anuncia, por otra parte, que una tempestad se ha abatido sobre la zona norte de las islas Célebes, obligando a los habitantes de Sindulang a huir a las partes más altas.

Agua radiactiva en un río

WASHINGTON. (AFP-Efe).—Un portavoz de la Marina norteamericana admitió que alrededor de 1.900 litros de agua con una muy débil dosis de radiactividad habían sido vertidos accidentalmente en el río Támesis, en Nueva Londres (Connecticut), el pasado 19 de diciembre. El incidente se produjo durante un trasvase de agua en

el submarino «Dace» y el buque de abastecimiento «Fulton». La Marina norteamericana tiene una importante base de submarinos de propulsión nuclear en Nueva Londres. El portavoz añadió que medidas efectuadas al día siguiente demostraron que a consecuencia del incidente no podía resultar ningún peligro para la vida humana ni el medio ambiente.

Washington: Diez muertos en el incendio de un hotel

TOPPENISH (Washington, EE. UU.). (AFP-Efe).—Un incendio producido en un hotel de Toppenish, en el Estado de Washington, ha causado diez muertos. Treinta y seis personas se encontraban en el edificio en el momento de iniciarse el siniestro. Se desconoce la suerte de muchas de ellas.

Intoxicaciones de gas en Sao Paulo

SAO PAULO. (Efe).—Dos personas resultaron muertas y siete intoxicadas en la ciudad de Sao Paulo, a causa de las emanaciones de monóxido de carbono procedentes de una conducción de la Compañía Municipal de Gas, de consumo urbano.

Soviética. Dos contables de una granja del Estado de la República Autónoma de Chetcheno Inguchetie, a 2.000 kilómetros al sur de Moscú, han sido condenados a muerte por haber sustraído de la caja 235.000 rublos (unos veintidós millones de pesetas), anuncia hoy el periódico «Rusia Soviética».

URSS: Los malversadores de fondos, condenados a muerte

MOSCÚ. (AFP-Efe).—Las malversaciones de fondos hay que pagarlas caro en la Unión

el Tribunal ha dictado, además, dos penas de quince años de internamiento en campos de trabajo contra otros dos empleados de la granja. El viceministro de Agricultura de la República Autónoma ha sido también condenado ante la Justicia.

BILBAO, CABALGATA PASADA POR FUEGO

ARDIO UNA CARROZA DE LOS REYES MAGOS

BILBAO. (Cifra).—Una de las carrozas que participaban en la tradicional cabalgata de los Reyes Magos se incendió a la altura de la calle de Hurtado de Amézaga, a consecuencia, según parece, de haber sido arrojada involuntariamente una antorcha. El fuego pudo ser dominado por la dotación del Parque de Bomberos que acompaña esta cabalgata bilbaína. Los bomberos forman parte del cortejo con una escalera y un reflector, llevando asimismo un extintor, que ha servido esta noche para sofocar el fuego de la carroza.

Incendio en un hotel

FUENTERRABIA. (Cifra).—Ayer sobre las once y media se produjo un incendio en el hotel Carlos V de esta localidad. Los daños son cuantiosos. Al parecer, el fuego comenzó en el sótano del edificio y alcanzó a los pisos superiores. En la extinción del siniestro han participado bomberos de San Sebastián, Irún y del aeropuerto de Fuenterrabia. Igualmente acudieron al lugar diversas personalidades, entre ellas el Alcalde de la capital guipuzcoana y otras autoridades provinciales.

GUIPUZCOA

APARECE UN CADAVER BUSCADO DESDE NOVIEMBRE

MENDARO (Guipúzcoa). (Cifra).—En los alrededores de Mendaro, pequeña localidad guipuzcoana, a unos cincuenta kilómetros de Bilbao, un perro ha descubierto el cadáver de un hombre, identificado como Salvador Fernández Rodríguez, desaparecido de Ermúa (Vizcaya), el pasado día 25 de noviembre, fecha desde la que se le venía buscando. Aquel día desaparecieron

dos hombres que realizaban su paseo habitual. Uno de ellos fue hallado cadáver días más tarde, en el río de Ermúa, y el otro no ha sido encontrado hasta ahora, gracias al perro de un cazador de Mendaro. Este puso el hallazgo en conocimiento de la Guardia Civil. Finalmente, fue la familia del desaparecido quien identificó el cadáver. Se desconocen hasta el momento las causas de su muerte.

Hunosa: Cuatro de sepultados, los cinco mineros muertos

OVIEDO, 6. (Cifra).—Han sido rescatados los cadáveres de los dos mineros que aún permanecían sepultados entre el carbón del pozo «María Luisa» por el derrame ocurrido ayer tarde.

extraído tan sólo con vida Darío Roger Suanes, quien se salvó gracias a que se rompió una manguera de aire comprimido y pudo respirar hasta que fue liberado.

Las dos últimas víctimas fueron los picadores Marcellino Coto Coto, de veintiocho años, y José Luis Gutiérrez Quiruga, de veintinueve años. De los cinco mineros que quedaron sepultados ha sido

A estas víctimas hay que añadir a los también picadores Tomás Torre Torre, cuyo cadáver fue extraído a las dos de la madrugada de ayer, y Benjamín Ordiz Álvarez, que fue hallado muerto también ayer, hacia las diez de la noche.

MADRID

Hallada muerta en circunstancias extrañas

MADRID. (De nuestra Redacción).—Una señora fue encontrada muerta en la cocina de su domicilio, calle avenida de los Reyes, 59, primero, por su esposo, en circunstancias que todavía no se han esclarecido.

La víctima fue doña Isabel Lomichar Gamo, de veintidós años de edad, que fue hallada tendida en el suelo de la cocina sin vida por su marido, don Pablo Jimeno de la Fuente, de veinticuatro años, que se hallaba enfermo en su habitación. Parece ser que el señor Jimeno, extrañado al no escuchar a su esposa en la cocina se levantó a ver que ocurría en la habitación, sin vida, tendida en el suelo. Sucedió un desvanecimiento de la mujer, y cuando se recuperó llamó a varios vecinos, que comunicaron a un médico lo sucedido. El facultativo no pudo sino certificar la defunción, cuyas causas no se han determinado. El cuerpo no presentaba señal alguna de violencia, y se cree que pudiera tratarse de una intoxicación, aunque parece descartarse el envenenamiento por gas. Se efectúan gestiones para esclarecer lo sucedido.

EN LA SELVA PERUANA

LOCALIZADOS LOS RESTOS DEL AVION PERDIDO EL DIA 24

● Sólo un superviviente de los ochenta y seis pasajeros y cinco tripulantes

PUCALLPA (Loreto, Perú). (Por Humberto Castillo Anselmi, enviado especial de Efe).—El rescate de las víctimas del avión «Lansa» que se precipitó en la enmarañada selva peruana el 24 de diciembre último, comenzó ayer jueves al amanecer. El piloto canadiense Robert Waning, quien desde una avioneta de la Acción Católica peruana avisó la nave siniestrada, dijo que no había logrado observar ninguna señal de vida entre los restos del aparato, por lo que se supone que no hay más supervivientes.

derribar árboles y hacer un claro para que puedan descender helicópteros.

La Fuerza Aérea del Perú (FAP) lanzó desde un helicóptero doce paracaidistas a unos cuatro kilómetros del lugar donde se halla el avión «Lansa», pero no pudieron avanzar porque se desencadenó una lluvia torrencial en el accidentado terreno. Hoy esperan emprender la marcha hacia la nave siniestrada.

La única sobreviviente

Mientras tanto, la joven sobreviviente, Juliana Koepeke, alemana de diecisiete años de edad, se encuentra internada en la clínica del Instituto Lingüístico de Verano, en el pue-

SUCESOS

Clyde Peter, un pastor adventista que también es experimentado piloto y paracaidista, intentó bajar al lugar del suceso empleando una escalera fijada a un helicóptero, pero no pudo hacerlo debido a lo accidentado del terreno. Más tarde, Peter se lanzó en paracaídas provisto de una sierra eléctrica, radio, material para encender fuego y otros útiles, en un punto cercano a donde se encuentra el «Lansa», con el fin de

NIXON ANUNCIARA HOY SU DECISION DE PRESENTARSE A LA REELECCION

WASHINGTON. (Efe).—El Presidente Richard Nixon anunció hoy oficialmente su decisión de presentarse como candidato a la reelección en las próximas elecciones presidenciales. Según fuentes autorizadas en Washington, el anuncio será hecho en una carta que se hará pública hoy en la ciudad de Concord, Estado de New Hampshire. Se cree que la carta será dada a conocer por el ex gobernador Lane Dwinell, presidente del Comité del Estado para la reelección de Nixon. En ella, Nixon da su consentimiento para que su nombre sea inscrito en las elecciones primarias del Estado, según las mismas fuentes. Hasta ahora, Nixon no ha hecho ninguna declaración oficial sobre si se presentaría o no a la reelección en noviembre.

● PERU: EL AVION SINIESTRADO LLEVABA 30 MILLONES DE SOLES

LIMA. (Efe).—Treinta millones de soles llevaba el avión peruano que se estrelló el 24 de diciembre pasado, en la selva peruana. Así lo informó ayer el enviado especial del vicepresidente «Luzma Hora», Carlos Comena, en Pucallpa. El dinero se envió desde Lima a Intuto, en donde se encuentran trabajando los operarios que en esa zona descubrieron petróleo no hace mucho, y estaba destinado a su pago, así como para el de los integrantes de las guarniciones militares de la Amazonia peruana. El mismo corresponsal añade que «es casi seguro que hay muchos supervivientes en la zona de la catástrofe». Tal esperanza se desprende de la llamada urgente enviada desde la base de rescate que se envían urgentemente médicos y medicinas. Hasta el momento de transmitir esta noticia el Ministerio de Aeronáutica no tenía ninguna noticia oficial sobre el posible hallazgo de supervivientes en la zona del desastre o de nuevas informaciones sobre la operación del rescate de las víctimas del mismo.

● LOS «TUPAMAROS» ANUNCIAN EL FIN DE LA TREGUA

MONTEVIDEO. (Efe).—El Movimiento de Liberación Nacional «Tupamaros» anunció anoche oficialmente en un comunicado que ha dado fin a la tregua que unilateralmente acordó para asegurar la realización de las elecciones nacionales. El comunicado, dejado en una confitería, indica que, a partir de ahora queda sobre los hombros del Gobierno la responsabilidad de esta guerra o la paz.

● LLAMAMIENTO EN FAVOR DE UNA «IRLANDA UNIDA»

DUBLIN (República de Irlanda) (Efe).—El partido laborista de Irlanda, hizo anoche un llamamiento en favor de una Irlanda socialista unida, mediante el acuerdo voluntario de todos los irlandeses, en una declaración de principios sobre el Ulster publicada en esta capital.

En su documento, el partido laborista del Eire rechaza rotundamente el empleo de la violencia para conseguir la unificación irlandesa y solicita el inmediato fin de la ley de internamiento, la transferencia de las responsabilidades por la seguridad en el Ulster de Stormont (Gobierno de Belfast) a Londres y una investigación sobre las acusaciones de brutalidad formuladas contra el Ejército británico, así como el pago de compensaciones a los internados.

Como condición primaria la declaración exige el fin inmediato de la manipulación sectarista del Poder por el Partido Unionista y la creación de las condiciones que permitan a la minoría católica desempeñar papeles en el Gobierno, a todos los niveles. Igualmente se pide la inmediata retirada de las fuerzas militares británicas, siempre que la situación política lo permita, y hasta entonces la transferencia de responsabilidades por la seguridad en el territorio, de Stormont a Londres.

● ESCANDALO EN LA ARMADA BRITANICA

LONDRES. (Efe).—Scotland Yard, ha iniciado una investigación en torno a las supuestas actividades de una banda que, operando dentro de la Marina Real, algunos de cuyos miembros se hallan al parecer complicados, se dedica al fraude en gran escala, declaró anoche en Londres un portavoz.

Durante las últimas horas, los hombres de Scotland Yard efectuaron registros en varias bases navales, incluyendo las de Fereham, Raleigh y Portsmouth, donde visitaron diversos buques. Igualmente fueron registrados los domicilios particulares de varios marineros y proveedores de la intendencia de la «Royal Navy».

● EYSKENS, OPTIMISTA EN SUS DECLARACIONES

BRUSELAS (Efe).—Gaston Eyskens, formador del futuro Gobierno belga y actualmente primer ministro dimisionario, ha recibido a los representantes de la Prensa, al término de la reunión que ha mantenido con el presidente de los partidos mayoritarios del país, socialcristiano y socialista.

El primer ministro ha declarado que dos de las principales cuestiones que interesarían la formación del nuevo Gobierno habían sido analizadas en la reunión. Se trata del problema de la enseñanza y de la autonomía cultural.

● NUEVA EXPLOSION EN ARGENTEUIL

PARIS. (Efe).—Una violenta explosión se produjo ayer en un edificio de la localidad de Argenteuil (cerca de París), donde el pasado mes de diciembre perecieron 15 personas en un accidente similar en una torre de 13 pisos.

La explosión tuvo lugar, según las primeras informaciones, cuando se efectuaba el suministro de combustible para la calefacción de incendio. Seis bomberos resultaron heridos al tratar de extinguir un conato de incendio. Como medida de seguridad se evacuaron 100 vecinos del inmueble.

● UN DIARIO MALTES PIDE LA DIMISION DE DOM MINTOFF

LA VALLETTA, 6. (Resumen de Efe-Reuter).—El diario independiente «Time of Malta» afirmaba ayer que Dom Mintoff debe dimitir y formarse una coalición gubernamental de laboristas y nacionalistas, con el fin de que se organice un referéndum que manifieste claramente la voluntad popular acerca de un asunto tan importante como la retirada británica.

# EL BOOM DE LA ILUSION

Los reyes visitan una modesta vivienda en Madrid

## MELCHOR DESPERTO A ARACELI [Siete años] PARA ENTREGARLE JUGUETES

ALAS 4 DE LA MADRUGADA



La historia es muy sencilla, como todos los cuentos maravillosos, y sin embargo tan reales, de nuestra niñez: el Rey Melchor, el de las blancas barbas y manto azul con armiño, el primero de los tres famosos Magos de Oriente, el que nos causaba siempre un mayor respeto, fue ayer un especial protagonista de la noche ilusionada y fantástica de una pequeña de siete años.

Araceli Fraga, que así se llama nuestra protagonista, escribió con su letra infantil, que no entiende de ortografías, una carta breve, sencilla y tan humana, que el Rey Melchor en persona, después de terminar con sus obligaciones reales con todos los niños madrileños, cuando los ecos de la cabalgata quedaban apagados y los sueños de los pequeños cabalgaban en camellos hacia un Oriente lejano, en silencio, poco a poco, tratando de no ser visto de las personas mayores —que po-

Los ojos abiertos, la expresión gozosa, la admiración, asombro y emoción mezclados en un rostro lleno de inocencia son difíciles de describir. Araceli escuchaba, no podía abrir más los ojos. Su Majestad, que había tardado casi un cuarto de hora en encontrar la vivienda de Araceli en el complicado patio de vecinos donde reside, le dijo:

—He recibido tu carta. Te he visto en la cabalgata, y como sé que has sido buena y estudiosa, vengo a traerte un regalito.

La carta no especificaba: "Me dejáis lo que podáis, porque mi papá está enfermo del corazón y tiene poco dinero". Y por eso el Rey Melchor, que como buen mago todo lo sabe, llevaba a Araceli una preciosa muñeca andadora. Y también por eso, los ojos de la niña no daban abasto, entre la impresionante figura que tenía delante y la muñeca rubia que ya caminaba por el

chor, el de la lengua barba... Araceli, con su largo pelo rubio, unos ojillos vivarachos y su narizilla respingona, estaba todavía emocionada, casi no podía responderme.

—Cuéntame, ¿qué pensaste al ver al Rey Melchor en tu casa?

—No sé... Me dio mucho miedo.

—¿Miedo? Pero tú eres una niña buena...

—Soy regular... —A ver, dime lo que pedías en la carta y cómo la entregaste a Sus Majestades.

—Yo escribí la carta, como todos los años, y les pedí a los Reyes lo que quisieran traermela, porque me conformo; luego me fui a la

cabalgata con mi mamá y hermanos y se la di a un paje, y ya está...

—Así de fácil. Le digo que ha tenido mucha suerte, que son muy pocos los niños que pueden ver a los Reyes, y me contesta con la mayor naturalidad:

—Estoy muy contenta; sólo se me olvidó una cosa, pedirles un hospital para mi

papá y que se ponga pronto bueno. ¡Pero es que era tan alto!

—Dime un secreto, ¿tienes preferencia por alguno de los tres Reyes?

—No, los quiero a todos igual; bueno, ahora un poco más a Melchor.

MALEN AZNAREZ

(Fotos ANTONIO.)

### También Melchor, Gaspar y Baltasar tuvieron regalos

## LOS REYES EN CASA DE LOS REYES

● BALTASAR ESTUVO JUGANDO CON LOS JUGUETES DE SUS HIJOS

Los tres Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar, se han olvidado ya de la cabalgata, de las caras con sonrisas emocionadas de los niños que fueron a ofrecerles sus aplausos infantiles hasta la misma plaza Mayor de Madrid. Los tres Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar, se han quitado la capa y la corona para disfrutar ellos también de los regalos que recibieron en este día.

Cada uno, Melchor, Gaspar y Baltasar, con sus ilusiones y sus reales carrozas especialmente ataviadas para el día de Epifanía, habían escrito sus propias cartas para que los compañeros en la tarea de la ilusión les dejaran unos regalos en las botas llenas de paja, tras haber andado tanto camino y bajado tantas chimeneas. Los tres Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar, han celebrado su propio día de los magos.

#### Melchor, la tranquilidad

El rey Melchor, de barba blanca y pelo salpicado de canas, tiene, cuando se acaba la cabalgata de la ilusión, seis hijos y un solo nieto. Melchor, sin barba y las mismas cejas que Ivan ocultas bajo la real peluca, ha pedido tranquilidad; pero sus compañeros, sus colegas en la tarea de hacer felices a los niños, le han dejado unas zapatillas, un calizador muy largo, unos puros, unas botellas y un pisapapeles con tres caras para la mesa de su despacho: «Sonría, el jefe está feliz», «Peligro, jefe enojado» y «Silencio, jefe pensando».

—Hoy voy a tenerlo todo el día por el lado de «Sonría, jefe feliz».

Y es que don Ezequiel Puig Maestro-Amado, que así se llama el rey Melchor cuando no ejerce como rey mago, es un hombre bueno, cuya ternura surge en cuanto ve a un niño; él fue quien inventó todo este galimatías de la cabalgata, que ahora después de seis años de vida con personajes populares como lo es él mismo, contra los sueños, a lo largo de los trescientos sesenta y cinco días del año, de centenares de miles de pequeños de Madrid.

Los hijos del rey Melchor son seis, ya han crecido, pero todavía no han perdido un poco la ilusión del regalo sorpresa, de la zapatilla en la ventana. Además, en la casa queda el nieto, y el propio rey mago, ya sin corona, ni túnica, ni capa.

Don Ezequiel, que es Melchor, decoró su piso de cabalgata, vistió su despacho de serpentina y vivió veinticuatro horas más, la tremenda ilusión de un solo niño.

#### Gaspar, el veterano

El rey Gaspar, de pelo oscuro y barba propia, de túnica verde y corona dorada, con manto de armiño para las grandes ocasiones, es el más veterano en las cabalgatas de los tres Magos.

A Gaspar los Reyes le han dejado un LP de Serrat y un tremendo puzzle que representa un castillo de Segovia y tiene setecientas cincuenta piezas.

—He visto llorar a personas mayores en la cabalgata, cuando nosotros pasábamos; he visto también a un hombre, con aspecto de diplomático retirado, saludar con su sombrero puesto junto al corazón. Es precioso, será rey mago mientras pueda.

Gaspar está vestido con su túnica, para que sus sobrinos-nietos jueguen con él. Los hijos de don Enrique de Arguñaga, que es Gaspar un día al año, son ya mayores, el pequeño tiene

ya ocho años. Un crío, a los siete de la tarde, perdido ya el respeto, está jugando con la corona; el otro, más pequeño, le mira, un poco asombrado, el collar que lleva al cuello. Son las consecuencias de tener un rey mago en casa.

Don Enrique tiene ya seis años de rey Gaspar, unos con camello y otros con carroza. Don Enrique, a pesar de sus seis años, dio un traspiés en la carroza cuando frenó el tractorista, ya en la plaza Mayor, y se emocionó la primera vez que estuvo así vestido. Gaspar, que quiere seguir siendo Gaspar hasta cuando pueda, vive la ilusión del día de Reyes, del día de esos reyes que él mismo, por un tremendo privilegio, representa.

—Cuando mis hijos eran pequeños se hacían un lío tremendo. Luego ya comprendieron que yo representaba a los Magos de Oriente. Ahora son mayores y no hay problemas.

En el vestíbulo de la casa hay una foto mural del rey Gaspar saludando a los niños desde su camello.

#### Baltasar, la ilusión

El rey Baltasar no tiene ya la cara pintada de moreno. Los hijos del rey Baltasar, que se llaman José Antonio, Carlos María y Ana María, no saben que papá es Baltasar, pero quieren más al rey negro que a ninguno de los otros dos. Y el rey, que es don Antonio Izquierdo, dice que sus hijos no tienen discriminación racial y por eso quieren mucho al rey negro.

Los tres (ocho, seis y un año y medio) vieron la cabalgata, vieron la ilusión de dos horas que transcurrió por Madrid, y por la mañana, al día siguiente, fueron hasta la cama de sus padres para enseñarles el tren, la muñeca y los demás regalos que los Magos les habían dejado por ser buenos. Papá Baltasar se levantó, jugó con ellos y disfrutó.

—Quizá si no tuviera hijos no haría todo esto de maquillarme cada año y subirme a una carroza, pero sé que la ilusión de ver a un rey mago es muy grande, y por eso lo hago.

Los niños, los suyos, no saben que su padre es Baltasar; pero Baltasar, que vive ahí, junto a López de Hoyos, en pleno Madrid, es feliz siendo cada vez que el día señala 5 de enero en el calendario un emisario de la ilusión.

Baltasar ha tenido de regalo una corbata, para cuando no lleva túnica, ni capa, ni manto. El y sus compañeros vivirán ahora un año entero con corbatas y chaquetas hasta que otra vez vuelvan a ser los reyes de la ilusión, los de la cabalgata más feliz de los niños.

Francisco CAPARROS

*Queridos Reyes soy Araceli tengo 4 años todos los años pido muchas cosas y me traen algunas otras no sé que me traigan lo que pido porque mi papá está enfermo del corazón y tiene poco dinero muchos besos a los 3 y abuelitos pajes que soy muy bueno y guapo así*

*Araceli Fraga*

Esta es la carta que Araceli Fraga entregó a un paje del Rey Melchor

cas veces merecen este premio—, se acercó hasta la casa de Araceli, en la madrileña calle de Oviedo, que con su inocencia le había emocionado, para llevarle personalmente sus juguetes. Eran cerca de las cuatro de la madrugada cuando Su Majestad el Rey Melchor llamó a la puerta. Gregorio, uno de los cinco hermanos, que anda por sus trece años, se quedó atónito; luego echó a correr hacia el dormitorio de sus padres. La madre se negaba a salir, no podía creer lo que su asombrado hijo le decía.

—¡Que sí, mamá, que es cierto; un Rey Mago está en casa y pregunta por Araceli!

La realidad se impuso, y la buena de Agustina terminó creyendo lo que en un principio pensó que eran visiones. Araceli se levantó para continuar soñando despierta la noche que, sin lugar a dudas, será el más hermoso recuerdo de su vida.

suelo. No obstante, se atrevió a preguntarle si tenía allí la carta de su prima Loli, que vivía al lado. Ella misma la buscó entre un manojito y se quedó tranquila cuando Melchor le aseguró que su paje estaba dejándole los juguetes.

—Es que sois muchos niños y no puedo llevarle personalmente los juguetes a todos; mis pajes me ayudan.

Araceli asintió. Araceli soñaba. El padre, Manuel Fraga Alvarez, albañil jubilado, enfermo del corazón, con oxígeno desde el mes de noviembre último, no podía creerlo.

—¡Pero, bueno, en mi casa los Reyes! ¡Es increíble!... Así me confesaba luego, ya de día, en la visita que le hice acompañada del Procurador en Cortes y concejal del Ayuntamiento de Madrid don Ezequiel Puig Maestro Amado, que, por cierto, tiene un parecido extraordinario con el Rey Mel-

# PARA LOS CRITICOS INGLESES, «TRISTANA» LA MEJOR PELICULA

LONDRES. (Efe).—El filme «Tristana», de Luis Buñuel, ha sido seleccionado como la mejor película extranjera de 1971, por la Asociación de Críticos Cinematográficos de Londres, según se anunció ayer en esta capital.

El título de la mejor película británica ha sido otorgado a «Sunday bloody Sunday», de John Schlesinger.

El de la mejor dirección ha sido concedido a Miles Forman, por «Taking off», y Alan Pakula, por «Kluge».

El de la mejor actriz ha sido compartido entre Bibi Anderson, «The touch», y Jane Fonda, «Kluge».

El de la mejor guión, de Penelope Gilliat, «Sunday bloody Sunday», compartido con Bob Rafelson, autor de «Five easy pieces».

El de la mejor fotografía a la de John Alonzo, por «Vanishing point», y el de la mejor documental, a «The rage and the pity», producido por la BBC.

## Rohmer y Visconti, premiados

PARIS. (AFP-Efe).—El Premio Melles ha sido concedido este año al filme de Eric Rohmer «Le genou de Claire», protagonizada por Jean-Claude Brialy, y el Premio Leon Moussinac, a «Muerte en Venecia», de Luchino Visconti.

Estos Premios son otorgados por la Asociación Francesa de la Crítica Cinematográfica al mejor filme francés—Premio Melles—y extranjero—Premio Leon Moussinac—, proyectado en Francia, entre el 1 de octubre y el 30 de septiembre de cada año.

## EE. UU.: «Love Story» recauda 50 millones de dólares

NUEVA YORK. (AFP-Efe).—«Love Story» fue la película de más éxito en 1971 y ganó 50 millones de dólares sólo en su distribución en los Estados Unidos y Canadá, según comunicó el semanario «Variety», dedicado al negocio del espectáculo.

Las cifras de taquilla obtenidas por «Love Story» hacen de esta película el tercer filme de más éxito económico en la historia del cine, detrás de «Lo que el viento se llevó», que alcanzó una taquilla de 74,2 millones de dólares desde su estreno en 1939, y «Ruido de la música», que ha hecho 72 millones de dólares desde 1965, según explica el semanario «Variety».

Después del éxito en Madrid

## LA ANTOLOGIA DE LA PINTURA VASCA, A SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. (Cifra).—Una exposición antológica de pintura vasca se inaugurará el próximo día 18, con motivo de las fiestas de San Sebastián, organizada por la Diputación Provincial de Guipúzcoa.

Esta exposición, que constará de unos 120 cuadros, es la misma que se presentó en Madrid y tan gran éxito alcanzó, y en ella figuran los más destacados pintores vascos del actual siglo, desde Arteta hasta nuestros días.

## Descubren un lienzo de Granach

BERLIN. (AFP-Efe).—Un cuadro perteneciente al museo de Wissensfels, cerca de Halle, en la República Democrática Alemana, ha sido identificado como obra del hijo de Lucas Granach.

Según la agencia oficial de Berlín Este, ADN, el descubrimiento fue hecho por un pintor de Potsdam, con motivo de un trabajo de restauración. Fue encontrada la firma del maestro, una serpiente alada, y la fecha: 1878.

El cuadro es un retrato del elector de Sajonia, Juan Federico, que lleva en el rostro una cicatriz, «recuerdo» de la batalla de Mülberg. El lienzo llegó a Weissfels durante la II Guerra Mundial, con un lote de 33 retratos de los príncipes de Sajonia.

# «EL CUAJARON», PREMIO NADAL

## Su autor es el novelista sevillano José María Requena

### Biografía

BARCELONA, 6. (Servicio especial para ARRIBA, por Rafael Manzano).—Ayer, a las diez de la noche, se celebró en el hotel Ritz de la concesión del premio Nadal, así como de los premios José Pla, dedicado a la narrativa catalana; Manuel Brunet, dedicado al reportaje; y Ramón Dumas, dedicado al reportaje fotográfico.

Hemos podido hablar con José María Requena Barrera, que se encontraba en Sevilla, y nos ha explicado algunas de las características de su novela.

Don José María Requena Barrera es abogado, tiene cuarenta y seis años. Nació en Carmona (Sevilla) y es periodista. Ejerce la profesión como subdirector de «El Correo de Andalucía». Nos dice que es aficionado a la fiesta de toros y que una de sus obras se titula «Gente del toro». Precisamente los primeros pasos para ejercer el periodismo los realizó en «La Gaceta del Norte» y allí llevaba una sección que titulaba «Patio de cuadrillas», en la que imaginaba el pensamiento de los toreros antes de hacer el despejo.

Esta relación con la Fiesta le llevó a escribir esta obra titulada «El cuajaron», que hoy ha ganado el Nadal. Aunque se desarrolla en aspectos de la vida de un torero —en realidad de un malleilla de diecisiete años, que se suicida—, no es propiamente una novela taurina, porque no tiene —según nos ha manifestado— ni ambiente taurino, ni aparece ninguna corrida, ni los personajes se tocan con sombrero ancho. Es un estudio de la personalidad del torero, entendida sociológicamente como una profesión en España, en la que se puede pasar de la clase social de pobre a la de rico. Estudia la vida de un malleilla en dos planos: uno, en la realidad de su vida y otro en los sueños de grandeza de este malleilla, que queda como torero frustrado.

### Ronda de las votaciones

BARCELONA. (Cifra).—Tras la primera votación del Premio Nadal de literatura han sido seleccionadas para pasar a las rondas finales las cinco siguientes novelas: «Dabeiba», de Gustavo Álvarez Cardiazábal; «El cuajaron», de José María Requena Barrera; «Sin raíces», de Antonio Cerezo Moreno; «Un hombre brillante», de Fernando Fernández; y «Villa Ernestina», de Eulalia Solé Romero.

Resultados de la segunda y tercera votaciones del Premio Nadal de novela.

Segunda votación: «Dabeiba», cinco votos; «El cuajaron», cinco; «Sin raíces», cuatro; «Un hombre brillante», dos, y «Villa Ernestina», cuatro. Quedó eliminada en esta ronda «Un hombre brillante», de Fernando Fernández.

Tercera votación: «Dabeiba», cinco votos; «El cuajaron», cinco; «Sin raíces», dos, y «Villa Ernestina», tres votos. Quedó eliminada en esta votación «Sin raíces», de Antonio Cerezo Moreno.

Resultados de la cuarta y penúltima votación:

«Dabeiba», cinco votos; «El cuajaron», cuatro; «Villa Ernestina», un voto.

Quedó eliminada «Villa Ernestina», de Eulalia Solé Romero.

La obra «El cuajaron», del escritor sevillano, de cuarenta años de edad, José María Requena Barrera, se proclamó vencedora del Premio «Eugenio Nadal» 1971, de novela, al vencer en la votación final por tres votos a dos a «Dabeiba», del escritor colombiano Gonzalo Álvarez Cardiazábal.

# FINALISTAS DEL PREMIO

- 1944: 26 novelas; ganadora, «Nada», de Carmen Laforet; finalista, «En el pueblo hay cosas nuevas», de José M. Álvarez Blázquez.
- 1945: 36; «La Luna ha entrado en casa», de José Félix Tapia; «Cerca de Oviados», de F. García Pavón.
- 1946: 82; «Un hombre», de José María Giménez; «Cinco sombras», de Eulalia Galvarriato.
- 1947: 112; «La sombra del ciprés es alargada», de Miguel Delibes; «Hospital general», de Manuel Pombo Angulo.
- 1948: 122; «Sobre las piedras grises», de Sebastián Juan Arbó; «Destino negro», de Manuel Mur Oti.
- 1949: 148; «Las últimas horas», de José Suárez Carreño; «El huerto de Pisadiego», de Carlos de Santiago.
- 1950: 120; «Viento del norte», de Elena Quiroga; «El mar está solo», de F. Montero Galvahe.
- 1951: 133; «La noria», de Luis Romero; «Historias de Valenciano», de Tomás Salvador.
- 1952: 122; «Nosotros, los Riveros», de Dolores Medto; «La ciudad sin horizontes», de S. Fernández Nicolás.
- 1953: 171; «Siempre en capilla», de Luisa Forrellad; «La gota de mercurio», de A. Núñez Alonso.
- 1954: 215; «La muerte le sienta bien a Villalobos», de Francisco José Alcántara; «Días turbulentos», de Angel Oliver.
- 1955: 241; «El Jarama», de Rafael Sánchez Ferlosio; «Viboras», de Héctor Vázquez Azpiri.
- 1956: 202; «La frontera de Dios», de José Luis Martín Descalzo; «Central eléctrica», de J. López Pacheco.
- 1957: 181; «Entre visillos», de Carmen Martín Gaité; «Ayer, 27 de octubre», de Lauro Olmo.
- 1958: 204; «No era de los nuestros», de José Vidal Cadelans; «El carnaval de los gigantes», de Claudio Bassola.
- 1959: 232; «Primera memoria», de Ana María Matute; «La mina», de Armando López Salinas.
- 1960: 294; «Las ciegas hormigas», de Ramiro Pinilla; «Hombres varados», de G. Torrente Malvido.
- 1961: 137; «El curso», de Juan Antonio Payno; «La cuerda rota», de Pablo Antón.
- 1962: 141; «Muerte por fusilamiento», de J. M. Mendiola; «El crimen», de Manuel Barrios.
- 1963: 149; «El día señalado», de M. Mejía Vallejo; «Corals», de Marino Viguera.
- 1964: 181; «El miedo y la esperanza», de Alfonso Martínez Garrido; «La espuela», de Manuel Barrios.
- 1965: 143; «El buen salvaje», de Eduardo Caballero Calderón; «Los buscadores de agua», de Juan Parias Díaz-Noriega.
- 1966: 125; «La zancada», de Vicente Soto; «Gambito de alfil de rey», de Carmelo M. Lozano.
- 1967: 147; «Requiem por todos nosotros», de José María San Juan; «El reinado de Witiza», de F. García Pavón.
- 1968: 161; «Un hombre que se parecía a Orestes», de Álvaro Cunqueiro; «Sede vacante», de Eduardo García.
- 1969: 123; «Las hermanas coloradas», de Francisco García Pavón; «El candidato», de Luis Ricardo Alonso.
- 1970: 112; «Libro de las memorias de las cosas», de Jesús Fernández Santos; «De las armas a Montemolins», de Gabriel G. Bodell.

# AMADORI, EMPRESARIO DEL TEATRO MARTIN

## El local abrirá sus puertas en la segunda quincena de febrero

El ya histórico teatro Martín, donde se han estrenado algunas de las más populares revistas musicales de los últimos tiempos, parece que no se cierra como se dijo hace unas semanas. Se hará cargo del teatro, como empresario, el director de cine y de teatro, Luis César Amadori.

partir de ahora mismo, cuando se haga cargo del teatro, el Martín no abrirá de nuevo sus puertas hasta la segunda quincena de febrero.

También el teatro Afili posiblemente vuelva a ser cinematográfico, como en un principio.

### Marisa de Leza, operada

MADRID. (Cifra).—Los ensayos de «Pedras», de Unamuno y «La reina y los insurrectos», de Ugo Betti, obras programadas para esta temporada teatral por

la compañía Ruiz de Alarcón, han tenido que ser interrumpidos al ser intervenida quirúrgicamente Marisa de Leza, primera actriz de la compañía.

La compañía Ruiz de Alarcón, una de las cuatro incluidas en la temporada teatral en provincias, de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos, está dirigida por Angel García Moreno, siendo primera actriz Marisa de Leza.

El estado de salud de la actriz operada en la Clínica «Nuestra Señora de Loreto», es satisfactorio.

## HOY, HOMENAJE AL HUMOR MAS RENTABLE

# TONY LEBLANC, EN SERIO

## «PALOMA, PALOMITA, PALOMERA», CINCUENTA MIL DUROS DIARIOS DE TAQUILLA

Son treinta y cinco años de poner risa a España. Son veinte años de primera figura, de enseñar, además, «estupendas» y alegres mujeres a España. Por eso, cuando uno le dice al taxista que es Calderón, lo más natural del mundo es que el taxista te pregunte que cuándo es el homenaje al gran Tony, y atiende gracia, el Tony éso. Y el taxista se va hasta el Calderón tarareando «Paloma, palomita, palomera».

—A qué vienen, Tony, ¿por tí o por ver los escotes de las supervedettes?

—Primero, por mí. Después, por las supervedettes. Es que la gente tiene unas ganas enormes de reírse, ¿sabes? Afortunadamente, claro.

—Afortunadamente, claro. ¿Cuál es la taquilla de «Paloma, palomita, palomera»?

—Docientas cuarenta y dos mil pesetas al día, por término medio. Es mi mayor éxito. Todo, porque la picaresca española es extraordinaria.

—¿Quieres esto decir que tú eres el primer picaresco de España?

—Soy uno de los primeros humoristas. La picaresca no está en ver las piernas a una mujer. Está, por ejemplo, en el tiempo de la estamparia. Mi éxito se debe en un 33,3 por 100 al público, en un 33,3 por 100 a la Prensa y en un 33,3 por 100 a Tony Leblanc.

—Tardaste quince años en llegar a figura. ¿Ahorra no se corre más de prisa?

—Es posible; pero los quince años me fueron bien compensados. A Tony se le quiere.

—¿Quién?

—Mi público. El pueblo es mi público. La clase alta, la clase media y los obreros.

—¿Y a ese público que tanto te quiere, y al que seguramente te debes, a los obreros, les llevas ciento cincuenta pesetas y te quedas tan tranquilo?

—Perdón, a la clase obrera le llevo solamente setenta y cinco pesetas, que pagan muy gustosamente porque saben que el reírse siempre es barato.

—¿No te da pena hacer revista?

—Lo que yo quisiera es hacer comedia, que me gusta más; pero tengo ocho hijos, por ahora.

—Y la Censura, ¿te deja mucho?

—No tengo nada contra la Censura. En cuatro meses vinieron varias veces los inspectores. Un día hice una picaresca imprudente y muy justamente me levantaron acta. Desde ese día eliminé la tal picaresca.

—¿Cuánto invertiste en «Paloma, palomita, palomera»?

—Tres millones ochocientos mil pesetas.

—¿Y se vende el disco?

—Bastante. Porque la gente es

peraba una cosa de broma y se encuentra con que es una canción seria.

—¿Cuántas veces fuiste millonario y cuántas te arruinaste?

—Millonario, en cuatro ocasiones. Me arruiné en dos. Una, cuando me fracturé una pierna jugando al fútbol contra los toreros. La otra, por culpa de una película con la que fracasé.

—¿Es difícil no repetirse en treinta y cinco años?

—Mucho. Y el público no perdona que si una vez haces de tartamudo vuelvas a hacer de tartamudo. Tengo que inventar siempre.

—¿Qué es más fácil, dar con un buen chiste o «ligar» un póquer de ases?

—Hace tres años que no veo un póquer de ases.

Cuatro meses en cartel, localidades con cinco días de anticipación. Sexo y humor, ahí está la gran clave de nuestro consumismo. Hoy los grandes de la frivolidad —de Manolo Escobar a Rosa Morena— le rendirán un homenaje.

—La idea del homenaje nació del empresario del teatro. Es para celebrar el éxito de «Paloma, palomita, palomera».

Claro, casi cincuenta mil duros al día bien merecen la pena.

Luis OTERO QUINTAS

## La ciudad

# UN DEFICIT INSOSTENIBLE

En la última sesión plenaria celebrada en la Casa de la Villa (30 de diciembre) un concejal —el señor Bañales, para ser exacto— solicitó que en las negociaciones para la redacción del nuevo convenio laboral con los empleados de la Empresa Municipal de Transportes se tuviera en cuenta, de una parte, el incremento de ingresos que el Municipio ha de registrar por la elevación de derechos, tasas e impuestos, y, de otra, que a la hora de dialogar con los representantes sindicales se llegase al máximo dentro de las posibilidades hacendísticas del Municipio, pero sin retroceder bajo esta o aquella presión de carácter conflictivo. El Alcalde fue tajante al responder: el Ayuntamiento está dispuesto a dialogar cuanto sea preciso y está dispuesto a dialogar —añadió— bajo un signo de comprensión hasta donde sus posibilidades le permitan. De ahí en adelante, vino a decir, será inmutable y no aceptará ningún género de coacción.

La EMT constituye una de las más pesadas cargas para la Casa de la Villa. El ejercicio económico de 1972 se ha cerrado con un déficit de cuatrocientos cincuenta y ocho millones de pesetas. Según parece, el aumento solicitado por la representación sindical de la EMT supondría otros quinientos millones de pesetas que, automáticamente, engrasarán el déficit. La Hacienda Local, con revisión o sin revisión de derechos, tasas e impuestos, no puede soportar ese gasto. Es necesario añadir a tal situación financiera un dato aclaratorio: las tarifas de la Empresa Municipal de Transportes no son comerciales, puesto que su módulo esencial está subordinado a una versión política francamente lejana de cualquier contemplación mercantil. Las tarifas, por otra parte, son por el momento intocables.

La solución de los transportes públicos colectivos no descansa —ni puede descansar— en la flota de autobuses de la EMT o de los Servicios Periféricos Concertados, sino en el ferrocarril subterráneo, que cuenta, en la construcción de su infraestructura, con el apoyo del Estado. El desarrollo del Metropolitano es, sin embargo, lento y los transportes de superficie resultan insustituibles. El año municipal empieza, pues, bajo un signo conflictivo. Si la solución de elevar los precios de esos servicios resulta inviable, habrá que pensar en la generosa asistencia del Estado para paliar el grave problema. Muchas ciudades del mundo de las características que reúne Madrid tienen nacionalizados sus transportes urbanos.

Antonio IZQUIERDO

# CICLO DE CONCIERTOS DE PIANO

COMENZARA EL 12 DE ESTE MES EN MADRID, CON LOS MAS IMPORTANTES INTERPRETES

MADRID. (Cifra). — El próximo día 12 dará comienzo en Madrid un ciclo de recitales musicales, en el que intervendrán los más importantes pianistas del momento.

Entre otros, actuarán Alexis Weissenberg, Shura Cherkassky, José Turbi, Cristina Bruno, Dimitri Baskirov, Antonio Bacleto, Rosslyn Tureck y Rafael Orozco.

Los recitales se celebrarán los miércoles, en el teatro María Guerrero.

## MIDEM 1972

PARIS. (Pyresa). — El VII Mercado Internacional del Disco y de la Edición Musical, que se celebrará en el Palacio de los Festivales y Congresos de Cannes, del 15 al 21 de este mes, presentará en «premiers europea» la película «Jimi plays at Berkeley», realizada durante un concierto en Berkeley del guitarrista recientemente fallecido Jimi Hendrix. Representando a Estados Unidos acudirán la cantante Melanie Safka y el conjunto Cat

Mother, actuando este último dentro de la Noche Internacional de los Grupos, que por vez primera organiza el MIDEM.

## Manolo Caracol: despedida

MADRID. (Pyresa). — En junio de 1972 se cumplirán los cincuenta años de actividad artística de Manolo Caracol. Coincidiendo con sus bodas de oro con el cante, el insigne artista se propone grabar su álbum de despedida, en el que incluirá una antología de sus más celebrados éxitos.

## «El baile», versión musical

MADRID. (Pyresa). — La actriz Analía Gadé será, probablemente la protagonista de la versión musical de la obra de Edgar Neville «El baile», que actualmente se prepara. Esta obra fue llevada al cine por su propio autor, hace años, con Rafael Alonso, Conchita Montes y Alberto Closas de protagonistas.

# BECAS DEL PATRONATO MENENDEZ PELAYO

El plazo de presentación de instancias terminará el 15 de este mes

MADRID. (De nuestra Redacción). — En cumplimiento de las normas establecidas, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas abre convocatoria de becas para los Institutos dependientes del Patronato «Marcelino Menéndez Pelayo».

Las becas serán de 7.000 pesetas mensuales. Con carácter excepcional podrán concederse medias becas.

Todo aspirante habrá de reunir las condiciones siguientes: Ser licenciado en las Facultades de Filosofía y Letras, Derecho, Ciencias Políticas o Ciencias Económicas y Empresariales, habiendo finalizado los correspondientes estudios en el curso 1969-70 o cursos posteriores. Quedan exceptuados de esta última limitación, los solicitantes de prórroga de beca.

Esta convocatoria comprende becas para los Institutos dependientes del Patronato «Marcelino Menéndez Pelayo», que a continuación se relacionan:

Instituto de Filología Clásica «Antonio de Nebrija», de Hispánica «Miguel de Cervantes» y de Estudios Arabes «Miguel Asín», Escuela de Estudios Arabes de Granada, Instituto de Estudios Hebraicos, Sefaradies y Oriente Próximo «Benito Arias Montano»; de Historia «Jerónimo de Zurita» y de Historia Hispano-Americana «Gonzalo Fernández de Oviedo»; Escuela de Estudios Hispano-Americanos de Sevilla; Instituto de Teología «Francisco Suárez», de Derecho Canónico «San Raimundo de Peñafort», de Historia Eclesiástica «Padre Enrique Flórez», de Arte «Diego Velázquez», de Arqueología «Rodrigo Caro», de Numismática «Antonio Agustín», Español de Prehistoria, de Filosofía «Luis Vives», de Pedagogía «San José de Calasanz», de Sociología «Balmes», de Economía «Sancho de Moncada», de Derecho Internacional «Francisco de Vitoria», de Estudios Gallegos «Padre Sarmiento» e Institución «Milla y Fontanals».

Las solicitudes se dirigirán al presidente del Patronato «Marcelino Menéndez Pelayo», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Duque de Medinaceli, 4), y estarán reintegrado según los preceptos de la vigente ley del Timbre.

El plazo de presentación de instancias terminará a las veinte horas del día 15 de enero de 1972.

● El Ayuntamiento de Madrid, con la colaboración de la Dirección General de Promoción del Turismo, organiza el II Concurso Fotográfico de Iluminaciones Navideñas en Madrid.

Podrán participar en el Concurso cuantas personas lo deseen.

Tamaño de las fotografías y presentación: Las fotografías tendrán un tamaño aproximado en centímetros de 24 por 36, y deberán venir pegadas en cartones rígidos de tamaño DIN A-2 (42 por 59,4).

Las fotografías podrán ser de color o en blanco y negro, no admitiéndose composiciones fotográficas.

Se establece dos tipos generales. El primero se refiere a fotografías aisladas de cualquier punto. El segundo se refiere a reportajes fotográficos que han de incluir, al menos, una fotografía de cada uno de los 18 distritos en que se divide el término municipal de Madrid.

El plazo de presentación de los trabajos terminará a las doce horas del día 31 de enero de 1972.

Los trabajos se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento, plaza de la Villa, 5, Madrid, acompañados de una instancia solicitando la admisión al Concurso.

● El Instituto de Estudios de Administración Local convoca el IV Concurso Nacional de Periodismo «Carlos Ruiz del Castillo», para el año 1971, y que comprende los premios «Mejor campaña periodística», «Mejor artículo» y «Cronistas municipales».

El Concurso comprende tres premios independientes entre sí: Premio a la «Mejor campaña periodística», Premio al «Mejor artículo» y Premio para «Cronistas municipales».

Los premios estarán dotados del siguiente modo:

Premio a la «Mejor campaña periodística». Comprende un premio en metálico de 100.000 pesetas, que se adjudicará al conjunto de periodistas, informadores o colaboradores que hayan realizado los trabajos que compongan la campaña premiada, y una placa de plata al diario en que se hayan publicado dichos trabajos.

Premio al «Mejor artículo» y para «Cronistas municipales». Cada uno de ellos está dotado de un premio en metálico de 50.000 pesetas y un diploma acreditativo del mismo.

Los trabajos que concurren a este Concurso, en sus diversos premios, deberán haber sido publicados en un diario de la Prensa nacional, entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1971.

Las solicitudes para tomar parte en estos premios deberán presentarse entre el 1 y el 31 de enero de 1972, y serán dirigidas al director del Instituto de Estudios de Administración Local (calle Joaquín García Morato, 7, Madrid-10), indicando expresamente el premio a que se concursa.

● Todos los alumnos matriculados en el presente curso en la Universidad Complutense de Madrid, así como los licenciados que estén haciendo el doctorado,

pueden concurrir a los premios convocados para el curso 1971-72.

Dichos premios son de teatro, cuentos y novela corta y de ensayos específicos de las carreras de Filosofía y Letras, Ciencias, Derecho, Medicina, Farmacia, Veterinaria, Políticas, Económicas y Comerciales, e Informática.

Los trabajos deberán presentarse en la Secretaría de cualquiera de las Facultades de la Complutense, antes del día que finaliza el plazo de admisión en cada uno de los premios, y que son: el 22 de marzo de 1972 para el de teatro y los días 12 de abril y 1 de julio para los de cuentos y novela corta y ensayos de carrera, respectivamente.

Los originales se entregarán bajo el lema, que se repetirá en un sobre, en cuyo interior constará nombre, dirección y estudios del concursante. Se concederán tres premios en cada uno de los certámenes.

● El Boletín Oficial del Estado publicó ayer el anuncio de convocatoria del concurso de la Fundación Conde de Cartagena, con los temas y recompensas siguientes:

Vocabulario de una rama de la ciencia o de la técnica actuales.

Vocabulario de un autor o de una región que por su abundancia u otro interés filológico cualquiera tenga señalado valor para la historia de la Lengua española.

Los premios serán de 60.000 pesetas para uno de los temas anunciados.

Los trabajos se recibirán en la Secretaría de la Academia Española hasta el día 1.º de abril de 1974.

● El Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos ha acordado convocar los premios de periodismo «Santo Domingo de la Calzada» para los años 1970-1971, con el fin de galardonar a los escritores y periodistas españoles que mejor hayan divulgado y valorado en los dos años en la Prensa nacional la labor de los ingenieros de Caminos, Canales y Puertos en general, de alguna de sus relevantes figuras, en particular, o hayan dado a conocer obras y realizaciones de estos profesionales en cuanto al valor que las mismas representan para España.

Los premios serán los siguientes:

Premio de 75.000 pesetas al mejor artículo periodístico, con o sin fotografías, o al mejor reportaje gráfico, acompañado o no de texto literario.

Premio de 75.000 pesetas al artículo literario que resultase merecedor del galardón.

Dos accésits de 15.000 pesetas cada uno para el artículo literario y el reportaje periodístico, ilustrado o no, que sigan en méritos a los dos primeros.

Los autores que deseen optar a los premios remitirán tres ejemplares del artículo o reportaje que presenten al concurso, a las oficinas del Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, calle de Montalbán, número 3, 4.º izquierda, de Madrid, antes del día 31 de enero de 1972.

## A QUIEN CORRESPONDA

# CALLES COLOMBIA Y CHILE

Un grupo de vecinos de las calles de Colombia y Chile, de Madrid, escribe la siguiente carta:

Sr. director:

Durante los años 1958-60 fue construido el edificio número 14 de la calle de Colombia, esquina a la de Chile y correspondiéndole en la ésta el número 22.

Cuando los cimentados estaban a la altura del pavimento de las calles, los inspectores del Ayuntamiento consideraron que esta construcción no guardaba línea con la anchura del resto de la calle de Chile, ya construida, y, en su consecuencia, mandaron suspender las obras.

Estas obras estuvieron suspendidas varios meses, pero sin que se sepa por qué, las obras continuaron y el edificio se construyó, sirviendo después para ser la base de altura de calle que debían guardar y guardaron los edificios que se construyeron. «HECHO CONSUMADO».

Por aquella fecha se estaba urbanizando, por cuenta del Ayuntamiento, el Polígono de «Santamarca», a cuyo Polígono corresponde la calle de Chile en el tramo que nos ocupa. O sea, desde la transversal de Uruguay hasta la transversal de Colombia, y por cuenta del Ayuntamiento se verificó la pavimentación de la calle de Chile.

Por la citada anomalía, ha resultado que la citada calle de Chile, en el tramo comprendido entre las dos transversales de Uruguay-Colombia, tiene CATORCE metros de luz, de pared a pared, y, sin embargo, el resto de la calle, o sea, desde la de Colombia hasta el final, goza de DIECISIETE, desde la pared hasta las zonas de los jardines que hay en los números pares, más la zona de un verdadero embudo: por un lado, muy ancho o bastante ancho, y por la otra, muy estrecho, demasado estrecho, en comparación con el resto de las calles del Polígono «Santamarca».

En este tramo estrecho de calle hay: UN garaje de dos plantas de dos plantas capaces para alojar vehículos; UN patio destinado a jardín y hoy ocupado por más de 50 vehículos, en el espacio delimitado por los edificios números 10, 12 y 14; más de 40 vehículos que se aparcan constantemente en cada una de las partes de la calle, sin contar un enorme camión permanentemente aparcado frente al almacén de materiales de construcción de la casa número 3 y otro de los llamados «capitones» frente a la exposición de muebles de la casa número 14. Estos dos armatostes, la mayoría de las veces, están en situación de «doble fila».

¿Para qué hablar de RUIDOS y de CONTAMINACIÓN ATMOSFERICA? Esto es horroroso, tanto durante el día como durante la noche, y como la circulación por la paralela de General Mola se hace difícil, por la mucha cantidad de vehículos, señalización y semáforos, los conductores utilizan esta de Chile para su mejor comodidad.

Tenemos suficientes motivos para dirigimos a «QUIEN CORRESPONDA» para que se vea el medio de subsanar estas deficiencias y compensar en parte el «error cometido», y por eso ESPERAMOS:

- 1.º Que la circulación por la calle de Chile se haga en una sola dirección.
- 2.º Que el aparcamiento en la citada calle sea solamente en uno de los costados, como ocurre en muchas calles estrechas de Madrid.
- 3.º Que el espacio comprendido entre las casas 10, 12 y 14 sea, en efecto, para jardín.
- 4.º Que se prohíba el estacionamiento permanente de los grandes camiones de carg.

## Abastecimientos

MI distinguido amigo:

Me es grato dirigirme a usted en relación con el artículo titulado «Campana», firmado por don Antonio Izquierdo, que apareció en el diario de su digna dirección el pasado día 16 de diciembre.

Como el señor Izquierdo indica que carece de datos precisos sobre cuantías de lanzamientos de productos alimenticios efectuados por la CAT —citando exclusivamente la compra para reforzamiento de oferta de 50.000 kilos de uvas—, parece oportuno detallarle otras operaciones concretas que se están llevando a cabo como capítulo sustancial de la campaña, información que se ha difundido ampliamente y que en ningún momento se ha sustraído a los medios de comunicación interesados por ella:

Corderos ... ..	30.000 unidades (15.000 en canal y 15.000 en vivo).
Pulardas ... ..	70.000 kilogramos.
Pavos ... ..	747.789 kilogramos.
Follón ... ..	420 Tms. de refrigerados y 160 Tms. de congelados.
Carne de cerdo ... ..	12.000 Tms., a corto plazo, ampliada a 15.000 para los meses de enero-febrero.
Carne congelada de vacuno:	Oferta sin limitación.
Mariscos ... ..	1.500 Tms.
Besugos ... ..	85.000 kilogramos.
Otros pescados ... ..	50.000 kilogramos.
Huevos ... ..	650.000 docenas.

Por otra parte, aunque la vigilancia de precios plantee numerosos problemas prácticos para conseguir su plena efectividad en la totalidad del mercado —en todos y en cada uno de los miles de puntos de ventas existentes en el país—, compararla con la inoperancia de avigilar la aurora boreal es una hipérbola literaria que en este caso, hablando con rigor, es inaceptable. La CAT viene desarrollando su labor de control de abastecimientos y precios ininterrumpidamente a lo largo de todo el año y la intensifica durante los períodos en que inciden factores extraordinarios sobre el mercado, en colaboración con el INDIEME y con los Ayuntamientos. Lograr, en este sentido, resultados plenamente satisfactorios —con limitados medios— no es posible, ciertamente, pero negar eficacia a esta acción administrativa es desconocer la realidad de los hechos. Solamente en la campaña de Navidad procedente, para citar de nuevo datos concretos, se efectuaron 30.200 visitas de inspección a establecimientos de detallistas levantándose 736 actas de infracción. Y en los once primeros meses del año pasado, se realizaron 169.489 servicios de inspección, iniciándose 11.390 diligencias previas por comprobación de irregularidades y 175 procedimientos administrativos para la retirada de artículos intervenidos, además de ordenarse el análisis de 10.662 muestras de productos. Las cifras que anteceden creemos que resumen claramente la acción de la CAT en esta importante tarea en defensa de los intereses de los consumidores, sin que ello quiera decir que se haya alcanzado el nivel de eficacia deseable.

Fernando GARCIA LAHIGUERA,  
Jefe del Gabinete

LEA USTED

**7 FECHAS**

APARECE LOS MARTES

Viernes 7 de enero de 1972

Ayuntamiento de Madrid

Arriba 15

# LOS DEPORTES

PRIMERA DIVISION: AT. BILBAO Y SABADELL DERROTADOS EN CASA

## SIGUE EL DUELO MADRID-VALENCIA

La atención de la jornada se centraba en el choque entre los equipos de Madrid, que acabó con la victoria del líder. Sigue la igualdad entre el Real Madrid y el Valencia, con sólo un punto de distancia, pero ahora el Atlético de Madrid queda ya a cinco del primer puesto. La sorpresa estuvo en Bilbao, donde la Real Sociedad cortó de raíz las ilusiones de recuperación de los leones de Artigas. También el Sabadell fracasó en su campo ante el Español. Si se firme el Barcelona, con cuatro goles sobre el Córdoba.

### RESULTADOS

Real Madrid, 1; At. Madrid, 0. Betis, 2; Gijón, 1. Celta, 2; Las Palmas, 0. Sabadell, 0; Español, 2. At. Bilbao, 1; R. Sociedad, 2. Valencia, 3; Málaga, 0. Barcelona, 4; Córdoba, 1. Granada, 2; Burgos, 1. Coruña, 1; Sevilla, 0.

Cede el Sevilla y Celta y Coruña dan un paso adelante, mientras que el Gijón y el Burgos entran ya decididamente en el grupo de cola.

### CLASIFICACIÓN

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
1. Real Madrid	16	9	6	1	24	11	24 + 6
2. Valencia	16	9	5	2	25	10	23 + 7
3. At. Madrid	16	7	8	4	22	11	19 + 5
4. Real Sociedad	16	8	3	5	26	21	19 + 3
5. Barcelona	16	7	4	5	18	12	18 + 2
6. Español	16	7	4	5	22	17	18 + 2
7. Sevilla	16	7	4	5	21	17	18 + 2
8. Málaga	16	5	3	8	16	13	13 + 2
9. Las Palmas	16	6	5	5	20	17	17 + 1
10. Granada	16	5	5	6	17	19	15 - 1
11. Gijón	16	6	2	8	20	22	14 - 2
12. Celta	16	5	3	8	16	21	13 - 3
13. BURGOS	16	5	3	8	16	23	13 - 3
14. Coruña	16	5	3	8	12	22	13 - 3
15. At. Bilbao	16	5	2	9	18	24	12 - 4
16. Sabadell	16	4	4	8	14	28	12 - 4
17. Betis	16	4	4	8	11	23	12 - 4
18. Córdoba	16	3	4	9	19	33	10 - 6



SE IMPUSO EL ESPAÑOL.—Y fracasó el Sabadell en su propio terreno. La rivalidad regional suele dar disgustos

### SORPRESA EN LA CREU ALTA

## EL ESPAÑOL GANO POR DOS PENALTIES

SABADELL. — En la Nova Creu Alta el Español se alzó con el triunfo al derrotar al Sabadell por dos a cero.

Los dos tantos del partido, ambos conseguidos por Glaría, se produjeron a los veintinueve minutos del segundo tiempo, el primero, y en un minuto después el definitivo, ambas faltas protestadas con razón ya que sobre todo la primera era inexistente y la segunda sin ser grave, pudo ser como consecuencia del nerviosismo del momento.

El partido, jugado sobre agua y barro y, además, con fuerte lluvia durante gran espacio de tiempo, nada tuvo de interesante ni espectacular, pues, ya desde los primeros minutos se pudo constatar las dificultades que tendrían los jugadores para moverse y la primera inconveniencia para el Sabadell fue la lesión de Marañón que reapareció después de tres semanas.

Durante la primera mitad Zaldúa en dos ocasiones y Cristo en otra, chutaron al marco contrario, sin consecuencias, siendo también para el Español una oportunidad en la que Poli no tuvo suerte en su acoso a Irastorza.

En la segunda parte fue mayor el esfuerzo de todos los jugadores sobre el péximo terreno, soportando la lluvia y el juego seguía sin imponerse en ningún equipo sobre su adversario.

Empezaron a prodigarse los errores del árbitro y un linier, siendo enseñada la tarjeta blanca a Vidal de Sabadell y Marfil del Español, y aunque se jugaba fuerte no era punible el juego y menos aún la falta que sirvió para que el árbitro decretara el primer penalty y un minuto después del segundo, siendo anulado un tanto al Sabadell al ejercitarse una falta y sin dar validez al marcaje señale osumu te un tundi arrio te pi tio.

Lanzó cinco corners el Sabadell, y la misma cantidad el Español, siendo jugadores destacados Cristo, Zaldúa y Pini en el Sabadell, mientras los mejores en el Español, Glaría, Poli y José María.

SABADELL. — Irastorza; Franco, Pini, Martín; Marañón, Montañés; Cristo, Jenaro, Zaldúa, Vidal y Quilez. A los diecinueve minutos de juego Marañón lesionado fue sustituido por López.

ESPAÑOL. — Galán; Ramos, Glaría, Osorio; Poli, Marfil; Amas, Solsona, Amiano, Roberto Martínez, José María. A los treinta y un minutos de la segunda parte Carbonell salió por José María.

Árbitro, mal, sobre todo en el segundo tiempo, el extremo señor Sánchez Ibañez.

### EL CORDOBA SOLO PUSO CORAJE

## COMODO TRIUNFO DEL BARCELONA

BARCELONA, 6. — En el estadio del C. F. Barcelona se disputó el encuentro de Primera División Barcelona-Córdoba, cuyo resultado final fue de cuatro tantos a uno a favor del equipo catalán.

Ambos conjuntos, a las órdenes del señor Camacho, que realizó un buen arbitraje, formaron: Barcelona. — Reina; Rifé, Gallego, Costas; Torres, Zabalza; Resach (Alfonseca), Juan Carlos, Dufías, Asensi y Pérez.

Córdoba. — Bermúdez; López, Torres (Alarcón), Sanchis; Rodri, Tejada; Rojas, Fermín, Cruz-Carrasosa, Del Bosque y Ouedraogo.

El partido fue de neto dominio del Barcelona, el cual se mostró muy superior en el aspecto técnico. Inauguró el marcador el Barcelona, a los dos minutos y medio, por mediación de Dufías, que remató un centro de Zabalza. Poco después, Gallego estrelló un balón en el poste, cuando Bermúdez estaba batido.

El Córdoba consiguió a los cuarenta y tres minutos el tanto del empate, al rematar sobre la marcha Fermín un centro de Rojas.

Al minuto de este gol, Resach consiguió el segundo gol para su equipo. Con dos goles a uno se llegó al descanso.

Al reanudarse el juego, el Córdoba salió con mucho coraje, realizando esporádicas incursiones, pero sin éxito, debido a la buena labor de la zaga local.

Por su parte, el Barcelona también presionó con ráfagas de buen juego, y cuando iban discurriendo minutos de juego, Asensi, recogiendo un rechace flojo de la defensa andaluza, de tiro colocado, consiguió el tercer tanto para el Barcelona.

Los cordobeses se defendieron bien, pero no pudieron evitar que a los veinticuatro minutos Juan Carlos consiguiera el cuarto gol local. (Mencheta.)

### OTROS DOS GOLES DE ANSOLA

## EL ATLETICO DE BILBAO NO PUDO CON LA REAL

BILBAO, 6. (Afil.) — Por dos goles a uno ha vencido la Real Sociedad al Atlético de Bilbao.

Atlético de Bilbao: Iribar; Sáez, Echeverría, Aranguren, Igaruia, Larrauri; Ortuondo, Villar, Arieta, Uriarte y Rojo II. En el descanso, Argote sustituyó a Rojo II, y en el minuto treinta del segundo periodo, Guisasa ocupó el puesto de Sáez.

Real Sociedad: Esnaola; Gorriñi, Martínez, Ormaechea; Gaztelu, Lema; Urreñola, Uriaga, Ansola, Arzoz y Boronat. En el minuto quince de la segunda parte se lesionó Uriaga y fue sustituido por Mendiluce.

Árbitro el partido el señor Franco, del Colegio murciano.

Superioridad forastera El cero-uno se produjo en el minuto treinta y siete de juego.

Gorriñi lanzó por la derecha, centró pasando sobre Iribar que no midió la salida y permitió a Ansola marcar de cabeza, a puerta vacía. El 0-2 llegó en el minuto diez de la segunda parte; Boronat se internó por la izquierda, centró templado y nuevamente Ansola, sólo ante Iribar, remató de cabeza, no pudiendo sujetar el guardameta el balón.

El gol de Atlético de Bilbao lo marcó Uriarte en el minuto doce, desde cerca y en jugada incisiva.

El Atlético de Bilbao ha querido jugar, pero no ha podido. La Real Sociedad, merced a una estrategia superior, ha frenado los avances bilbaínos, aprovechando bien dos contrataques para marcar sus tantos. La subida al marcador de estos tantos suscitó la protesta de los aficionados locales, dirigida hacia el paleo de la directiva.

## NO BASTO EL ENTUSIASMO DEL MALAGA NETA SUPERIORIDAD DE LOS VALENCIANOS

VALENCIA. — En el Luis Casanova, el Valencia venció al Málaga por 3-0.

VALENCIA. — Abelardo; Sol, Barrachina, Martínez, Vidagañy, Lico, Sergio; Forment (Tatono), Quino, Paquito y Valdez.

MALAGA. — Deusto; Montero, Arias, Monreal; Viberli, Benit y Alvarez (Vilanova), Conejo, Martínez, Miguel (Argón) y Fons. Árbitro el señor Rigo Sureda, del Colegio Balear, bien.

Producto del mayor empuje y dominio territorial fue el primer gol del Valencia, a los ocho minutos, en un avance de Sol, cuyo centro, muy cerrado, lo cabeceó Lico a las mallas.

La reacción malagueña que siguió a continuación careció de consistencia y, además, los remates fueron mal dirigidos. Falta de dos minutos para el descanso, Forment, en posición dudosa y después de burlar la salida del portero, consiguió el segundo gol, del que discreparon los jugadores visitantes.

Bajó el juego de calidad en la segunda parte, en que se actuaba a dos bandos, aunque con mayor profundidad en los avances locales.

A los veintidós minutos fueron expulsados Barrachina y el malagueño Martínez, por agresión mutua. En cambio, acertó Quino a los cuarenta y tres minutos, con motivo de un golpe franco cerca del área andaluza, que sacó Valdez y cabeceó el delantero centro valencianista de modo imparable.

Un partido de neta superioridad valencianista, con fases de juego muy brillantes, y la nota

### EL BURGOS ASEDIO A LOS LOCALES

## DIFICIL VICTORIA DEL GRANADA

GRANADA. (Afil.) — Por dos goles a uno venció el Granada al Burgos en el estadio de Los Cármes. El primer gol del encuentro subió al marcador en el minuto diez, al cabecear magníficamente Barrios un pase de Porta.

A los treinta y ocho minutos, Vicente pasó a Porta y éste, desde cerca, tira con dureza y bata a Marcos.

En la segunda mitad, en el minuto dieciocho, el Burgos consiguió su gol, obra de Capón, que avanzó por la banda derecha y a la altura del área granadina centró sobre puerta. La pelota no fue atajada por Nito y se alojó en la portería.

El encuentro, aunque disputado en un terreno excesivamente pasado por la lluvia y resbaladizo, ha sido bien jugado por el Granada en la primera mitad, en la que superó a su rival. Creando jugadas peligrosas y atacando con decisión y coraje.

En la segunda mitad el Burgos jugó con más decisión, buscando la meta de Nito y tras conseguir su gol pasó a dominar en algunas fases de manera agobiante, hasta casi igualar. Las líneas defensivas, Vicente y Manólin, destacaron por el equipo local; Capón, Astorga, Benegas y Jaquet, por el equipo visitante.

GRANADA. — Nito; De la Cruz, Aguirre Suárez, Falito; Santos Lorenzo; Lasa, Porta Barrios, Manólin (Jaén) y Vicente. BURGOS. — Marcos; Capón (Gómez), Radil, Astorga, Benegas, Edera; Jaquet, Olalde, Aitor Aguirre, Requejo (Nájera) y Angeli.

El arbitraje del señor Carreño, de Valencia, bien.

IRIBAR, DERROTADO.—Dos remates de Ansola dieron la victoria al equipo donostiarra sobre el Bilbao. Mala tarde de Iribar.

UN GRAN GOL DE SANTILLANA EN EL MINUTO SEIS

# JUSTA VICTORIA DEL MADRID

DOMINO EL CENTRO DEL CAMPO Y CREO MAS PELIGRO QUE EL ATLETICO

Real Madrid, 1; Atlético de Madrid, 0

Partido correspondiente a la jornada 16 del Campeonato Nacional de Liga. El estadio Santiago Bernabéu se llenó totalmente. Banderas blancas y rojiblancas, y una rivalidad eléctrica en los grados que luego descargaría contra el árbitro, como ya es habitual. Al final, la angustia madridista desbocó en la lógica invasión del campo, con el consabido respiro de alivio.

Real Madrid: García Remón; Touriño, Benito, Verdugo; Grande, Zoco; Grosso, Pirri, Santillana, Velázquez y Anzarda.

En el minuto veintitrés de la segunda parte, Grande fue sustituido por González y cuatro más tarde Velázquez se retiró para dar paso a Fleitas.

Atlético de Madrid: Pacheco; Melo, Ovejero, Calleja; Adelardo, Iglesias; Ufarte, Luis, Orozco, Irureta y Alberto.

A los quince minutos de la segunda parte, Salcedo salió por Orozco.

Arbitro: El señor Medina Iglesias no lo hizo tan maj como el público creyó. Saltó con la decidida idea de pitar todo y así cumplió, aplicando la ley de la ventaja en una sola ocasión. Expulsó a Benito por agresión a Salcedo y enseñó la tarjeta blanca a Iglesias y Anzarda. Su gran pecado estuvo en claudicar y dejar que el juego duro y sucio se ensesorease del partido en el último cuarto de hora. No tuvo agallas siquiera para evitar que los jugadores del Real Madrid perdiesen el tiempo a discreción, llegando incluso a pedir ca millas de la Cruz Roja para devolverlas de vacío ante el desespe ro de los rojiblancos y la pasividad de Medina Iglesias. Hasta que estalló la guerra, el árbitro se estaba salvando. Luego, su falta de entereza lo emborrónó todo.



DESPEJE DE OVEJERO.—El central rojiblanco fue el defensa más efectivo. Ahí está despejando un balón que pretendían rematar Santillana y Anzarda, mientras Melo y, al fondo Irureta, están a la expectativa. (Fotografía Antonio.)

## TAL COMO SE ESPERABA

Este choque invernal entre madridistas y atléticos empezó con aires nuevos, amagando un partido importante, con fútbol rápido, viril y vertical. Fueron veinte minutos iniciales en los que el Real Madrid tomó las riendas y cuajó un retazo de partido que debe ser archivado como lo mejor que ha logrado hacer este año y, probablemente, en toda la temporada anterior. Se plantaron los dos equipos, se miraron cara a cara y empezó la lucha, cada cual con su pareja y a ver quién podía más. Y pudo más el líder, porque en el marcaje de pares que acababa de establecerse, todos, absolutamente todos los blancos aventaban a los rojiblancos. Comenzando por García Remón, siguiendo por Medina Iglesias, y si guiendo por las líneas traseras, donde Touriño, Benito y Verdugo no daban respiro a Alberto.

Orozco y Ufarte. Solamente el primero de los rojiblancos logró pegar la hebra cuando se guareció en su centro de campo, pero Orozco y Ufarte, con sus sedantes muy encima, no pudieron ligar faena, a pesar de que este último hizo algunas cosas de mérito. Los punteros del Madrid se movían con peligro porque Melo concedía demasiados metros a Anzarda y eso ante un dominador del balón es mortal y Santillana, por alto, superaba a Iglesias. Solamente había cierto equilibrio en el duelo Calleja-Grosso.

Pero donde verdaderamente estuvo la fuerza del Real Madrid fue en el centro del campo. Sorprendentemente, Grande se erigió en mandón, con una potencia inaudita, mientras que, a su lado, Velázquez movió el balón como un primer, recreándose en su juego. Irureta no fue capaz de hacer que la balanza se inclinara, a pesar de que no perdía comba en su duelo particu-

lar con Pirri, y como Adelardo, y sobre todo Luis fracasaron estrepitosamente en el marcaje a Grande y Velázquez, la zona media fue una plataforma constante que fabricó juego en cantidad para los suyos, un tobogán que mandaba el balón acelerado sobre el área atlética.

Lento el Atlético, su maniobra resultó siempre estéril. Ni atacó con precisión al perder segundos en cada pase, ni retrocedió con garantías ante los avances madridistas. El acordeón rojiblanco, a pesar de la preparación física de Merkel, se movió con una pesadez rara que, al

fin, condujo al fracaso del marcador, a una derrota que se había apuntado en el minuto seis con un golazo de Santillana, rematando espléndidamente un pas edesde la derecha de Grosso pase desde la derecha de Grosso. hay que citar varias ocasiones del Real Madrid que salieron de estos minutos buenos y que fueron fruto de su mejor juego en mucho tiempo. Un cañonazo de Grande en el minuto diez que rozó el larguero, un remate de cabeza de Pirri que Pacheco dejó pasar y a punto estuvo de entrar junto a un poste, un tiro de Velázquez que Pacheco cambió al palo y una ocasión canviada de Santillana, cuando en el minuto cuarenta Adelardo le quitó un balón de la bota a tres metros de Pacheco. El Atlético tuvo sus oportunidades, pero menos. Orozco tiró bien en una ocasión recogiendo un balón que Luis había peinado hacia atrás, y ahí acabó toda la pólvora ro-

medios, donde se fraguan las grandes faenas. Al vestuario se fue el Madrid con la victoria en el bolsillo, justo premio a su mejor fútbol y superior pupila, y el Atlético con el gol en contra, también lógico pago a sus errores, que pueden resumirse en falta de velocidad, ausencia de remate y sobre todo nulidad en el marcaje al contrario. Dejó jugar el Atlético y jugó el Madrid bien.

La segunda parte tuvo color rojiblanco, pero en seguida se vio que nada iba a sacar el Atlético de su dominio, a no ser que un bandazo de suerte le diese el empate en bandeja. Se anticipó más el Atlético, apretó los tornillos del marcaje, pero nunca llegó a domar la fiera, sino que siguió danzando un poco a la sombra del movimiento blanco. A veces la presión rojiblanca llegó a ser intensa, casi angustiosa, y el empate se columbró sobre los 130.000 espectadores y sus ban-

retresó para seguir luchando a destajo, el Atlético, sin Orozco, se quedó sin la pizca de remate que podía tener, aunque ganó en fluidez. Lo más cerca que estuvieron los rojiblancos del empate fue en el minuto treinta y cinco, cuando un balón centrado desde la banda izquierda por Calleja estuvo a punto de acabar en las mallas blancas, con Luis y Salcedo lanzados en plancha. Una pena que, en este preciso instante, Benito se desmelenase y sacudiese el zurriagazo que sacudió a Salcedo bajo los palos. La expulsión del madridista fue la señal de que el poco había llegado a su fin. Luego, casi fue la guerra. Las faltas fueron constantes. Y el torero del Real Madrid llegó a su cénit, protegiendo el balón y el resultado. Perdiéron tiempo los jugadores madridistas a porriño, lanzando el balón a la grada, no yendo por él para efectuar saques y tal. Todo eso



EXPULSION DE BENITO.—El defensa madridista se dejó llevar de los nervios y agredió, bajo los palos, a Salcedo. Medina Iglesias decretó su expulsión, que se consuma en este momento. (Fotografía de Antonio.)

## LOS DE MERKEL FALLARON EN MARCAJE, VELOCIDAD Y REMATE

El blanco. En cierto modo resultó una sorpresa que el Atlético fallase en algo que hasta ahora viene siendo su mejor arma: el remate. Llegaba hasta el área madridista, pero jamás acababa lo que empezaba. No fue igual toda la primera parte, porque enfriando la cuenta del descanso el partido había entrado en una lucha nerviosa y sin sosiego, un peloteo en el que el Madrid llevó siempre la mejor parte, porque sus hombres lo dieron todo, jugando a ritmo más vivo que los contrarios y porque estuvieron mucho mejor situados sobre el campo. Sin contar con la ventaja de mover mucho mejor la muleta en los

deras, pero todo quedó en sombra de gol. Tampoco la culpa fue toda rojiblanca, porque hay que contar también con que el Real Madrid luchó lo indecible, defendiendo lo suyo como tigre enrabietado y sobre todo influyó el que el partido había entrado en una fase de nervios, faltas y cortes de juego continuos. Se había invertido en un clásico partido de la rivalidad. Se había estumado la promesa primera, aquel buen augurio inicial y todo quedó en el toma y daca a que siempre conduce la pasión. Los cambios efectuados en uno y otro equipo no habían mejorado nada y, si bien al Madrid le sirvieron los dos hombres de

ante la protesta inútil de Isacio Calleja, porque Medina Iglesias se había vaciado al expulsar a Benito y estaba en el limbo, deseando que el partido se acabase lo antes posible. Y se acabó la victoria madridista, justa victoria. Vinimos a parar a lo que esperábamos, es decir a un partido bronco, rabioso y vacío de fútbol. Pero al principio están aquellos minutos blancos que fueron lo mejor del año en el Bernabéu y que no debe ser olvidado, porque es la justificación a este triunfo madridista que aleja, de momento al Atlético de la cabeza.

Valentín MARTÍN

Arriba 17

# DOMINIO ABSOLUTO DEL CORUÑA

LA CORUÑA, 6. (AHLI). — El Coruña ha vencido por un gol a cero al Sevilla, en el transcurso de un bronco partido.

Arbitró el colegiado Segrelles. SEVILLA.—Bonilla; Toni, Costas, Rita; Santos (Berrueto), Pazos; Lora, Juan Antonio, Acosta, Eloy (Garzón) y Sanjosé.

CORUÑA.—Seoane; Bello, Zugazaga, Cholo, (Rublián); Manolote, Bordoy; Cortés, Lourdeda, Landa (Cobas), Cervera y Beot.

## EL SEVILLA NO INQUIETO

El gol se produjo en el minuto diez del segundo tiempo. Bonita jugada de Cervera, que cede a Manolote, quien de fuerte disparo bate a Bonilla.

Aún tendría el Coruña muchas ocasiones de batir la portería sevillista, pero el larguero una vez, a tiro de Cholo; la ineficacia

de algunos delanteros (Loureda tuvo dos clarísimas ocasiones), y otras, las intervenciones de Bonilla y las defensas, hicieron que el marcador no sufriese alteración alguna después del gol de Manolote.

El encuentro fue de claro dominio del Coruña, como así lo revela el que los delanteros blanquiazules hayan tirado en 23 ocasiones a gol, por tres en Sevilla, y que el equipo local sacase seis corners, por dos el Sevilla.

El equipo sevillista tan sólo mostró atención a su cerrada defensa, dando muestras de contentarse con el empate inicial. A raíz del gol de Manolote, presionó algo, pero sin llegar a inquietar la portería de Seoane, que tuvo una tarde muy tranquila.

## EN UN BUEN ENCUENTRO

# EL CELTA BATO AL LAS PALMAS

VIGO, 6.—Con buen tiempo y mucho público, contendieron en Baldaio el Celta y Las Palmas, venciendo el club vigués por dos a cero.

Sorprendió la excepcional velocidad que los canarios imprimieron al juego desde un principio; mientras tanto, el Celta intentaba sobreponerse a esa fónica, pero le costó gran trabajo.

En el minuto siete, Niz, el medio canario, resentido, al parecer de una lesión, hubo de ser sustituido saliendo Bosmediano, que pasó a ocupar el puesto de superior izquierdo, y Gilberto I ocupó la línea media.

Cuando los canarios dominaban el área céntrica, en un contrataque, el Celta se lanzó sobre el área enemiga, y como consecuencia de un pase en profundidad de Villar, el extremo Lezcano empujó un chut imponente que batió a Betancort. Iban dieciséis minutos de juego.

En el segundo tiempo remitió considerablemente la velocidad del Las Palmas, mientras que por el contrario, el Celta, en virtud de los cambios hechos, fue jugando más homogeneidad y consiguió el segundo gol.

De salida, en el segundo periodo, Plaza sustituyó a Germán en el cuadro canario; en el minuto diecinueve, Rodilla, el aristócrata que estaba desafortunadísimo, fue sustituido por Sanromán, quien a los nueve minutos de su salida, en una jugada personal, marcó un gol magnífico, sin que el meta canario pudiese hacer nada por evitarlo, dado lo esquinado del disparo.

Cuando iban veintinueve minutos, el defensa céltico Pedrito, lesionado en la primera parte en un choque con Bosmediano, fue sustituido por Canario.

Destacaron por el equipo canario, Tonono y Betancort, en la defensa; Hernández, en la media, y efectivo Bosmediano, con su bullir constante.

Por el Celta, sobresalió la actuación del medio Villar, y en la delantera, únicamente los interiores Juan y Castro.

A las órdenes del colegiado castellano, Martínez Bologos, que tuvo una actuación discreta, los equipos fueron:

Las Palmas: Benaort; Martín, Tonono, Esteve; Niz, Hernández; Carmelín, Gilberto II; Soto, Germán y Gilberto I.

Celta.—Alstrela; Pedrito; Rivas, Hidalgo; Manolo, Villar; Lezcano, Juan, Rodilla, Castro, Urmeñez.

## ROGELIO FUE LA PESADILLA DEL GIJÓN

# BUEN PARTIDO DEL BETIS

SEVILLA. (AHLI).—Real Betis: Campos; Bischoff, Díaz, Biosca; Frigois, Irizar; Macario, González, Rogelio y Benítez. A los treinta minutos del segundo tiempo, Marcial sustituyó a Benítez.

Real Gijón: Romero; Panobio, Hernández, Fabián; Puente, Pato; Lavandera, Quiñ, Megido, Valjés y Charruca. En el segundo tiempo, a los veintinueve minutos, Echevarría sustituyó a Hernández, lesionado.

Arbitró el colegiado castellano señor Soto Montecinos.

A los veintiséis minutos, Rogelio, en jugada individual y preciosa por el ala derecha, tras driblar a dos adversarios, tiró sagrado, de forma casi inverosímil, logrando el primer gol.

A los treinta y un minutos marcó de nuevo Rogelio, ahora de cabeza, al rematar un centro de Benítez, ganando la acción a la zaga asturiana.

El tanto gijonés fue logrado por Churrucua a los nueve minutos de la segunda parte, al rematar a puerta tras una serie de rechaces, desviando un defensa local el balón lejos del alcance de Campos.

Magnífico primer tiempo del equipo sevillano, con calidad y fuerza, superando al Gijón en todos los terrenos, hasta el de adaptarse al emborreado terreno. La evaluación de buen juego del Betis sorprendió a los asturianos, que no lograron resolverse en todo el primer tiempo, ya que los locales se adelantaban a todos los balones y en todas las jugadas. El interior coriano Rogelio fue la pesadilla de la zaga gijonesa.

Bajó el rendimiento del Betis en la segunda parte, coincidiendo con una brava reacción del cuadro asturiano, que dominó más el centro del campo, consiguiendo su gol.

## SEGUNDA DIVISION

# EL CASTELLON SE DESTACA

## El Rayo fue goleado en Pontevedra

### RESULTADOS

Santander, 0; Elche, 0. Castellón, 1; Oviedo, 0. Pontevedra, 3; R. Vallecano, 0. Zaragoza, 3; Mallorca, 0. Mestalla, 1; Cádiz, 0. San Andrés, 1; Valladolid, 0. Langreo, 3; Logroñés, 1. Ferrol, 0; Villarreal, 0. Tenerife, 3; Hércules, 0. Jerez, 0; Leonesa, 0. (Jugado el 7 de noviembre de 1971.)

En la decimosexta jornada de Liga se ha producido un hecho importante. El líder Castellón, al vencer a su inmediato seguidor, el Oviedo, se distancia aún más y está ya a cuatro puntos de sus perseguidores asturianos y leoneses. Como se sabe, la Cultural jugó el partido correspondiente al día de ayer hace mes y medio en Jerez y ahora todo queda en su sitio. La magnífica campaña del Castellón, con sólo dos derrotas en lo que va de Liga, dice mucho en su favor y ahora cosecha los resultados.

Previamente el Castellón derrotó, en un partido lleno de fuerza y calidad, a un digno rival que está vez fue el Oviedo, equipo que venía manifestando su puesta a punto. Pero en Castilla no hay quien pueda con los locales y, aunque por un solo gol, venció el actual líder que se reafirma en su puesto de honor.

Otro de los equipos bien situados, el Elche, consiguió un meritorio empate en Santander, a punto estuvo de hacer algo más positivo. El partido terminó como empezó y los delanteros fueron domi-

nado en casa nada menos que a uno de los mejores y más fuertes equipos de la División el Logroñés. Y por tres a uno, que dice mucho de su ataque, que, hasta hace poco, era que de los peores de Segunda. Y de los más de Segunda. Y de los más de Segunda había encajado en toda la Liga siete goles y ayer en el campo de Sama se llevó tres.

Como estará el Ferrol que hasta el Villarreal ha empatado en su campo (Y sea dicho esto sin desmerecer a los castellonenses, pero la verdad sea dicha: firmemente no van por buen camino.) Los de la ciudad departamental no dan una a derechas y salvo su victoria en La Viña el pasado domingo —cosa que tienen que agradecer los actuales y nuevos millonarios del 1 X 2—

El hecho existente del Valladolid y el San Andrés en la tabla ha sido nivelado por la victoria catalana en su campo ante el Valladolid. Ahora, el San Andrés pasa al ataque y trata de alcanzar mejores posiciones, cosa que puede lograr en el futuro. Su positivo le hacía desentonar entre los negativos de la zona. Ahora, tras su importante victoria ante el desconcertante Santander, puede aspirar a más.

Caso parecido al del Pontevedra le ocurrió al Langreo. En la jornada anterior desbarató muchas quinielas (esto es puro accidente) al igual que los gallegos por su triunfo en Villarreal. Ahora ha ga-

nado en casa nada menos que a uno de los mejores y más fuertes equipos de la División el Logroñés. Y por tres a uno, que dice mucho de su ataque, que, hasta hace poco, era que de los peores de Segunda. Y de los más de Segunda. Y de los más de Segunda había encajado en toda la Liga siete goles y ayer en el campo de Sama se llevó tres.

Como estará el Ferrol que hasta el Villarreal ha empatado en su campo (Y sea dicho esto sin desmerecer a los castellonenses, pero la verdad sea dicha: firmemente no van por buen camino.) Los de la ciudad departamental no dan una a derechas y salvo su victoria en La Viña el pasado domingo —cosa que tienen que agradecer los actuales y nuevos millonarios del 1 X 2—

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
1. Castellón	16	12	2	2	28	11	26-10
2. Oviedo	16	9	4	3	16	7	22-6
3. Leonesa	16	9	4	3	29	17	22-4
4. Zaragoza	16	9	3	4	31	17	21-7
5. Elche	16	8	4	4	19	9	20-4
6. Logroñés	16	8	3	5	15	10	19-3
7. Valladolid	16	7	4	5	25	22	18
8. San Andrés	16	6	5	5	13	19	17-1
9. Pontevedra	16	5	5	6	19	16	15-1
10. Rayo Vallecano	16	5	5	6	13	18	15-3
11. Jerez	16	3	8	5	12	16	14-2
12. Mestalla	16	5	4	7	15	22	14
13. Langreo	16	6	2	8	13	20	14
14. Tenerife	16	4	5	7	13	11	13-3
15. Villarreal	16	4	5	7	9	15	13-3
16. Mallorca	16	4	5	7	13	12	13-3
17. Santander	16	4	4	8	12	21	12-4
18. Hércules	16	4	3	9	15	18	11-5
19. Cádiz	16	5	1	10	7	13	11-5
20. Ferrol	16	3	4	9	9	26	10-6

## EL RAYO: BUEN JUEGO PERO SIN REMATE

# EL PONTEVEDRA MAS RESOLUTIVO

Partido de Liga de Segunda División correspondiente a la decimosexta jornada entre el Pontevedra y el Rayo Vallecano. Victoria del equipo de Páscar por tres goles a cero.

El Rayo plantó el juego con marcada táctica defensiva, teniendo sólo a tres hombres en punta, generalmente Nieto, Illán y Bordóns, incrementando incluso la cobertura en cada ocasión que el Pontevedra presionaba. Sin embargo, han demostrado un extraordinario espíritu de lucha y en sus contrataques crearon algunos peligros, pero adictos, generalmente, de falta de poder resolutivo.

Por su parte, el Pontevedra, que inició el juego un tanto nervioso, saltó con el 4-2-4, aunque no se dejó en ningún momento, creyéndonos en esfuerzo y entusiasmo todos los jugadores, a sabiendas de lo que representaba el resultado de este encuentro. Fueron superiores a los madrileños en cuanto a efectividad y resolución de los momentos propicios en el área contraria.

El primer gol de la tarde se produjo en el minuto tres de juego, a pase de Genupi, cabeceando Carballeda, en magnífica forma, a la red. El marcador no volvió a variar hasta la reanudación del juego. Así, a los dos minutos de la segunda parte subía al marcador el se-

gundo tanto local, fruto de una falta sacada en la zona lateral del área por Plaza, que de nuevo Carballeda remató de cabeza, espléndidamente, a las mallas.

El tercero y último gol se produjo en el minuto 26 de esta segunda parte, como consecuencia de un libre indirecto, en el mismo ángulo izquierdo del área grande vallecana, que sacó Genupi, cruzando al lado opuesto, para rematar a media altura Rubial.

Destacaron por el Rayo Vallecano Felinas, Bordóns y Cortés, a bien en el cuarteto defensivo estuvo muy desafortunado Gómez.

Por el Pontevedra, los mejores fueron Carballeda, Clemente y los exteriores.

PONTEVEDRA.—Illumbe; Hachero, Clemente, Susi; Bea, Noris; Rubial, Genupi, Carballeda, Plaza (Mas) y Masferrer.

RAYO VALLECANO.—Gómez; Aráez, Cortés, Navarro; Curia (Aptero); Arias; Nieto, Felinas, Illán, Benito y Bordóns.

Arbitró el señor López Samper, del Colegio Valenciano, regular. Buen ambiente, con entrada aceptable y terreno en buenas condiciones.

## TERCERA DIVISION

# SOLO DOS VICTORIAS A DOMICILIO

### Grupo primero

Torravega, 2; Astillero, 1. Fabril, 1; Leonesa, 1. Basconia, 3; Turón, 0. Enderdes, 3; Sestao, 2. Jipijir, 2; Villosa, 1. Bilbao At., 0; Mirandés, 0. Baracaldo, 1; Arlés, 1. Caudal, 2; Candás, 1. Ornes, 1; Compostela, 1. Lago, 0; Ponterradina, 0.

Fase a empatar el Baracaldo en su casa con el modesto Avilés, sigue el equipo vasco de Enderdes en el primer grupo de Tercera División, ya que el Sestao que le igualaba a puntos perdió ante el Baracaldo por un resultado de tres a dos. El Baracaldo se saca al grupo de cabeza, ya que ganó ampliamente al Turón, pero el Ornes sólo pudo empatar con el Compostela. Por la cola, el Candás y el Astillero perdieron sus encuentros ante equipos superiores, y quedan atrás con muchos negativos y sin muchos visos de superar su mala situación. Cinco empates hubo en este grupo y el resto, victorias oscuras.

### Grupo segundo

Moscardó, 3; Tudelano, 0. Huesca, 4; Getafe, 0. Ossaua, 3; Zamora, 0. C. Sotelo (P.), 1; Aragón, 0. Alavés, 2; Eibar, 2. F. Ultra, 2; Sebastián, 1. Palencia, 3; B. Unión, 0. Salamanca, 3; Oberena, 1. Talavera, 2; Boetticher, 1. C. Sotelo (A.), 1; At. Madrileño, 0.

En el segundo grupo de esta División hay cambio en el liderato y ahora es el Ossaua el que manda, con un Salamanca que es segundo. El San Sebastián es ahora tercero, ya que perdió en Madrid con el Plus Ultra, en un gran encuentro de los locales. El Ossaua batió por tres a cero al Zamora, equipo bien situado en la tabla clasificatoria, y sube al anhelado primer puesto. El Salamanca derrotó por tres a uno al Oberena, equipo que no va muy bien esta temporada. Destaca la espectacular derrota del Getafe ante el Huesca por cuatro a cero.

### Grupo tercero

Gandia, 4; Ciudadela, 1. Badalona, 1; Cella, 0. Poblense, 3; Tortosa, 2. At. Baleares, 1; Benicarló, 2. Levante, 2; Alcoyano, 0. Onteniente, 1; Acero, 0. Tarrasa, 3; Barcelona At., 1. Tarragona, 4; Europa, 0. Girona, 1; Ibiza, 0. Lérida, 1; Algemesi, 1.

Tarrasa y Poblense, los dos equipos que marchan en la cabeza del grupo tercero, vencieron en sus respectivos compromisos, por lo que los puestos de honor siguen ocupados por sus anteriores propietarios. No ha sido así en el tercer y cuarto puesto. El Alcoyano y Tortosa perdieron ante el Levante y el Poblense, dejando precisamente para el Levante el tercer puesto y para el Onteniente el cuarto. Los puestos de cola tampoco han experimentado mucho cambio, a excepción del Europa que del puesto decimosexto ha pasado al decimoctavo. El mayor triunfo de la jornada lo ha conseguido el Tarragona,

### Grupo cuarto

Illicitano, 1; Eldense, 1. Murcia, 4; Sevilla At., 0. Cacerreño, 0; Jaén, 0. Melilla, 4; Ceuti, 1. Llinense, 3; At. Malagueño, 1. Olímpico, 1; Portuense, 1. Ceuta, 4; Valdepeñas, 0. Linares, 1; Badajoz, 0. Triana, 0; Cartagena, 1. Huelva, 2; Espanol, 1.

Tampoco en este grupo cuarto ha habido cambios en los primeros lugares. El Murcia sigue líder, destacado con cuatro puntos sobre su inmediato sucesor. El farolillo rojo lo sigue ostentando el Ceuti, que en esta jornada perdió por cuatro goles a uno ante el Melilla. Dos equipos, el Murcia y el Ceuta consiguen marcar cuatro goles y mantienen su puerta imbatida. El Ceuta que venció a domicilio, a costa del Triana, y tres equipos que siguieron empatar: el Jaén, en el campo del Cacerreño; el Portuense, en terreno del Olímpico, y el Eldense, en el estadio Illicitano.

## REAL FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL

### Estadio Santiago Bernabéu

El miércoles 12 de enero de 1972, a las 8:30 de la noche

## HUNGRIA - ESPAÑA

VENTA DE LOCALIDADES: A partir del viernes día 7, de seis a nueve de la noche, en las taquillas interiores del Estadio (puerta 42) y en las siguientes: Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); avenida Monte Iguelido, 6; Bar (Valencia); Eraso Murillo, 283 (Bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (Bar Los Charros).

El miércoles, día del partido, de once a una y desde las seis de la tarde se venderán las restantes, si las hubiere, en las taquillas generales del Estadio.

EL ATLETICO DE MADRID GANO AL BARCELONA

CON ESTA VICTORIA EL EQUIPO MADRILEÑO ES SEGUNDO EN LA CLASIFICACION

RESULTADO Obras del Puerto, 24; Marcol, 18. Atlético de Madrid, 9; Barcelona, 8. Bidasoa, 9; Vallehermoso, 10. Sabadell, 22; Egúia, 8. Granollers, 14; Anaitasuna, 8. La Salle, 17; Picadero, 14.

Interesante se ha presentado la decimoséptima jornada del Trofeo Carlos Albert de balonmano. El partido más interesante, desde muchos puntos de vista, ha sido el que tuvo por protagonistas al Atlético de Madrid y al Barcelona, ya que en él se disputaba el segundo puesto de la clasificación.

El partido, que se jugó en el polideportivo Antonio Magariños, no fue muy bueno, pero el ambiente hizo que esto apenas se notara. Muchos nervios y enorme rapidez fueron los factores predominantes en el encuentro. Durante la primera parte, ambos conjuntos defendieron con dureza y bien, por lo que el tanto registrado es algo corto. Exactamente cinco goles a tres favorable al conjunto de Madrid. En la segunda parte, aún se endureció más la defensa y el juego bajó mucho más de calidad. El Barcelona se puso por primera vez por delante en el marcador y llegó a sacar a los madrileños dos tantos de ventaja, pero los muchachos del Club de la calle del Barquillo consiguieron remontar esta desventaja y poner

el marcador en un nueve-ocho final.

Durante todo el partido ambos equipos perdieron gran número de oportunidades. Ambos conjuntos trataban de abrir la defensa contraria con el fin de tirar sobre seguro, pero después de mover mucho el balón tiraban con poca picardía. También se desperdiciaron varios penales por uno y otro bando, que hubieran podido cambiar el resultado. En fin, un encuentro en el que los jugadores tenían grandes responsabilidades, jugado con mucho coraje, mucha dureza y mucha rapidez.

También hay que destacar la victoria conseguida por el Vallehermoso en el terreno del Bidasoa, donde se formó un buen juego.

El motivo fue que cuando el árbitro pitaba el final del partido el balón estaba entrando en

la puerta madrileña. Los colegados no dieron como válido el tanto y se formó un lío que,afortunadamente, no tuvo consecuencias.

Quizá la nota destacada de la semana sea la victoria conseguida por el Sabadell sobre el Egúia. Los catalanes abandonan, por primera vez en lo que va de temporada, el farolillo rojo, dejándose a su contrario en el partido de ayer.

El Obras del Puerto ha vuelto otra vez por sus fueros y venció al difícil Marcol por seis tantos de diferencia, mientras que el Granollers, fiel a su costumbre, ganó al Anaitasuna.

Meritoria fue también la victoria del La Salle sobre el Picadero. El La Salle se despegó, de junto a tres equipos en el grupo separados de él por cuatro, cinco y seis puntos, respectivamente.

CLASIFICACION

Table with 7 columns: J, G, E, P, G.F., G.C., P. Lists teams like Granollers, Atlético de Madrid, Barcelona, etc.

SE CELEBRARAN LOS JUEGOS DE SAPPORO «La proposición de Avery Brundage debe rechazarse»

SAPPORO. — «Tenemos la intención de organizar los Juegos Olímpicos. Nunca hemos pensado cambiar estas pruebas por otras, sean de la categoría que fueren», ha declarado Tomoo Sato, secretario general del Comité de Organización de los Juegos Olímpicos de Sapporo, en respuesta a las proposiciones de Avery Brundage, presidente del Comité Olímpico Internacional.

«No llego a comprender las intenciones del señor Brundage, pero pienso, personalmente, que tal proposición debe rechazarse», precisó Sato.

Por otra parte, Kunio Funazu, director de la «Villa Olímpica», ha indicado que en el caso de que las pruebas de esquí se convirtiesen en un campeonato del mundo, los esquiadores no podrían alojarse en la ciudad olímpica, en razón del Reglamento del Comité Olímpico Internacional.

Yoshiro Ito, miembro de la Federación Internacional de Esquí ha propuesto, por su parte, lo siguiente: «Reunión urgente de la FIS en Sapporo lo más pronto posible».

- 1. Bjoern Wirkola (Noruega), 233,6 (101,5 y 103 metros). 2. Jiri Raska (Checoslovaquia), 229,5 (101 y 102).

PANORAMA

FUTBOL

ESPAÑA PERDIO CON FRANCIA

La selección nacional juvenil de Francia venció ayer a la española por un gol a cero en encuentro jugado en el estadio Insular correspondiente al VII Torneo Internacional Juvenil de Atlántico. El partido fue malo y el equipo hispano acusó la falta de algunas de sus figuras.

CROSS

JOURDAN GANO EN LA GIMNASTICA DE ULIA

Otra victoria del francés René Jourdan en el cross de la Gimnástica de Ulija de este año. Como se recordará, en 1971 venció el gallo en idéntica prueba. Frechilla fue el español primero y segundo de la prueba. Belén Aspettia fue la ganadora de la prueba femenina.

BALONCESTO

CLASIFICADOS PARA EL TORNEO OLIMPICO DE MUNICH

Después de Campeonato Africano, que acaba de finalizar en Dakar, diez equipos están hasta la fecha clasificados para el Torneo Olímpico de Baloncesto de Munich. Las naciones calificadas hasta el momento son: Estados Unidos, Yugoslavia, Brasil, URSS, Alemania Federal, Japón, Filipinas, Australia, Senegal y Egipto. Aún quedan seis plazas para decidir, dos para los preolímpicos de Europa, dos para los preolímpicos de América y dos para el torneo de repescas de Ausburgo.

TENIS

DERROTA DE GISBERT EN DOBLES

El español Juan Gisbert y el francés Jauffret han sido derrotados en los cuartos de final de dobles masculinos del Torneo Internacional de Tenis que se está disputando en Copenaghen por los sudfricanos Rees y Tudehops. El tanteo fue de 6-3 y 6-4.

BOXEO

ASAMBLEA DE LA FEDERACION ESPAÑOLA

Mañana se celebrará en el domicilio social de la Federación Española de Boxeo la Asamblea anual de presidentes de Federaciones regionales. Entre los diferentes temas cabe destacar la puesta en marcha de la Liga Nacional de Boxeo Amateur.

COLLADO - KECHIKIAN, MAÑANA EN PARIS

El pugil español Epifanio Collado se enfrentará mañana al campeón de Francia de los superwelter, Jacques Kechikian, en el Palacio de Deportes de Alfortville (suburbio de París). Collado sustituirá al británico Cranwick, que se halla indisputado, según se comunicó ayer.

CICLOCROSS: En Vera de Bidasoa

BASUALDO BATIO AL CAMPEON DEL MUNDO

ERICK DE VLAEMINCK FUE OCTAVO, A MAS DE SEIS MINUTOS

VERA DE BIDASOA (Navarra). (Añil).—El campeón español de la especialidad, José María Basualdo, se impuso a los ases belgas, franceses e suizos, y se adjudicó el II Critérium Internacional de Ciclo-Cross de Vera de Bidasoa. Millares de personas presenciaron la prueba, disputada con buen tiempo y en un trazado muy accidentado de un total de 22 kilómetros. La prueba estuvo patrocinada por la Diputación Provincial de Navarra y organizada por la Sociedad Gure-Tooak. Intervinieron corredores de Francia, Suiza, Bélgica y España, encontrándose entre ellos el campeón mundial Erik de Vlaeminck. Clasificación: 1. José María Basualdo (España), 1 hora, 6 minutos y 28 segundos. 2. Peter Frischnecke (Suiza), 1-06-30. 3. René Declercq (Bélgica), 1-07-30. 4. Pierre Bernet (Francia), 1-08-47. 5. José María González (España), 1-09-15. 6. Alfredo Trusta (España), 1-09-47. 7. Michel Riojeux (Francia), 1-10-28. 8. Erick de Vlaeminck (Bélgica), 1-12-58. 9. Van Parisse (Bélgica), 1-13-21. 10. Rafael González (España), 1-13-50. 11. Jaime Setien (España), 1-14-12. 12. Nicolás Mendijur (España), 1-15-56.

Baloncesto: Por un punto y con un árbitro a favor

LA UNION ESPAÑOLA DE CHILE GANO AL ESTUDIANTES Mal partido jugado por ambos equipos

La Unión Española de Chile derrotó anoche al Estudiantes por 80 puntos a 79 en encuentro amistoso disputado en el polideportivo «Ramón Magariños», de Madrid. Al descanso se llegó con la ventaja de los madrileños de 41-35. Arbitraron los colegiados señores Hernández, de España, y Lobato, de Chile, que libraron una verdadera batalla favoreciendo a los equipos de sus respectivas nacionalidades. Al final, el triunfo fue para el chileno, que expulsó prácticamente a todo el equipo español por faltas personales.

de los primeros minutos del partido, ha sido nefasta, adjudicándose la victoria el chileno Lobato, que fue un jugador más de la Unión Española. Es significativo el dato de que el Estudiantino lanzó solamente 16 tiros libres, tras que sus rivales tiraron 48. En esta diferencia se basa la victoria de los chilenos. El equipo español, que en ausencia de su jugador Gonzalo Sagi-Vela, quizá porque estaban presentes en el polideportivo los componentes del Real Madrid —que pasado mañana se enfrentarán en partido de rivalidad—, no han jugado

un buen encuentro. Los madrileños basan su baloncesto en la defensa, y ayer, en verdad, han cometido numerosos fallos. De la Ribera, Butefoster y Arismendi se han encargado de convertir estos fallos en puntos que a la postre han dado la victoria a su equipo. La Unión Española, por su parte, ha jugado un encuentro igual a los demás que ha disputado en esta gira por España. En casi al límite los 30 segundos de posesión de la pelota y frenando a sus rivales a base de continuos botes y realización de medios sistemas. (Añil.)

Hockey: Comenzó el Torneo de Reyes EL POLO, UNICO ESPAÑOL GANADOR EN JUVENILES, VICTORIAS DEL POLO Y JOSALETA

BARCELONA, 6. (Mencheta). — Organizado por el Real Club de Polo se inició la XXIV edición del Torneo Internacional de hockey sobre hierba de Reyes, con la participación de veinte equipos entre juveniles, femeninos y seniors, representando a Inglaterra, Irlanda, Escocia, Alemania, Francia y España.

En la primera jornada, que debido a la inclemencia del tiempo no tuvo la animación prevista, ya que asistió escaso público, se disputaron todos los encuentros programados, ya que el terreno estaba en perfectas condiciones. Los resultados fueron los siguientes: Juveniles: Pedrabes, 0; Kingston (Inglaterra), 6.

Polo, 3; Saint Lawrence (Inglaterra), 0. Jolaseta, 5; Barcelona, 0. Femeninos: Polo, 1; Edinburg (Escocia), 1. Stade Français (Francia), 8; Junior, 0. Seniors: Pedrabes, 0; Oxford University (Inglaterra), 2. Juniors, 2; Richmond (Inglaterra), 4.

Stade Français (Francia), 2; Selección Polista, 0. Polo, 2; Kolner Klub (Alemania), 0. Edinburg (Escocia), 5; Monkstown (Irlanda), 0.

Hoy, viernes, proseguirá el Torneo, que finalizará el domingo.

El Gran Premio de Reyes

BAQUEIRA BERET (Valle de Arán).—Con participación de 72 esquiadores masculinos y femeninos se ha celebrado el Gran Premio de Reyes, organizado por el Club Valle de Arán.

En la categoría masculina venció Antonio Campana, con un tiempo total de 2 minutos, 16,1 segundos.

Se clasificaron a continuación: 1. Adam Bisbe, 2-18,0. 3. Pedro Arpa, 2-21,4. 4. Fernando Pina, 2-22,5.

La clasificación femenina fue la siguiente: 1. Nuria Puig, 1-17-37/100. 2. Montserrat Bofill, 1-18-28. 3. María Jesús Aunós, 1-18-76. 4. Montserrat Carbonell, 1-26-74.

Torneo de saltos «Cuatro trampolines»

BISCHOFSHOFEN (Austria), 6. (Añil).—El torneo de saltos con esquí «Cuatro Trampolines» ha terminado en ésta, con el triunfo del noruego Ingolf Mork, con un total de 914,6 puntos, seguido de Henry Glass, de Alemania Oriental, con 893,5 y Tauno Kaeykhone, de Finlandia, con 892,3 puntos.

En la cuarta y última prueba de la competición, celebrada ayer, la clasificación registrada fue la siguiente:

## CREDITOS A ORGANISMOS OFICIALES

# EL FORPPA EN CABEZA

MADRID. (Resumen de Cifra.) El total de créditos a empresas y organismos públicos al finalizar el pasado mes de octubre ascendía a 74.452 millones de pesetas, con aumento de 3.593 millones sobre el mes de septiembre, y descenso de 15.365 millones sobre el mes de octubre de 1970, según datos facilitados por el Banco de España.

Los créditos a organismos agrícolas ascendían a 60.409 millones de pesetas, con aumento de 3.523 millones de pesetas sobre el mes de septiembre del mismo año y descenso de 2.661 millones sobre el mismo mes del año anterior.

Las mayores partidas de los créditos a organismos agrícolas correspondieron al FORPPA, con 43.048 millones de pesetas, cifra superior en 4.273 millones de pesetas al saldo del mes de septiembre del mismo año y superior también a la del mes de octubre de 1970 en 7.381 millones de pesetas.

El saldo de los créditos a organismos no agrícolas se situaba al finalizar el mes de octubre en los 14.043 millones de pesetas, inferior en 12.794 millones de pesetas al existente en el mismo mes del año 1970. No obstante, esta cifra es ligeramente superior a la registrada en el mes de septiembre de 1971 en 343 millones de pesetas.

### Aumenta la producción de cemento

MADRID (Cifra).—La producción española de cemento durante el pasado mes de octubre ascendió a 1.519.605 toneladas, con un aumento del 3,13 por 100 sobre la producción obtenida en octubre de 1970.

Durante los diez primeros meses del año pasado, la producción española totalizó 14.052.455 toneladas, superior en un 1,41 por 100 a la del mismo periodo de 1970.

Las ventas de cemento nacional, incluida la exportación, aumentaron en octubre el 2,43 por 100 con relación al mismo mes del año anterior.

Para los diez primeros meses del año, las ventas ascendieron a 14.192.157 toneladas, con aumento del 16 por 100 sobre las ventas realizadas en el mismo periodo del año 1970.

Por lo que se refiere al comercio exterior de cemento, hasta finales de octubre se habían importado 58.556 toneladas de ce-

mentos especiales, en lugar de las 112.296 toneladas que se importaron el año 1970, con disminución del 47,86 por 100.

Las ventas han aumentado fuertemente, al pasar de 124.619 toneladas a 454.677 toneladas en el periodo considerado.

El consumo aparente se sitúa en 13.796.036 toneladas, con una tasa de recesión del 1,58 por 100.

### Suspensiones de pagos

MADRID (Pyresa).—Durante el pasado mes de septiembre se produjeron en España 23 suspensiones de pagos y tres quiebras, según datos del Instituto Nacional de Estadística.

Las suspensiones afectaron a nueve industrias manufactureras, cinco de la construcción, siete del comercio y dos de los servicios, y las quiebras a una industria manufacturera, otra de la construcción y una tercera del comercio.

### Letras protestadas

MADRID (Pyresa).—Durante el pasado mes de septiembre, el número de efectos protestados ascendió a 217.868, por importe de 12.263,4 millones de pesetas,

según datos del Instituto Nacional de Estadística.

En el mismo mes del año anterior, el número de efectos protestados fue de 256.276, por valor de 14.357 millones de pesetas.

El número de efectos protestados en el mes de septiembre pasado ha sido el menor de todo el año, aunque en el importe de los mismos el pasado mes de agosto, con 12.161,7 millones de pesetas de un total de 245.795 efectos, fue ligeramente inferior.

### Estudio sobre inversiones extranjeras

MADRID. (Cifra.)—Antes de dos semanas se espera sea hecho público un estudio sobre las inversiones extranjeras en España, que ha sido realizado por la Cámara de Comercio Americana en España, según ha podido saber Cifra en fuentes bien informadas.

Dicho estudio será presentado próximamente al Gobierno español por el presidente de dicha Cámara, señor Pter Larriq.

En este estudio, que está dividido en dos capítulos, se contemplan todos los aspectos relacionados con la actividad inversora.

## INGLATERRA

# FUERTE AUMENTO DE PRECIOS EN LOS PRODUCTOS ALIMENTICIOS

LONDRES, 6. (Efe.)—Los productos alimenticios tuvieron en 1971 un aumento de precios del 10 por 100, destaca hoy la revista especializada «Grocer».

El índice general de dicho grupo señala dicha publicación británica tuvo un alza del 10,06 por 100, frente a un 7,74 por 100 en 1970.

Desde que se creó, en 1968, el índice de «Grocer» aumentó en un 27 por 100.

Los mayores aumentos durante el pasado año fueron los de la mantequilla, 48 por 100; pescado fresco, 43 por 100; queso, 38 por 100; y fruta, 32 por 100.

Para el presente 1972 se prevé que el índice de precios de los productos alimenticios aumentará en un 7 por 100.

### Se mantiene en Francia el tipo de descuento

PARIS, 6. (Efe.)—El tipo de descuento del Banco de Francia ha sido mantenido en un 6,50 por 100, se anuncia hoy oficialmente en la sede del Instituto de Emisión de Moneda a la salida de la primera reunión del año del Consejo de Dirección del Banco de Francia.

El tipo de descuento del Banco de Francia es así la más elevada del Mercado Común, ya que la belga es de un 5 por 100, la de Holanda, de 4,50 por 100, como la de Italia, y la de Alemania del Oeste, de 4 por 100.

Al principio de esta semana circularon en París rumores de que iba a ser reducido en Francia el tipo de descuento, pero hoy el Consejo de Dirección del Banco de Francia lo mantiene en su valor.

### Peligro del hexaclorofeno

WASHINGTON, 6. (Efe.)—El Gobierno norteamericano ha advertido que los peligros que podría acarrear a la salud el hexaclorofeno, un bactericida usado en más de 400 productos de diversas clases.

Este popular bactericida es usado en cremas dentales, desodorantes, antisépticos bucales, lociones especiales para bebés, y en una amplia gama de productos.

Los detalles de las recomendaciones de la administración norteamericana de alimentos y medicina (Food and Drug Administration «FDA»), serán publicados mañana viernes en el registro federal.

Hace dos meses, la FDA indicó que no prohibiría el uso del hexaclorofeno. Pero desde entonces, los resultados de los laboratorios han señalado serios peligros que ponen en duda la seguridad del bactericida.

Uno de los directores de la FDA, Charles Edwards, dijo ayer que hasta ahora no se había des-

## VENEZUELA CREA SU PROPIA FLOTA PETROLERA

### NECESITA, POR LO MENOS, 160 BARCOS-CISTERNAS DE 50.000 TONELADAS

CARACAS, 6 (Efe).—Venezuela estudia crear su propia flota petrolera, afirmó ayer el ministro de Minas e Hidrocarburos, Hugo Pérez La Salvia, quien ofreció una conferencia de Prensa para dar a conocer los acuerdos tomados en la última reunión de los países exportadores de petróleo (OPEP), que se efectuó en el Emirato de Abu-Dhabi, en el Asia sudoccidental.

El ministro de Minas e Hidrocarburos se refirió igualmente a la necesidad de contar «con una flota petrolera propia», agregando que Venezuela requiere para transportar sus crudos y el gas por lo menos «una flota de 160 barcos cisternas de 60.000 toneladas cada uno».

En las compañías de seguros de automóviles

# DISCRIMINACION CONTRA LOS TRABAJADORES EXTRANJEROS EN ALEMANIA

## Se niegan a asegurarlos o rescinden el contrato ante el primer accidente

BONN. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos).—Los trabajadores extranjeros no suelen leer la Prensa alemana, y con ello se ahorran más de una rabieta. Algunos diarios recogen hoy una información de la agencia DPA, en la que se refiere a política discriminatoria de compañías alemanas de seguros de automóvil respecto al trabajador extranjero. Los resultados de la encuesta, llevada a cabo por la citada agencia demuestran que una buena parte de las sociedades aseguradoras alemanas rechazan de plano a inmigrantes o lo enfrentan con condiciones de todo punto inaceptables, lo que viene a significar lo mismo.

En las declaraciones de portavoces de distintas compañías de seguros, se hace observar que los clientes extranjeros no son deseados porque tienen muchos accidentes o son malos pagadores. De entrada, las normas de estas compañías especifican que al trabajador extranjero se le debe negar en firme un seguro a todo riesgo. Como cliente de seguro obligatorio será aceptado sólo si concurren una serie de condiciones que garantizan el pago y, sobre todo, la seguridad al volante. Mientras el nativo puede elegir entre pagar el seguro al trimestre, al semestre o anualmente, muchos seguros exigen al extranjero el pago adelantado de los doce meses. Pese a que, según la ley, el contrato con un asegurado sólo puede ser rescindido por cualquiera de las partes si concurren determinadas condiciones, existen compañías que se deshacen del trabajador extranjero tan pronto comunica éste su primer accidente.

### Equiparados con los «medios asociales»

Las Compañías de renombre

no quieren convertirse en el sectorero de todos los riesgos. En opinión de estas Compañías, el extranjero ocasiona el 100 por 100 más de accidentes que los nativos. Esta afirmación ha sido desmentida por los dos Clubs alemanes del Automóvil, quienes han podido comprobar que el «gastarbeiter» no es peor conductor que el alemán ni menos seguro que éste en la carretera.

Como para atenuar un poco su actitud discriminatoria, las Compañías de seguros en cuestión, o algunas de ellas, por lo menos, han aclarado que cuando se trata de extranjeros en posiciones laborales destacadas no hay inconveniente en aceptarlos como clientes. Para la gran masa de inmigrantes rigen las mismas normas que para los «medios asociales» del país.

El problema, o lo grave de la situación, no está en que una Compañía de seguros rechace a un cliente por no rentable, sea o no extranjero, sino en la sistemática postura que se observa contra el emigrante y en la insolencia de ponerlo al nivel de un asociado. Ciertamente, una gran parte de estos extranjeros asientan en Alemania, por primera vez, al volante; pero, en cualquier caso, las normas son de por sí lo suficientemente severas, y aunque éstos dispongan de carnet de conducir al llegar a la República Federal, sólo la es válido en territorio federal si lo convalidan mediante un ligero examen. Dado que toda Empresa privada es libre de seleccionar su clientela, el trabajador extranjero está desarmado ante toda negativa. De hecho, sin embargo, un gran porcentaje de extranjeros ruedan con sus coches por las calles y autopistas alemanas, lo que quiere decir que aún quedan Compañías que les abren sus puertas. Pero este hecho no disculpa, en modo alguno, la discriminación de que son objeto por parte de otras

### Arrecife de Lanzarote

# SETECIENTOS MIL KILOS DE TABACO SIN VENDER

## Exportaciones de arroz e importación de patatas

ARRECIFE DE LANZAROTE. (Cifra).—Setecientos mil kilogramos de tabaco almacenados en distintas localidades de la isla están a punto de perderse totalmente, al no haberse decidido todavía ninguna fórmula para su venta.

Diversos industriales canarios han efectuado gran número de gestiones, incluso a nivel ministerial, a fin de hallar una solución para la venta de este tabaco, que permanece almacenado desde el pasado mes de junio. En principio, se paló este grave quebranto económico concediéndose a los agricultores varios adelantos a cargo de la Caja de Ahorros Insular de Gran Canaria y de la Cooperativa Agrícola

de Cosecheros, pero en estos momentos la situación es insostenible.

### Primas para la exportación de arroz

MADRID (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publica dos resoluciones de la Dirección General del Servicio Nacional de Productos Agrarios por las que se anuncia concurso de primas para la exportación de arroz elaborado, equivalente a 3.750.000 kilogramos de arroz cáscara, así como de otros 10.022.887 kilogramos de arroz cáscara del Servicio Nacional de Productos Agrarios, con destino a la exportación de arroz elaborado equivalente.

### Importación de patata holandesa

ALICANTE (Mencheta).—Ha llegado a este puerto el barco «Fathona», que, procedente de Holanda, trae un cargamento de 1.100 toneladas de patata holandesa de diferentes características, para siembra, aunque predomina la especie «alpha».

El total de estas 1.100 toneladas será distribuido entre las provincias de Alicante, Madrid, Toledo, Málaga y Guadalajara,

### Por la nacionalización del cobre

# SUSPENSION DEL PRIMER PAGO POR CHILE A LA EMPRESA AMERICANA

## Acuerdo entre dos «gigantes» del detergente

SANTIAGO DE CHILE, 6. (Cifra).—El fiscal de la Corporación del Cobre chileno (CODELCO), Jaime Faivovich, confirmó ayer la suspensión del primer pago de la deuda que la sociedad minera «El Teniente» contrajo con la Empresa norteamericana Braden Copper Company para los planes de expansión de las instalaciones situadas en la provincia de O'Higgins.

La declaración la hizo ante las informaciones cablegráficas procedentes de Nueva York, que citaban al presidente de la «Kennecott», actual dueña de la «Braden», expresando el malestar de esa compañía porque el Estado chileno no ha pagado aún la deuda.

El fiscal Faivovich señaló en la conferencia de Prensa que la medida de suspensión del pago estaba ajustada a la Constitución política chilena y a la ley de nacionalización del cobre, por medio de la cual pasaron a po-

der del Estado chileno los yacimientos e instalaciones que constituirían la gran minería del cobre, en manos hasta entonces de capitales norteamericanos. Afirma, además, que existe un artículo de ley que faculta al Presidente de la República para desautorizar todas aquellas deudas que tenían las compañías del cobre en virtud de las sociedades mixtas y que a su juicio no hayan sido invertidas en forma útil. Faivovich declaró que se tenía la certeza de que los planes de expansión habían fracasado.

De acuerdo con la información entregada por «Codeco» el Presidente Chile, Salvador Allende, suspendió el pago de la primera cuota de poco más de tres millones de dólares, de un total superior a los 80 millones de dólares.

### Acuerdo de investigación entre «Henkel» y «Colgate»-Palmolive

BRUSELAS, 6. (Efe).—La Comisión Europea acaba de autorizar un acuerdo de investigación y desarrollo en común entre dos gigantes mundiales de los detergentes: la firma alemana «Henkel» y la norteamericana «Colgate-Palmolive».

Esta es la primera vez que la Comisión Europea autoriza, en el terreno de la competencia, un

acuerdo entre firmas de tan colosales magnitudes. Hasta ahora, la Comisión de la CEE se había, por el contrario, opuesto a todo acuerdo que pudiera representar un falseamiento de las normas de competencia en los mercados comunitarios.

La decisión de la Comisión autoriza durante cinco años y bajo ciertas condiciones a las dos firmas a realizar su proyecto de filial común en Suiza para poner a punto un detergente que tenga la propiedad de hacer más flexibles al mismo tiempo a los textiles.

Con una cifra de negocios de unos 570 millones de dólares anuales cada una, estas dos firmas se sitúan en los detergentes tras «Procter and Gamble» y «Unilever». En el mercado comunitario, «Unilever» ocupa el 30 por 100 de la oferta de detergentes, mientras que «Henkel» tiene un 25 por 100, «Procter and Gamble», un 18 por 100, y «Colgate» un 9 por 100.

Además de las razones ya indicadas, la Comisión Europea ha estimado que «Henkel» y «Colgate» no ocupan ninguna posición dominante en ninguno de los mercados de la CEE y que los esfuerzos conjuntos en investigaciones favorecerán el progreso técnico, de lo que se aprovechará igualmente el consumidor.

## BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

### AVISO

Se recuerda a todos los señores Accionistas que, no habiéndose podido celebrar en primera convocatoria la JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA, tendrá lugar en segunda, como oportunamente se había anunciado, el viernes día 7, a las cinco de la tarde.

# Agenda

VIERNES, 7 DE ENERO DE 1972

San Raimundo de Peñafort

Día séptimo del año, quinto de la segunda semana del primer mes. Faltan trescientos cincuenta y nueve días para que finalice 1972, contando el de hoy.

El Sol sale a las 8,38 horas y se pone a las 18,04. La Luna sale a las 14,18 horas para ponerse a las 4,58.

## TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY

Máxima de 10 grados a las 17,30 horas y mínima de 4 grados a las 6,40 de la mañana.

Nubosidad variable con riesgo de algún chubasco.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	003
Información número teléfonos Madrid	003
Oficina de la Telefonía	004
Policía	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero de Radio Nacional e información taurina	095
Información deportiva	097
Información general: horario programas, servicio despertador, programación radio	098
Arresto a vehículos	099
Bombieros	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes para barcos en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-83
Estado de carreteras y puertos de montaña	234 50 05
Telegramas por teléfono	231 10 17
Consultas religiosas	279 46 00 (236)

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARGANZUELA - VILLA VERDE.**—Toledo, 105; Conde Vistahermosa, 26; Santuario, número 66.

**BUENAVISTA.**—Ayala, 58; Goya, 131; Otero, 1; Calle Roma, 48; Maldonado, 26.

**CARABANCHEL.**—Alejandro Sánchez, 37; General Ricardos, 121; Cabo Suceso Terrero, 3; Duquesa Parcent, número 36 A; Eugenia de Montijo, 52; General García Escámez, 50; Maqueda, 7; avenida de Portugal, 87.

**CENTRO.**—Plaza de Herradores, 2; Peligros, 11; Graviña, 13; Génova, 18; San Bernardo, 60.

**CHAMBERÍ.**—Fonsano, 9; Trafalgar, 14.

**CHAMARTÍN.**—Avenida de San Luis, 95; López de Hoyos, 35; paseo de La Habana, 107; Concha Espina, 10; Ramón y Cajal, 69; Trevisana, 1.

**LATINA.**—Comandante Fortea, 4.

**RETIRO-MEDIODÍA.**—Cervantes, 22; avenida Menéndez Pelayo, 13; Vara del Rey, 16; Gutenberg, 20.

**TETUAN.**—Alcalde Martín de Alzaga, 3; avenida del Generalísimo, 107; Nuestra Señora del Carmen, 42; General Ramírez de Madrid, 27; Castilla, 12.

**UNIVERSIDAD.**—Avenida Reina Victoria, 3; Fernando el Católico, 32; Ferraz, 53.

**VALECAS.**—Avenida Moratalaz, 193-Polígono 2; Robles, 2; Puerto Milagro, 26; Peñoncillo, 12; Doctor Lozano, 46.

**VENTAS.**—Santa Felicidad, número 30; San Gumersindo, 10; Hermanos García Noblejas, 7; Elisa Moría, 11; plaza de Platón, 13.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

**ARGANZUELA VILLA VERDE.**—Embajadores, 27; Laurel, 23; Jaime el Conquistador, 38; Marcelo Usera, 114; Segura, Bloque 39; Colonia Orquestra, calle de Villafuente, 39; Elcoques del Cruce-Junto Ambulatorio, San Cristóbal de los Angeles, Moncada, número 116.

**BUENAVISTA.**—Avenida de Felipe 11, 1; Goya, 12; José Ortega y Gasset, 69; María de Molina, 22; Ardemán, 70.

**CARABANCHEL.**—Paseo Quince de Mayo, 8; Chimbo, número 27; Tucán, 7; Alfredo Alex, 34; Colonia de Santa Margarita, local 45; Camarera, 157; Carretera Boadilla del Monte, 1; Luis Pando, 19; paseo de Extremadura, 170; Pericles, 11.

**CENTRO.**—Puebla, 9; Apodaca, 8.

**CHAMBERÍ.**—Maudes, 36; Modesto Lafuente, 40; Miguel Ángel, 20.

**CHAMARTÍN.**—Plaza del Doctor Calvo Pérez, 1; Colonia de San Cristóbal, bloques 6; Padre Damían, 51; calle del Avia, 1 y 3; López de Hoyos, 84; Colombia 24; Santo Ángel, 2.

**LATINA.**—Plaza de España, 12; Cava Baja, 7; Ronda de Segovia, 23.

**RETIRO-MEDIODÍA.**—Ibiza, 44; Juan de Mena, 11; Alchica, 25; Emperador Carlos V, 8; paseo de Santa María de la Cabeza, 47; plaza del Conde de Casal, 8.

**TETUAN.**—Colonia Ciudad Pino-bloque 3; Bravo Murillo, 206; Francos Rodríguez, número 80; Jaén, 36; Capitán Haya, 30.

**UNIVERSIDAD.**—Cea Bermúdez, 15; glorieta de Quevedo, 6; Meléndez Valdés, 64; Santa Cruz de Marcenado, 24.

**VALECAS.**—Moratalaz, Entrearroyos, 1-Polígono V; Moratalaz-Polígono G, Arroyo Fontarrón, 51; Enrique Velasco, 14; Martínez de la Riva, número 87; Adrada de Haza, número 6; avenida de Palomeras Altas, 186.

**VENTAS.**—San Emilio, 50; Virgen de Lourdes, 14; avenida de Aragón, 167; Lenceros, número 15; Hermanos De Pablo, 39; Gutierrez de Cetina, 34.

11—A

## TELEVISION PROGRAMAS

Viernes  
7 de enero

### PRIMERA CADENA

#### SOBREMESA

1.45 CARTA DE AJUSTE: La Orquesta y Coros de Ray Conniff.

2.00 Apertura y presentación.

2.01 SOBRE LA MUELA.

3.00 NOTICIAS A LAS TRES.

3.25 MIRADA AL MUNDO.

4.00 DOS TONTOS EN APURADOS.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

Un extraño cliente entra en el local de Bert y Rufus. En la sopa que le sirven cae una moneda. El cliente, que resulta ser un inspector de Sanidad, puede cerrarles el local.

Hoy: «El Inspector de Sanidad».

# CARTELETA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para gran público  
PL: Para Niños  
C: Calificación artística  
M: Calificación comercial  
18: Para mayores dieciocho años  
14: Para mayores catorce años  
Tol: Para todos los públicos  
SC: Sin Calificar

## ESTRENOS

**A RIENDA SUELTA** («La dride sur le cou»).—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot. Versión original francesa con subtítulos en español. (18.) Comedia de costumbres. GP. Calificación: \*\*\* (ALEXANDRA.)

**ADIOS, CIGUENA, ADIOS.**—Dir.: Manuel Summers. Color. (18.) Melodrama infantil. GP. Calificación: \*\* (AVENIDA.)

**ANA DE LOS MIL DIAS** («Anne of the thousand days»).—Dir.: Charles Jarrott. Int.: Richard Burton, Genevieve Bufoia, Irene Pappas, Anthony Quayle y John Colicos. Color. Evocación histórica. GP y CP. Calificación: \*\* (18.) (PALAFOX.)

**CIRCULO ROJO.**—Dir.: Jean-Pierre Meville. Int.: Alain Delon, André Bourvil, Yves Montand y Gian Maria Volonté. Color. Política sociológica. GP y PC. Calificación: \*\* (18.) (COLISEVM.)

**DIAMANTES PARA LA ETERNIDAD.**—Director: Guy Hamilton. Int.: Sean Connery, Jill St. John y Charles Gray. Color. Aventuras. James Bond. GP. Calificación: \*\*\* (18.) (LOPE DE VEGA, ALCALA-PALACE, CANCELIER, INFANTE Y ALVI.)

**ESTUDIO DE MODELOS.**—Dir.: Jacques Demy. Intérpretes: Anouk Aimée, Gary Lockwood y Alexandra Hay. Color. Dramática. GP. Calificación: \*\* (18.) (DRUGSTORE CINEMA.)

**EL CANALLA.**—Dir.: Claude Lelouch. Intérpretes: Jean Louis Trintignant. Comedia política. Color. Calificación: \*\*\* (18.) (EL ESPAÑOLETO.)

**EL DERECHO A LA VIDA.**—Dir.: Aleksander Ford. Versión original con subtítulos en español. Color. (18.) Documento sociológico. GP. Calificación: \*\* (REX.)

**EL GATO DE NUEVE OJOS.**—Dir.: Darío Argentino. Int.: Catherine Spaak, Karl Malden y James Franciscus. Color. Suspense. «Thriller-spaghetti». GP. Calificación: \*\* (18.) (TORRE DE MADRID, LUCHANA Y RICHMOND.)

**EL GRAN JACK.**—Dir.: George Sherman. Int.: John Wayne, Richard Boone y Maureen O'Hara. Color. Western. GP. PC. Calificación: \*\* (18.) (BULEVAR Y MOLA.)

**EL PROFESOR.**—Dir.: Miguel M. Delgado. Int.: Cantinflas, Marga López y Arturo de Córdoba. Comedia. Color. GP. Calificación: \*\* (TOL.) (CAPITOL Y SALAMANCA.)

**EL REY LABRA.**—Cuento de dibujos animados. (Tol.) GP. Calificación: \*\* (BARCELONA, «La Isla de los desaparecidos en un mismo programa».)

**EL VIOLINISTA EN EL PEAJERO.**—Dir.: Norman Jewison. Int.: Topol, Norma Crane, Leonard Frey, Molly Picon y Pau Mann. Color. Comedia musical-sociológica. GP y PC. Calificación: \*\* (18.) (GRAN VÍA.)

**GRACIAS Y DESGRACIAS DE UN CASADO DEL AÑO 2.**—Dir.: Jean-Paul Rappeneau. Intérpretes: Jean-Paul Belmondo, Marielle Jobert, Pierre Brasseur y Sami Frey. Color. Aventuras. GP. Calificación: \*\*\* (REAL CINEMA.)

**LAURA NUDA** (Laura al nudo).—Dir.: Carlo Ferrari. Int.: Georgia Moll, Tomás Milian y Anne Vernon. Dramática. GP. Calificación: \*\* (18.) (INFANTAS.)

**LA CAMARA ARDIENTE** («La chambre ardente»).—Dir.: Julien Duvivier. Int.: Jean Claude Brialy, Nadja Tiller, Walter Giller, Claude Rich y Edith Scob. Intriga. GP. Calificación: \*\* (18.) (ROSALES.)

**LA CHICA DE PARMA.**—Dir.: Antonio Pietrangeli. Int.: Catherine Spaak, Nino Manfredi y Leando Suzzanca. Dramática. GP. Calificación: \*\* (18.) (GALLIELO.)

**LA DAMA DEL FERRITO** («Damas Sotachico»).—Dir.: Ossi Jefferson. Int.: Iya Savina y Alexei Batalov. Drama sentimental. GP y PC. Calificación: \*\* (18.) (BELLAS ARTES.)

**LA GATITA Y EL BUHO.**—Dir.: Herbert Ross. Int.: Barbara Streisand y George Segal. Color. Comedia. GP. Calificación: \*\* (18.) (APOLO.)

**LA HIJA DE RYAN.**—Davis Lead. Int.: Robert Mitchum, Trevor Howard, Christopher Jones, John Mills, Leo McKern y Sarah Miles. Color. (18.) Drama. Calificación: \*\*\* (ROXY «B».)

**LA ISLA DE LOS DESAPARECIDOS.**—Dir.: B. Browning. Int.: Richard Greene y Luke Halpin. Aventuras infantiles. Color. GP. Calificación: \*\* (TOL.) (BARCELONA, «El rey Labra en un mismo programa».)

**LA ISLA DEL TESORO.**—Dibujos animados. Color. GP. Calificación: \*\* (TOL.) (TIVO LI Y GAYARRE.)

**LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.**—Director: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. GP y PC. Calificación: \*\* (18.) (PALAFOX.)

**LA LUZ DEL FIN DEL MUNDO.**—Dir.: Kevin Billington. Int.: Kirk Douglas, Yui Brinner, Samantha Eggar, Fernando Rey y Massimo Sestini. Color. (14.) Aventuras. GP. Calificación: \*\* (ALBENIZ.)

**LA GENOVA DE CLAIR.**—Dir.: Eric Momm. Int.: Jean-Claude Brialy. Comedia psicológica. GP



# entretenimientos

## SESUDAS REFLEXIONES

### REFRAN INDOCHINO

«Año nuevo, bomba nueva.»

### A VISTA DE PAJARO

A vista de pájaro los hombres parecen tan pequeños como en realidad son.

### FILOSOFIA Y LETRAS

En treinta años la carrera de Filosofía y Letras es, en España, la única que ha multiplicado su alumnado por nueve. Lo que demuestra el talante ascético del español medio.

### REGALO DE REYES

Seguendo su ya inveterada costumbre, los Reyes Magos me «han echado» la necesaria dosis de ingenuidad para seguir creyendo que todo va a ser bello en 1972.

### REFLEXION ANTE UNA ESCALERA DE CARACOL

Por más vueltas que le des, hay que subir.

## SALTO DE CABALLO

Número 197

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

1	MO	LA	MI	TAR
MA	LI	TEN	QUE	MU
LD	A	LOS	PO	TES
NER	25	CRE	JER	RER
NO	ES	PO	A	NER

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUMERO 197

«Intentar poner freno a la mujer es como querer poner límites a las mareas» (Lope de Vega)



## LAS COPLAS

## SPAIN IS DIFFERENT

(Titular de un diario de la mañana: «En España nacen hoy los mismos niños que hace sesenta años.»)

España es diferente, caballeros. Total y tercamente diferente. En todo el mundo suele ser frecuente regalar a los peques sonajeros.

Siempre nacen los niños extranjeros pequeños, indefensos, sin un diente. Y quien nace una vez es tan prudente que no molesta más a sus parteros.

Pero en España, no. Según leemos nacen los mismos niños que sabemos nacieron hace ya sesenta abrilés...

Y así, con este caso extraordinario, se regala al bebé sexagenario órdenes militares y civiles.

MAESE PEREZ

## HOROSCOPO para hoy



ARIES

**SALUD.**—Bastante mejor que en días pasados.  
**TRABAJO.**—El momento difícil por el que atraviesa su economía parece resolverse al fin.  
**AMOR.**—No se deje llevar demasiado de primeras impresiones; podría equivocarse.



TAURO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Su tendencia al fatalismo no le beneficia en absoluto; piense que usted sólo es el responsable de sus éxitos o sus fracasos; no su destino.  
**AMOR.**—Ceda en esta ocasión; se alegrará.



GEMINIS

**SALUD.**—Debería tomar una alimentación más sana; su abuso de los picantes y de las grasas le hará enfermar del estómago.  
**TRABAJO.**—No piense que ya ha realizado su obra; no se duerma en los laureles y siga esforzándose.  
**AMOR.**—Sea sincero y no se engañe a sí mismo.



CANCER

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No se deje influir por los puntos de vista de nadie; sea fiel a sus propias ideas.  
**AMOR.**—Demuestre la sinceridad de sus sentimientos con obras.



LEO

**SALUD.**—Ligeros trastornos de tipo nervioso; nada importante.  
**TRABAJO.**—No sea tan caprichoso y aprenda a ser más parco en la vida.  
**AMOR.**—Bueno.



VIRGO

**SALUD.**—No tume tanto.  
**TRABAJO.**—Demuestre que sus conocimientos son sólidos y su preparación excelente.  
**AMOR.**—Controle sus impulsos.



LIBRA

**SALUD.**—Riesgo de intoxicación; mucho cuidado si toma mariscos.  
**TRABAJO.**—No sea tan desordenado; de ese modo no podrá avanzar en su carrera.  
**AMOR.**—Sus celos carecen de fundamento; deséchelos.



ESCORPION

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No se sienta desalentado por una contrariedad.  
**AMOR.**—Sorprenda agradable.



SAGITARIO

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Procure aislarse del mundo que le rodea y concéntrese en el adecuado asunto que ha de resolver.  
**AMOR.**—El orgullo no es aconsejable nunca, pero menos cuando el corazón anda por medio.



CAPRICORNIO

**SALUD.**—Procure descansar más horas y hacer una vida más sana.  
**TRABAJO.**—Cuide más de su prestigio.  
**AMOR.**—Inquietud ante el comportamiento de la persona amada.



ACUARIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No continúe dando tumbos; decida de una vez el camino que desea seguir.  
**AMOR.**—Debería actuar de forma más humana; su frialdad resulta a veces insoportable.

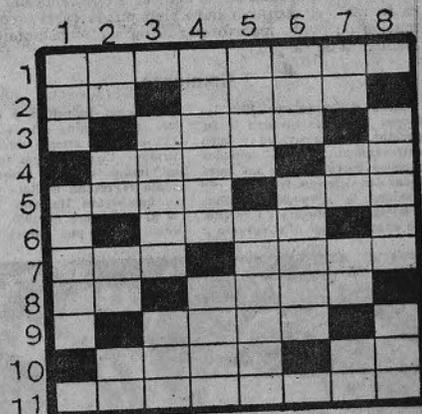


PISCIS

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Problemas de tipo económico; posible discusión por motivo del dinero.  
**AMOR.**—Felicidad en este terreno.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán alegres, simpáticos y muy atractivos. De carácter inconstante y un poco superficial. les resultará muy difícil concentrarse en algo verdaderamente importante.

## CRUCIGRAMA NUMERO 202



**HORIZONTALES.**—1: Triunfo.—2: Lengua provenzal. Recces.—3: Consonante. Al revés, río francés. Ciento.—4: Apócope de un sinónimo de «gordo». Artículo.—5: Rodad por tierra. Perro.—6: Vocal. Tierra baja y llana, a veces pantanosa. Consonante.—7: Elogio. Cierta árbol.—8: Cierta número. Utensilio de cocina.—9: Vocal. Máquina para levantar pesos. Consonante.—10: Al revés, ciertas parientes. Negación.—11: Compañía de gentes de armas, plural.

**VERTICALES.**—1: Emisión de sonido. Falta más o menos grave cometida a sabiendas y voluntariamente. Número romano.—2: Número romano. Negación. Escuche. Conozco.—3: Símbolo del carbono. Se dice del rueda de las plazas de toros. Fluido.—4: Cancioncilla. Oxido.—5: Recces. Adorno de doble espira en los capiteles de orden jónico y compuesto.—6: Animal. No hables. Quinientos.—7: Al revés, afirmación. Nota musical. Repetido, familiar. Negación.—8: Vocal. Extremidad, punta, esquina o remate de alguna cosa. Dignidad etiope.

## SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 201

**HORIZONTALES.**—1: Pasajero.—2: Os. Sumo.—3: N. Cine. L. 4: Faro. Mi.—5: Demi. Luis.—6: R. Bale. A.—7: Aro. Anas.—8. Me. MC L.—9: A. Cera. S.—10: Zana. Da.—11: Ramonesar.

**VERTICALES.**—1: Pon. Drama. R.—2: As-pe-re-za.—3: S. Cambó. Cam.—4: Asiria. Memo.—5: Jun. Laeran.—6: Ems. Fenca. E.—7: Ro-mu-al-da.—8: O. Lizas. Sar.

# LA GUERRA QUE NO CESA



**AÑO 32**

## LA «CUMBRE» NIXON-MAO PUEDE DAR FIN AL CONFLICTO INDOCHINO

Vietnam, año 32. Desde 1940, fecha en que se produce la invasión japonesa de los territorios de Indochina, la guerra no ha cesado. Hoy, a los treinta y dos años del inicio de una época nefasta, la tregua —no la paz— parece más cercana que nunca. El viaje de Richard Nixon a Pekín podría ser, asimismo, el principio de una neutralización general que, si bien no significaría la resolución de los problemas, sí podría traer silencio para los cañones. Sin embargo, las últimas semanas —y hoy mismo— continúan las acciones bélicas incluso con notable incremento. Los aviones estadounidenses han vuelto a machacar las vías de abastecimiento del Vietcong y las fuerzas guerrilleras se lanzan a una escalada de acciones bélicas. De todas formas, la casi totalidad de los expertos señalan que si la Unión Soviética no se convierte en "renovada tercera fuerza", el conflicto indochino puede caer en una situación de punto muerto que evitaría el constante derramamiento de sangre.

### Comienzo

Como decíamos, en 1940 las tropas japonesas invaden la Indochina. La agresividad y buen entrenamiento de los soldados nipones borra casi de un trazo todas las defensas francesas. Se produce la ocupación. Muchos patriotas se refugian en territorio chino y desde allí regresan a

Federación Indochina y ésta, a su vez, incluida en la Unión Francesa. El arreglo dura poco tiempo. Una columna francesa es víctima de una emboscada, como represalia la flota francesa bombardea Haiphong. Era el 20 de diciembre de 1946. Fue el comienzo de una guerra de in-

Diem. El Vietcong —que así se llamaba este grupo— está completamente controlado por los comunistas. La experiencia guerrillera de la segunda guerra mundial y de la guerra de independencia está presente en las técnicas combativas del Vietcong y, en poco tiempo, consiguen controlar importantes zonas del territorio sudvietnamita.

### Presencia norteamericana

En 1955 comienza a gestarse la presencia de los Estados Unidos en Vietnam del Sur. Ya en la época de la guerra contra Francia, los servicios secretos norteamericanos habían prestado ayuda a algunos grupos nacionalistas, con el fin de que, en su día, sirvieran para contrarrestar la presión comunista y asegurarse un aliado en una zona estratégicamente muy importante. Sin embargo, cinco años más tarde sólo habría 770 asesores americanos en el Ejército de Saigón. El 3 de agosto de 1964 se produce un incidente en el golfo de Tonkin. Un barco de la Armada americana es atacado por efectivos norvietnamitas. Puede decirse que entonces comienza la intervención abierta de Estados Unidos en Vietnam.

Como hechos políticos, en 1963, el «gran» Minh da un golpe de Estado que termina con el Imperio de la familia Diem. Cambio político que trae una mayor



aproximación —si cabe— a los Estados Unidos.

El punto máximo de la intervención de Washington coincide con el mandato del Presidente Johnson. Las tropas estadounidenses destacadas en Vietnam superan el medio millón de hombres. Los aviones de bombardeo realizan una sistemática labor de destrucción de fuentes de aprovisionamiento para los guerrilleros. Sin embargo, el enemigo parece más fuerte que nunca.

Cuando en 1969, Richard Nixon llega a la Presidencia, es la guerra de Vietnam el principal problema que se le presenta. Ese conflicto trae una serie de incidentes domésticos de mucha gravedad. Nixon, sin embargo, está decidido a terminar con la presencia norteamericana en aquellas tierras. Sin embargo, no le es posible abandonar al Gobierno de Van Thieu frente a la pre-

sión del Norte, y así comienza el programa de vietnamización y la retirada de efectivos americanos. Las invasiones —aventuras, para muchos— de Laos y Camboya no tuvieron otro fin que frenar el abastecimiento del Vietcong y detener las crecientes conquistas del Vietcong. Esas dos acciones sólo dieron resultados a medias. Sin embargo, un hecho comienza a hacerse patente. El Ejército sudvietnamita va creciendo en dotes operacionales y en eficacia. La vietnamización comienza a funcionar.

En julio de 1971, Nixon anuncia su viaje a Moscú. En esos instantes, la conmoción mundial fue importante. Para muchos, Nixon había llegado demasiado lejos. Sin embargo, esa noticia sirve para paralizar la acción bélica en el territorio. Por unas semanas —en los meses de septiembre y parte de octubre— pa-

rece que la guerra ha terminado. Tras las elecciones —Van Thieu, como candidato único— y su paréntesis de atentados terroristas. La tregua no declarada aparece y desaparece. En Navidades, los aviones norteamericanos vuelven a bombardear los centros de abastecimiento del Vietcong y la senda Ho Chi Minh. Son nuevas advertencias de Washington en torno a un problema que está sin resolver: la entrega de los prisioneros de guerra norteamericanos retenidos en Vietnam del Norte. Esos hombres, muchos de los cuales llevan internados más de ocho años, están siendo utilizados por Hanoi como rehenas para ejercer una mayor presión a la hora de negociar. Lo difícil es saber cuándo llegarán las conversaciones definitivas.

(De nuestro servicio de documentación.)



territorio vietnamita para organizar la lucha de guerrillas. Son muchos los grupos que se afanan en esta tarea y, dentro de años, bajo el común matiz de la defensa de la democracia y del nacionalismo existen muchas tendencias políticas más especializadas. Entre todos ellos destaca el Vietminh (Frente Patriótico), de clara influencia comunista. Su jefe, Nguyen Ai Quoc —más tarde conocido como Ho Chi Minh—, sabe imprimir eficacia a sus unidades. Producida la derrota japonesa, Ho se instala en Hanoi y proclama la República Vietnamita. En esos momentos, el Vietminh controla también Saigón. Los franceses no permiten la existencia de ese fuerte grupo nacionalista, y el reagrupado Ejército colonial consigue desalojar a los vietnamitas del control de la capital. Algo similar se plantean con Hanoi, pero Ho Chi Minh está muy seguro en sus dominios. El general Leclerc, después de una serie de contactos, permite la existencia de la República del Sur, pero incluida dentro de la

dependencia que duraría ocho años y tuvo como fin el desastre francés de Dien Bien Phu.

### Conferencia de Ginebra

Convocada la Conferencia de Ginebra —se inició en abril y terminó en julio de 1953— se plantea la separación del país y la creación de dos Repúblicas independientes. El acuerdo no sirve para traer la paz a la zona. En Saigón y en Hanoi se plantean, al mismo tiempo, no cumplir lo recomendado por la «cumbre» ginebrina; es decir, realizar una consulta electoral para dilucidar la eventual reunificación del país.

En Vietnam del Sur se instala en el poder Dinh Diem —16 de junio de 1954— y declara públicamente que no respetará lo propugnado por la Conferencia de Ginebra. Este hecho sirve como pretexto por las fuerzas del Norte para constituir un frente de liberación de Vietnam del Sur, para luchar contra la tiranía de

## DIPLOMACIA Y GUERRA

- 1940. Los japoneses ocupan Vietnam.
- 1941. Comienza la resistencia del Vietminh, capitaneados por Ho Chi Minh.
- 1945. Los franceses recuperan el control de Indochina y heredan la rivalidad del Vietminh.
- 1947. En Saigón se forma el Frente de Unión Nacional, intento francés de crear un grupo político adicto a París.
- 1948. Se constituye el Gobierno provisional del general Xuan, por un acuerdo franco-vietnamita.
- 1949. Nuevo Gobierno en Saigón, ahora presidido por Tran Van Hau. Tropas chinas llegan a la frontera, dando ayuda al Vietminh.
- 1950. Ho Chi Minh es reconocido por China y la URSS. Se generaliza la lucha y se incrementan las tropas francesas.
- 1954. Caer la fortaleza de Dien Bien Phu. Se inaugura la Conferencia de Ginebra, con intervención de Francia, Inglaterra, USA, Vietnam, Laos, Camboya, Vietminh, China y la URSS. Se decide la partición del Vietnam por el paralelo 17 y el fin de las hostilidades. Se pretendía realizar la reunificación mediante elecciones libres dos años después.
- 1955. Comienza la influencia americana en el conflicto. Ngo Dinh Diem proclama la República y asume la presidencia de Vietnam del Sur.

- 1960. Al término de este año son 770 los norteamericanos que figuran como asesores del Ejército sudvietnamita.
- 1963. El general Doung Van Minh da un golpe de Estado que cede la presidencia y la vida a Ngo Dinh Diem. Nguyen Ngoc Tho, nuevo Presidente. Hay ya en la zona más de 15.000 soldados USA.
- 1964. El general Nguyen Khan asume el Poder en Saigón. Incidente en el golfo de Tonkin: un destructor de la Navy es atacado y la VII Flota toma represalias bombardeando Vietnam del Norte. Los americanos en Vietnam son ya 24.000.
- 1965. Johnson autoriza los bombardeos aéreos sobre Vietnam del Norte. Tropas americanas desembarcan en Da Nang. Son ya 200.000 los soldados americanos en Vietnam.
- 1966. Hanoi rechaza una oferta de paz de Johnson. Se reanuda e intensifican los bombardeos contra el Norte. Los años siguientes se caracterizan por la escalada del conflicto, primero, y su estancamiento en la búsqueda de solución.
- 1968. Comenzan las conversaciones de paz en París, sólo —de momento— con la presencia de norteamericanos y norvietnamitas.
- 1969. A la oferta de un plan de paz de Hanoi Nixon responde con otro (bastante diferente). Fallece Ho Chi Minh y ocupa su cargo Thon Duc Thang.
- 1970. Estados Unidos y Vietnam del Sur invaden Camboya. Estados Unidos bombardea masivamente Vietnam del Norte. Propuesta de cinco puntos hecha por Nixon a Hanoi.
- 1971. Elecciones en Vietnam del Sur: Nguyen Van Thieu, reelegido. Nixon anuncia un próximo viaje a Pekín. Bajo nivel de combates hasta diciembre, fecha en que se reanuda los bombardeos americanos sobre el Norte.